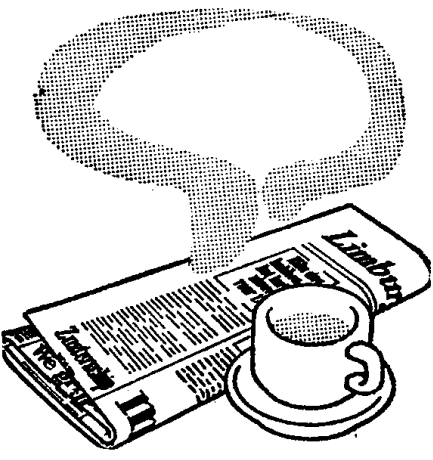


(ADVERTENTIE)

**HET WEER  
VANDAAG****DE BILT**

Tijdelijk veel bewolking met hier en daar een bui. Zwakke tot matige wind uit zuidoostelijke richting. Later uit zuidelijke richtingen. Minima ongeveer 11 graden, maxima rond 22 graden.

Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: Plaatselijk een bui, later meer zon en lagere temperaturen.

**AKEN**

In de nacht en ochtend plaatselijk mist. Zwakke wind uit zuidoostelijke richting. Middagtemperaturen omstreeks 22 graden.

Vooruitzichten voor vrijdag: Meer bewolking en plaatselijk een bui. Later op de dag vriendelijker en meer zon.

**In Europa:**

	max. temp.
Amsterdam	geheel bew. 22
Zuid-Limburg	geheel bew. 26
Athene	onbewolkt 25
Barcelona	zwaar bew. 25
Innsbruck	onbewolkt 26
Londen	zwaar bew. 24
Mallorca	licht bew. 32
Parijs	licht bew. 25
Rome	licht bew. 26
Split	onbewolkt 24
Tunis	half bew. 28

## Wijd- vertakte bende van vervalsers opgerold

De Amsterdamse politie heeft er in zeer belangrijke mate toe bijgedragen dat er een einde is gekomen aan de activiteiten van een wijd-vertakte, internationale bende van vervalsers. De ontmaskering van het misdadigerscomplot bracht ook een roofmoord aan het licht. Slacht-offer werd een Berlijnse toeriste in het Zuidspaanse Malaga.

pagina 3

## Zee-aquaria in Heerlen

Heerlen krijgt als eerste plaats in Nederland een afdeling zee-aquaria van de Nederlandse Bond van Aquaria en Terraria. Twaalf leden van HAVON hebben in de voorbije jaren met veel kosten, moeite en studie zoveel opgestoken over zee-aquaria dat nu de kogel door de kerk is voor deze boeiende en spectaculaire hobby.

pagina 21

## Den Hertog ging af

Fedor den Hertog, die zaterdag in de Ronde van de Toekomst zo'n comfortabele voorsprong had weten op te bouwen, is gisteren tijdens de zevende bergtappe afgegaan. Door zijn grote concurrent, de Fransman Agnès Vio, werd hij op overduidelijke wijze van de leidersplaats in het algemeen klassement verwijst. De voorsprong van Vio liet nu zelfs onaantastbaar.

sport 1

## TITO BENADRUKT EIGEN KOERS

# Brezjnev erkent

# soevereiniteit Belgrado

BELGRADO, 23 september (AFP/Rtr/AP) — Sovjet-partijleider Leonid Brezjnev heeft gisteravond in de Joegoslavische hoofdstad verklaard, dat het „een schandelijk verzinzel” is te veronderstellen dat de Sovjet-Unie de doctrine van de beperkte soevereiniteit huldigt. Berichten als zou het Sovjet-leger een militaire actie voorbereiden tot interventie in de Balkan noemde Brezjnev uit de lucht gegrepen.

## DOCTRINE EEN FABEL GENOEMD

De verklaring was een antwoord op de welkomstrede van president Tito waarin deze erkenning van de Joegoslavische soevereiniteit een voorwaarde noemde voor verbetering van de betrekkingen tussen Moskou en Belgrado. Tito onderstreepte ook dat zijn land vastbesloten is binnen de communistische wereld zijn eigen koers te varen.

Ook zei hij dat de (dikwijls door Moskou geuite) beschuldiging dat de liberale Joegoslavische communistische partij het contact met de bevolking heeft verloren, niet opgaat. Tito verklaarde voort te gaan met het verbeteren van betrekkingen met alle landen, zoals b.v. ook de Chinese Volksrepubliek en de VS, op basis van gelijkheid en niet als een land dat van Moskou afhankelijk is. Brezjnev had een correct maar niet enthousiast welkom in het „socialistische en niet-gebonden land” zoals Tito Joegoslavië noemde, aan het begin van zijn vierdaags bezoek. Brezjnev sprak over Joegoslavië als het „bevriende socialistische broederland”. Het is het eerste bezoek aan Belgrado van de Sovjet-partijleider sinds vijf jaar, ná de door Joegoslavië scherp veroordeelde inval in Tsjecho-Slowakije.

### „Leugenpraat”

Brezjnev zei dat de Joegoslavische „principes van non-interventie en gelijkberechtiging onder de huidige omstandigheden zo algemeen en volledig mogelijk moeten worden”. Kennelijk doeleind op Washington en Peking verklaarde Brezjnev, dat er „verschil-

## Voor 20 mille uit radiozaak gestolen

ROERMOND, 23 sept. — Uit de radio- en televisiezaak „Zeegers in de Roermondse St. Christoffelstraat zijn in de nacht van dinsdag op woensdag vier versterkers, zes radio-ontvangers, vier bandrecorders, twee draagbare en vier grammofoonplaatontvangers en een video-installatie weggehaald. De waarde van de buit die de dieven vermoedelijk met een auto hebben afgevoerd, bedraagt ongeveer 20.000 gulden. De dieven drongen de winkel binnen door het slot van de winkel deur aan de straat te forceren.

## Chinese leger geconsigneerd in de kazernes

TOKIO, 23 sept. — De verloven van alle Chinese militairen zijn ingetrokken; zij hebben de laatste dagen opdracht gekregen naar hun eenheden terug te keren. Een zegen in krings van de Japanse regering heeft dit gisteren bekend gemaakt. De militaire maatregel zou genomen zijn om verwarring te voorkomen wanneer de Chinese regering „belangrijke mededelingen” zal doen. Over de aard van deze mededeling is niets bekend. De traditionele 1 oktober-parade is officieel afgeleest, naar de Britse zaak-gelastigde in Peking verklaarde „uit spraken over verschuiving naar een nieuwe herdenking in de vorm van „concrete daden”. De berichten over Mao's dood, hetzij zeer ernstige ziekte van de Chinese partijleider zijn gisteren van Chinese zijde als „onzin en geruchten” ontkennd. De 77-jarige leider zou een „zeer goede gezondheid” genieten.

lende mogendheden zijn die trachten de betrekkingen tussen Joegoslavië en de Sovjet-Unie te dwarsbomen”. Deze mogendheden hadden aldus de Sovjet-partijleider de berichten over de doctrine van de beperkte soevereiniteit (bekend als de Brezjnev-doctrine red.) en geruchten over een militaire Sovjet-inval in de Balkan, verzonnen. Ook de „schandelijke leugenpraat” dat Joegoslavië naar het westen zou overlopen, moet zo snel mogelijk ontmaskerd worden, aldus Brezjnev, die gisteravond zijn geheime besprekingen met Tito is begonnen.

## Vrouw gedood door wurging

HEEMSKERK, 23 sept. — De politie van Heemskerk is dinsdagavond laat overgegaan tot de arrestatie van de 31-jarige Italiaan Mario R., die ervan wordt verdacht, diezelfde avond zijn 26-jarige echtgenote J. R.-D. door wurging om het leven te hebben gebracht. De Italiaan heeft nog geen bekentenis afgelegd. Toen de verdachte met het sectie-rapport geconfronteerd werd, stortte hij volledig in, waardoor verder verhoor onmogelijk werd. Twee kinderen van het echtpaar zijn bij familie ondergebracht.

Het drama heeft zich omstreeks 22 uur afgespeeld in de flatwoning van het echtpaar R. Terwijl hun twee kinderen (1½ en 5 jaar) sliepen, heeft Mario R. waarschijnlijk ruzie gekregen met zijn vrouw, zo vermoedt de politie. Uit het sectierapport is in ieder geval gebleken dat aan de wurging een hevige worsteling is voorafgegaan. De vrouw liep daarbij een zware hoofdwond op, die door een val of een klap met een zwaar voorwerp is veroorzaakt. Ook had zij kneuzingen aan armen en benen.

Van het echtpaar is bekend, dat het vaak ruzie had. Mario R. die sinds 13 jaar in Nederland woont en in een Velsener papierfabriek werkt, bracht zijn tijd meestal door met Italiaanse vrienden in een Beverwijks ontmoetingscentrum voor buitenlandse arbeiders. Hij stond daar als tamelijk rustig bekend.

## Medina (My Lai) vrijgesproken

FORT MC PHERSEN, 23 sept. (DPA) — Kapitein Ernest Medina, een van de officieren die was aangeklaagd in verband met de massamoord in My Lai, is gisteren door de krijgsraad in Fort Mc Pherson (Georgia) vrijgesproken.

Hij was beschuldigd van moord met voorbedachte rade op een Vietnamese vrouw en doodslag, op grond van zijn verantwoordelijkheid, voor de dood van 100 Vietnamese burgers in 1968.

## Ministers bevroren eigen salaris

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 23 september. — Het kabinet-Biesheuvel overweegt de salarissen van de ministers en staatssecretarissen, die van het kabinet deel uitmaken, op het huidige peil te bevriezen. Het kabinet wil daarmee een gebaar maken in de strijd tegen de inflatie. Het is de bedoeling dat de salarissen de komende twee jaar slechts de prijsstijgingen nog zullen volgen. Van een reële inkomensverbetering wordt echter afgezien.

Een minister verdient op het ogenblik rond 110.000 gulden, een staatssecretaris ruim 90.000 gulden per jaar, inclusief onkostenvergoeding. Enkele ministers, zoals de premier, de vice-premiers en



Brezjnev (links) en Tito in gesprek in het oude paleis in Belgrado, dat voor de ontvangst van buitenlandse gasten wordt gebruikt.



De vrouw van de vermoorde gevangenisbewaarder Girardot verlaat in gezelschap van haar vader de plaats waar twee gevangenen hem samen met een verpleegster hebben vermoord.

## Bom verschaft politie toegang

# GIJZELAARS VERMOORD

PARIS, 23 sept. — Een 30-jarige verpleegster en een 25-jarige bewaker van het tot gevangenis omgebouwde vroegere klooster in Clairvaux in het Franse departement Aube, zijn in de nacht van dinsdag op woensdag door twee gevangenen om het leven gebracht nadat ze door hen vanaf dinsdagochtend in gijzeling waren vastgehouden.

De vrouw en de man, die samen drie kleine kinderen achterlieten, moesten met een mes, het enige wapen waarover de gevangenen beschikten, zijn vermoord. Deze ontzettende ontdekking werd gistermorgen vroeg gedaan na overleg met de minister van Justitie in Parijs, besloten met een plastic-bom de deur van de kamer te forceren waarin de twee gevangenen zich met hun gijzelaars hadden gebarricadeerd.

### Eisen

De misdadigers hadden als losprijs voor de gijzelaars geëist, dat hun twee auto's met volledige radio-installatie, een machinegeweer en twee pistolen met 250 kogels plus nog een royale som geld ter beschikking van de gevangenen gesteld. Om hun aftocht te dekken zou bovendien de verpleegster hen op de vlucht voorlopig gezelschap moeten houden. Om het leven van de beide gijzelaars te redden waren de magistraten bereid de twee gevangenen vrij te laten. Maar hen ook nog vuurwapens toe te vertrouwen ging te ver. Tijdens de transacties schenen de twee gijzelaars al zwaar met messen te zijn bewerkt. Bij de inval in de kamer was de bewaker, die net als zijn medeluchtoffer op een stoel zat vastgebonden, in ieder geval al dood, terwijl de jonge vrouw spoedig na de inval stierf.

Een van de daders is de beruchte Claude Buffet, die al verschillende moorden op zijn geweten heeft en die vorig jaar tot levenslang veroordeeld werd. Na zijn laatste overval, waarbij hij in 1967 een oude vrouw vermoordde, heeft de Franse recherche twee jaar lang naar hem gezocht. Zijn maat was eveneens een recidivist die al verschillende malen uit diverse gevangenen was ontsnapt en die nu in de gevangenis zit tegen het voorstel van Drees te hebben verzet.

Premier Biesheuvel heeft in antwoord op vragen van het Kamerlid H. Koekoek (Boerenpartij) dan nu al meegedeeld dat de regering zich thans op de hoogste salarissen „in eigen kring” bezint. De heer Koekoek had de premier gewezen op het besluit van de Indiase premier mevrouw Indira Gandhi, om wegens de slechte economische toestand van haar land de salarissen van haarzelf en haar ministers te verlagen.

Bevriezing van de ministersalarissen levert het rijk overigens nauwelijks iets op. Van iedere tien procent salarisverhoging die een minister van rijkswege krijgt, vloeit zo weer zeven procent in de schatkist terug.

## Na 28 jaar moeder en broer in Rusland teruggevonden

NEEDE, 23 sept. — Mevrouw Nina Federovna Duvigneau-Sluzkaja (47) in Neede, heeft na 28 jaar haar moeder en broer teruggevonden, van wie zij in de Tweede Wereldoorlog werd gescheiden.

Begin deze week gleed een brief uit Rusland bij mevrouw Duvigneau in de bus, waarin een broer van haar schreef dat de familie in Rusland het goed maakte. De brief bleek het antwoord op een brief die mevrouw Duvigneau met een foto van haarzelf op 19-jarige leeftijd aan de burgemeester van haar vroegere woonplaats Gomel bij Minsk gestuurd had. Hierin had ze om opsporing gevraagd van haar familie. De brief was door een wielrenner uit Neede gepost in Moskou, waar hij deelnam aan wedstrijden. Op brieven vanuit Nederland had mevrouw Duvigneau in de loop van de jaren taal noch teken vernomen.

Nina Federovna Sluzkaja werd in 1942 door de Duitsers, gescheiden van de rest van haar familie, op transport gesteld naar Berlijn. Na de Duitse overgave kwam zij in Nederland terecht. Zij trouwde in Zutphen, waar zij ook geruime tijd bleef wonen. Ze is nu vast van plan met haar echtgenoot binnenkort naar Rusland te reizen om de destijds verbroken banden met haar naaste familieleden in Rusland, moeder (74) en broer (48) te herstellen.

(ADVERTENTIE)

Dealer voor Limburg van:  
Thomas - Emmerik - Solms orgels  
Johannus electr. kerkorgels

## MUSIC SHOPS JACOBS

ALLES OP MUZIEKGEBIED

BRUNSSUM  
Kerkstraat 300  
tel. 045-252615

EYGLSHOVEN  
Hoofdstraat 60  
tel. 0444-1482

\*\*\*\*\*

## Oktoberfeesten Gulpen

30 september en 1 en 2 en 3 oktober  
feesthal Alexanderplein

Donderdag 30 september, aanvang 20.00 uur: rechtstreekse TROS-T.V.-uitzending m.m.v. de Duitse T.V. blaaskapel „De Böhmerländer”, het Duitse T.V. showxet „Les Clochards” en verder o.a. het Mechels Vocaal Ensemble, Susan Aviles en Zwartie Lols.

Presentatie: Pierre v. Ostade.

Vrijdag 1 oktober, aanvang 20.00 uur: Gala-avond m.m.v. het Mechels Vocaal Ensemble en alle Gulpenere verenigingen. Blaaskapellen: „De Riestlander” uit Margraten en „Oefening en Vermaak” uit Maastricht.

Presentatie: Pierre Cnoops.

Zaterdag en zondag, 2 en 3 oktober, aanvang 20.00 uur: de Duitse T.V. blaaskapel „De Böhmerländer”, het Duitse T.V. showxet „Les Clochards”.

Presentatie: Pierre Cnoops.

Voorverkoop bij Reisbureau Seegers-Musters.  
Inlichtingen: 04350-1206 en 1444.

\*\*\*\*\*

deze week bij **VéGé**  
**CINZANO VERMOUTH**  
rood of wit 0.75 liter -6.05  
**3.95**  
Spaar mee voor gratis feestpakketten

Doorbekende firmav. orct  
**winkel  
te huur  
gevraagd**  
op eerste stand  
in Heerlen  
oppervlakte 200 à 300 m<sup>2</sup>  
Brieven onder no. RBA 58  
aan dit blad

voor betere meubelen  
woninginrichting  
**Coerver**  
akerstraat 80  
spekholzerheide, tel. 045-410967

**TANKSTATION  
de Vossekuij**  
Tijdens Beveemo-expo  
20 t.m. 26 sept.  
**Super-benzine 61.8 ct**  
**Normaal 60.8 ct**  
VOSKUILENWEG 125  
HEERLEN - MOLENBERG

**DE MEUBELOORLOG**  
met PIRATENPRIJZEN woedt onverminderd voort.  
Kom als het even kan door de woede dan ontloopt u de drukte van 's zaterdags. Ook kunt u een afspraak maken voor 's avonds. Veel goedkope prijzen pasje weg en naar

**Theo Stikkelbroek**  
Rumpenerstraat 112 en 116, Brunssum  
tel. 045-252426

(ADVERTENTIE)

**TERRAZZO  
AANRECHTEN**  
met witte bak  
met roestvrijstalen bak

**PIJLS-HULS**  
GELEEN TEL. 04494-5188  
Rijksweg Zuid III-124  
MAASTRICHT-HEER TEL. 04400-26118  
St. Josephstraat 71

Goede ochtend, mevrouw!  
't is vandaag echt 'n dag om  
'ns wat extra's te doen. Om  
Uzelf 'ns wat te verwennen  
met 'n lekkere variant op  
vis, wild en gevogelte! Bij  
WILDMARKT  
VAN LEENDERT  
kan dat! En voor  
prijzen! Daarvoor zult U  
niet laten!  
Groetjes,  
Johan

**VIS-WILD-GEVOGELTE**  
**WILDMARKT  
VAN LEENDERT**  
Heerlen Sarolestraat 60

## Antiek Markt Kerkrade

zaterdag 25 Sept. van 2 tot 22 uur  
zondag 26 Sept. van 11 tot 19 uur  
RODA-HAL



# kolom links

## mensen

Drie kwart van de rectoren en directoren van gymnasia, athenea, lycea en HAVO's vindt een pensionering al op 60-jarige leeftijd gewenst. Ze menen dat hun verantwoordelijkheid als schoolleider in deze tijd te groot is om er tot 65 jaar mee door te gaan.



De Amerikaanse Douglas Smith aan-  
komende naar de Verenigde Staten.  
Hij was hier lang op de  
tocht, maar had als protest te-  
genovergesteld in Oost-Oost-Asie (foto)

## dieren



Myriam Stocco, miss France en 21  
jaar oud, zit op een kameel in Tunis,  
naar ze mee doet aan een schoon-  
heidswedstrijd. De dames waren op  
bezoek in een oase op de grens tussen  
Tunisië en Algerije. Myriam heeft  
groene ogen en roze-grijze haren (foto).

## dingen

Een dezer dagen heeft de Stichting Nederlandse Onderwijs Televisie (NOT) de 3000ste school geregistreerd die over een televisietoestel beschikt. Tachtig procent van alle vuilstortplaatsen in Friesland is vanuit een oopspuit van volkegezondheid onaanvaardbaar. Voorzorgelingen die gevaar en schade voor de gezondheid moeten voorkomen ontbreken.

## uitspraak

„Als je in een groot recreatiegebied vier goede cafés neerzet, dan komt niemand meer verder dan tweehonderd meter van de horecabedrijven. Ik ben somber over de mensen die alleen van de natuur houden als er een ober in de buurt is". (A. Viruly)

## foto vandaag



Deze tieners zijn leden van een religieuze secte „Soka Gakkai" die onlangs een wereldwijd cultuurfestival in Tokio gehouden hebben. De drumband staat de lucht met de trommelstokken. Was er geen geld meer voor een paar trommels?

## gehOOOrd

• hier: een blik in de toekomst  
• en meen: Guineen meent:  
• achtste medische faculteit: arts longa, vita brevis

# andere fiets

Een wetenschappelijke medewerker aan de universiteit van Charkov in de Sovjet-Unie, Leonid Doetow, heeft een fiets geconstrueerd die tegelijkertijd op voorwiel en achterwiel wordt aangedreven. Het achterwiel wordt op de gebruikelijke wijze door middel van pedalen met de voeten aan het draaien gebracht, terwijl het voorwiel met de handen in beweging wordt gebracht met een extra ketting en tandwiel.

Volgens Doetow is door deze constructie de belasting op het mechanisme van de fiets zeldzamer verdeeld terwijl bovendien het rijden gemakkelijker gaat en minder energie vraagt. De ontwerper heeft zijn fiets vorig jaar tijdens een 1500 kilometer tocht in de Kaukasus en de Krim getest en dat met goed resultaat. Een fabriek in Charkov gaat binnenkort een proefpartij van deze fietsen maken.

# verontruste ouders

Een Gents actiegroep die zich de „Verontruste ouders" noemt en een Gents Gentse jongerengroep die werkt onder de naam „Vijf voor twaalf" hebben in een open brief ge-

wezen op het gevaar dat de Belgen bedreigt van de zijde van Nederlandse seksboetieks. Volgens deze brief bereiden Nederlandse „sekshandelaren" een offensief voor op de Belgische markt. In de brief wordt beweerd dat in de laatste tijd in de grensdorpen honderdduizenden exemplaren Nederlandse pornografische tijdschriften over de grens zijn gesmokkeld. De „laksheid van het gerecht voor wat betreft de invoer van pornografische lectuur" wordt gelaakt en de vraag wordt gesteld of „het ministerie van Justitie nog langer oogluikend zal toelaten dat vanuit Nederland de seksboetieks hun zedevervaldend goed naar België exporteren".

## oplossing van gisteren

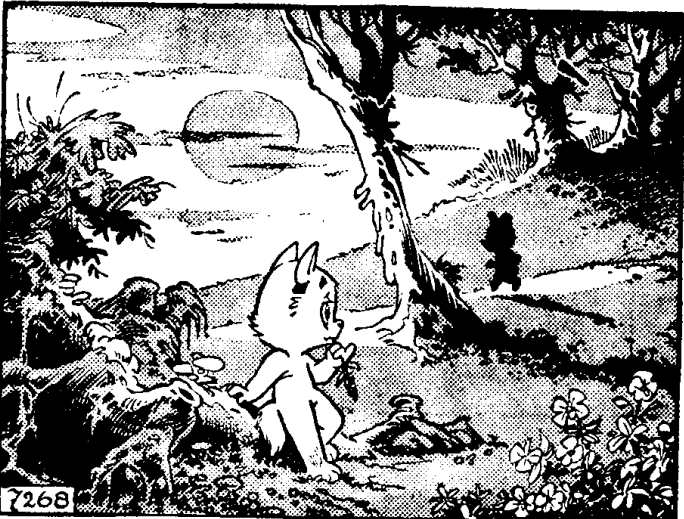
T R I E H  
O P M E R K I N G A  
O N E E R L Y K O M  
N E S A E L P  
D U S T E R P A S  
P I O I B I S E  
C E N T N O N K E L  
H G E N G E R D  
A T E M T N L E E  
E D E O T E N T L E E  
K R E N T I T E L I  
L E V E N B R I E

# schimmel

Iedere huisvrouw weet dat levensmiddelen bij warm weer sneller beschimmelen dan bij lagere temperaturen. Met beschimmelde etenswaren moet men voorzichtig zijn. Sommige schimmels produceren een zwaar vergif, aflatoxine. Zeer kleine hoeveelheden daarvan kunnen de gezondheid al ernstig schaden. Daarom zijn beschimmelde levensmiddelen ondegelijk voor consumptie. Zij mogen door de handel niet worden verkocht of verwerkt. Maar er zijn gunstige uitzonderingen. Bij een onderzoek in het laboratorium van de Duitse warenkeringsdienst bleek, dat schimmel op zelfgemaakte jam met een hoog suiker- en zuur gehalte, onschadelijk is. Ook de speciaal gekweekte schimmels, nodig voor de bereiding van bijzondere kassoorten als Camembert, Brie, Roquefort en Gorgonzola zijn niet gevaarlijk. Het tegendeel is het geval, zij behoren tot de schimmelsoorten die de mens in staat stelt bijzondere zuivelproducten te maken. (DIA).

achten	huid- opening	vruch- tendrank fragment	voort- rings- kleem	reizen- naam	zuro- peaan	hek
ont- spingen						gegraven water
insek				reest stuk van plak in schakel		
grap			kikvors	stuur- baar on- gelukkig jong mens		familie- kleur
taardje			schrap- pen			
over- druant				rust- teken		
kanal		seisje	paardje		koek	eer- dig dier
			rondbom	deel- vragen hark		
tieren						oud (2)
voort- settel		voet	vogel noot		signa- taal en andere	
post- vrucht in Oost- indisch			kanas	werke- lijk		
		pers- vase		refelige strook		

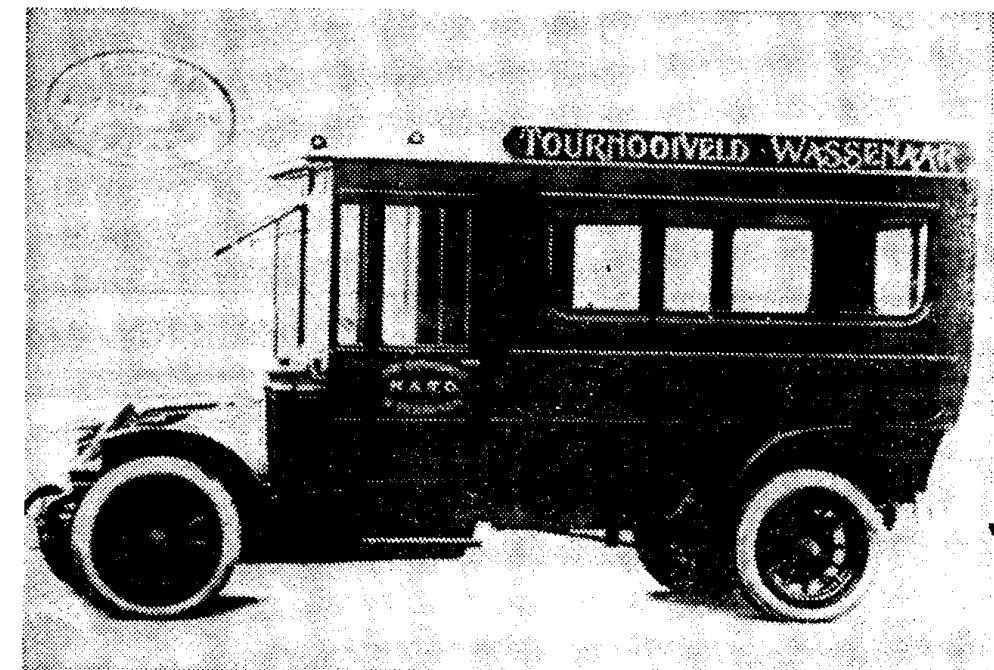
# heer bommel en kon gruwel



7268 De woorden van Tom Poes hadden grote indruk op Konstantijntje gemaakt. „Gewoon is onzin," herhaalde hij bij zichzelf. „Gewoon bestaat niet. Ik moet mezelf zijn, zei hij. Maar hoe ben ik?" Hij staarde peinzend naar de ondergaande zon, en vreemde gevoelens werden in hem wakker.

„Misschien moet ik de wijde wereld in," dacht hij. „Natuurlijk is het veel prettiger bij Pappa Bommel, want als ik maar doe wat hij doet, vindt iedereen mij een aardig ventje. Maar soms is het moeilijk, hoor — en ik denk wel

eens dat ik eigenlijk heel anders ben. Ik ga het proberen." Met dit voornemen verliet hij de veilige tuin en liep de heuvels in. De avond begon te vallen en de bomen wierpen lange schaduwen, zodat de wereld er veel geheimzinniger uitzag dan overdag. Hij schrok dan ook erg toen er van achter een grote wortel plotseling een oud mannetje opdook. „Wat hoor ik daar?" vroeg die. „Jij klinkt heel anders dan je ruikt!" „Ik ben gewoon," zei Konstantijn angstig. „Wie ben jij?" „Ik ben Kwetla," verklaarde de grijsaard. „En jij bent een vormtrekker als ik me niet vergis. De beste die ik ooit gezien heb. Je



In het begin van deze eeuw reed deze bus in Den Haag die gebouwd was op een chassis van Renault. Er gingen twaalf personen in.

# bestellers in 't nieuw

De vrouwelijke bestellers van de PTT zullen in de zomer een blouse met korte mouw gaan dragen, in de winter een coltruije. Dit omdat velen van haar de wens hadden geuit de grijze trui met lange mouwen te vervangen. Bij het zoeken naar de blouse en de coltrui moest er op worden gelet, dat de kledingstukken niet alleen in de smaak van de dames zouden vallen, maar ook moest worden opgepast, dat de nieuwe kledingstukken niet zouden „vloeken" met het grijze uniformmantelpakje. Een afvaardiging van de dames-bestellers werd uitgenodigd uit een aantal modellen en passende kleuren een keus te doen. Eenstemmig ging de voorkeur uit naar de kleur

oud-rose en de modellen die voortaan zullen gelden. Hun mannelijke collega's zullen er echter ook niet op achtentuit gaan, want hun is een nieuwe winteruniform van een nieuwe stof in het vooruitzicht gesteld. Een groot aantal mannelijke bestellers had klachten over het laken winteruniform, dat onder meer niet in de plooi te houden was. In de afgelopen winter is een proef genomen met kamgaren-serge uniformen. Van de deelnemers gaf 87 procent te kennen hiervoor voorkeur te hebben. Overigens, wie liever het lakens uniform heeft, zal dit (voorlopig nog) kunnen krijgen, aldus het PTT-blad „Aangetekend".



# een ansichtkaart

De meeste vakantiegangers zijn terug. We krijgen nog maar 'n enkele kaart gestuurd uit verre landen. Uit Joegoslavië. Uit Spanje. Uit Roemenië. Kleurige kaarten die nletszegend zijn in hun visioenen van blauwe zee, witte stranden en krioelende mensen op een boulevard. De persoon die de kaarten gestuurd heeft, dacht dat hij door middel van zo'n kaart ons deelgenoot kon maken van zijn vakantie. Helaas, dat kon hij niet. Niettemin worden de ansichtkaarten in dank ontvangen. Daarginds hebben ze toch maar fijntjes aan ons gedacht!

Soms, als ik een lief bosje tegenkom denk ik: „Hoe lang zal het duren voor het ten offer valt aan onze lees- en schrijflust?" Want als we in dit tempo doorgaan hebben we geen wouden genoeg meer om onze boeken, tijdschriften, kranten en andere papierrommel te maken. Dan moeten we zelfs de kleinste bosjes gaan gebruiken om nog voldoende leesvoer te produceren. Uiteindelijk rusten we niet voor we allemaal begraven liggen onder een hoop bedrukt papier. Nu reeds moet ik elke morgen met moeite een weg banen naar de coördinator waar het papier opgestapeld ligt. Iedere winkelier duwt zijn papieren in mijn briefbus die ik aanstands verder vervoer naar de papiermand, waar ze weer weggehaald worden door de mannen van de gemeentelijke reinigingsdienst. Die kruideniers en de reclamenissen kunnen beter hun papier aanstands naar de vuilnisbelt brengen. Het enige positieve wat zij nu bereiken is dat ze enkele tussenpersonen aan het werk houden.

# schuins

# mensje

## haeren

In Voerendaal ligt kasteel Haeren. Een uiterst intiem gebouw dat eigenlijk een gewone boerderij is met twee forse hoektoren. Het ziet er fleurig en goed-verzorgd uit en heeft een beslotenheid die toch niet afschrikt. Voerendaal heeft verder nog kasteel Puth, kasteel Rivieren en kasteel Cortenbach. Jammer is het dat het dorp te liden heeft van mijnschade. Wie dacht dat mijnschade een achterhaald begrip is kan in Voerendaal een stukje wijzer worden.

## plantsoen

Het is typisch dat goed-onderhouden plantsoenen door de jeugd met rust gelaten worden. Plantsoenen daarentegen die er slordig bij liggen worden als voetbalveld gebruikt. Met woningen gaat het op dezelfde manier. Een huis dat leeg ligt en langzaam vervallen raakt wordt het nikpunt van de jeugd, yamen worden ingegooid en uiteindelijk wordt de he-  
te zaak afgebroken. Een leeg huis dat

er netjes uitziet wordt met rust gelaten. Wat is de oorzaak hiervan? Speelt de heimelijke schrik van het kind tegenover het verstoren van een bepaalde orde hierbij een rol? Hebben ze thuis geleerd gekregen dat je netjes moet zijn met je goeie spul? Typisch is het in elk geval wel.

## asfalt

Als je een tijdlang niet meer door Zuid-Limburg getoerd hebt en je komt weer eens in de streek, dan valt het je op hoeveel nieuwe wegen erbij gekomen zijn. Hele stukken weiland, groen en bomen worden opgeofferd aan de schokkerigheid van de auto. Als het al niet woningen zijn die het land opeten zijn het wegen.

Ik vraag me af wanneer we genoeg wegen hebben. Het lijkt er wel op dat we niet rusten voordat iedere auto zijn eigen weg heeft. Hoe anders moet ik het verklaren dat zelfs langs de kleinste dorpen dyusel een nieuwe weg loopt ofwel een sterk verbrede weg? Wanneer gaan we eens serieus werk maken van het landschappelijk schoon en maken we minder diepe kniebuigingen voor onze Prins de Auto?

## slachtoffers

Onze dieren sterven op de weg te jong als men in aanmerking neemt dat ze nog jaren hadden kunnen indien geen auto was komen en ren.

Wanneer zullen de dieren het ontwikkelen hebben dat hen schuwt dat ze zich in een zone bevinden? Wanneer zullen reuk en hun gehoor dermate keld hebben dat ze het geluid van een auto kunnen waarnemen, los van andere waarnemingen?

Als de dieren geen afweermee men zullen ontwikkelen tegen de dreiging die auto heet zullen grote aantallen blijven sneuvelen onnodige dood, louter dierlijk gekken.



De gekste vogel is eigenlijk de grasparkiet. Die kun je wel honderd woorden leren. Je moet hem wel niet in de winkel kopen, want dan is hij al bedorven door het contact met de mensen. Je moet hem zelf opkloppen. Verder heb je als zangvogel veel aan de shama-lister, maar die wordt niet zoveel ingevoerd. De Japanse nachtegaal vind je hier veel, die is ook niet duur, zo'n gulden of twintig. Hij komt veel voor rond de Himalaya. Het is een zeer be-  
wegelijke vogel, hij buitteld door de kool. Je kunt hem ook tam maken. Ik was ermee bezig. Hij at meelwormen uit mijn hand. Maar toen ben ik op een gegeven moment te overmoedig geweest en vloog hij langs mijn armen heen naar buiten. Ik heb nog dagen meelwormen buiten gezet in de hoop dat hij terug zou komen. Ik had hem alleen kunnen terugkrijgen als ik andere Japanse nachtegaalen gehad zou hebben, die hem met hun gefluit terug zouden hebben gelokt. Een Japanse nachtegaal neemt veel wijjes over. Die volière van mij staat in de tuin en hij zong de laatste tijd als een merel.

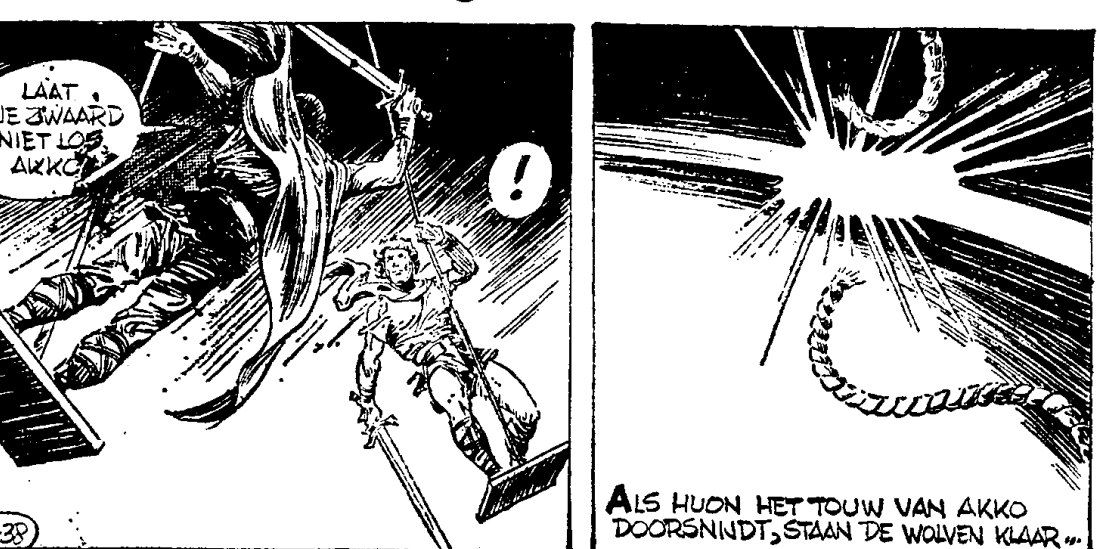
# gepraat



# HET BROMMENDE BRONS



# huon de neveling



# HET MAANWOUD





# REUZESLAG AMSTERDAMSE POLITIE: WIJDVERTAKT COMplot OPGEROLD

Van onze correspondent

AMSTERDAM, 23 sept. — Een omvangrijke internationale vervalsersbende en een roofmoord in Spanje op een Duitse vrouw zijn aan het licht gebracht na een intensief onderzoek door Amsterdamse, Amersfoortse, Duitse en Spaanse politie. Tientallen vervalste autopapieren, honderden valse rijbewijzen, duizenden zegels, ettelijke valse paspoorten zijn in beslag genomen, materiaal voor nog duizenden vervalsingen zijn gevonden.

# Vervalsersbende pleegt moord op Duitse toeriste

waren doorverkocht. Ook werd een adresboekje gevonden met veel namen. Ze leidde tot de arrestatie van de 29-jarige Cor B., een barkeeper in Amsterdam, de 35-jarige Amersfoorter Peter N., de 26-jarige sloper Ruud B. en de 29-jarige koopman Stanley E. beiden uit Amsterdam.

## Spoor naar Andorra

Opnieuw werden valse papieren gevonden en ook trof de recherche een foto aan van Cor B. zijn groene Mustang.

gemaakt in Andorra. De foto was echter gemaakt op een tijdstip, waarop bij de verzekeringsmaatschappij al aangifte was gedaan van vermissing van de auto. Het leverde een beschuldiging op wegens oplichting van de verzekeringsmaatschappij. De auto reed al lang weer onder een ander kenteken rond. Ook ten aanzien van anderen kwamen dergelijke praktijken aan het licht.

De sporen gingen steeds duidelijker naar Andorra lopen. Het bleek dat er een gaan en komen naar het kleine Pyreneeënstatje aan de orde was. Twaalf dagen lang werden de twee Duitsers

ondervraagd. „Er is tegenaan gebeukt, bij wijze van spreken”, aldus de Amsterdamse politie. In het adresboek was ook de naam van de 35-jarige nachtclubeigenaar A. P. in Andorra gevonden. Bij hem zijn later valse stukken en clichés voor vervalsingen aangevraagd. Voor de Nederlandse georganiseerde kruidenierswereld — met name Albert Heijn en De Spar — zou er een kleine ramp zijn gebeurd als alle valse spaarzegeltjes die in Andorra gemaakt moesten worden, inderdaad op de markt zouden zijn verschenen.

Ondertussen was een andere zaak er

doorheen gaan spelen. De arrestatie van de twee Duitsers was in Duitsland bekend geworden. De politie daar wist uit Spanje dat zij in Malaga in gezelschap waren gezien van de 39-jarige vrouw Ingrid Schmidt, een koopvrouw uit Berlijn, die sedert eind december werd vermist. Begin december was zij voor een vakantie naar Malaga vertrokken. De hotelhouder van het hotel waar zij gelogeed had, vertelde dat zij de laatste keer dat hij haar had gezien, was vertrokken samen met de twee Duitsers.

In januari, zo is gebleken, werd in Amsterdam f 7000 bij de Amro-bank opgenomen van de rekening van mevrouw Schmidt. Ook is in Amsterdam haar auto verkocht. In beide gevallen was een vals paspoort gebruikt, althans het paspoort van mevrouw Schmidt maar dan met een andere foto en andere gegevens erop. In de Amersfoortse georganiseerde Mercedes werden bovendien vier andere spij gevonden waarvan de ex-echtgenoot van mevrouw Schmidt heeft verklaard dat het aan Ingrid heeft toebehoord.

De verdenking dat Horst R. en B. de vrouw hadden beroofd en vermoord steeg tot grote hoogte. Maar ze hadden een alibi. Bij de ADAC, de Duitse autobond, kwam de afrekening van een reis- en kredietbrief inzake een reparatie aan mevrouw Schmidts auto in een garage in Amsterdam-oost. De reparatie was, zo gaven de papieren aan, verricht in opdracht van mevrouw Schmidt zelf op 28 december. Dat kon niet kloppen met de gegevens Spanje. Nu is gebleken dat Horst R. en zijn kompanen zich met de reparatie hadden willen laten. De garagehouder Henk V., die het alibi had verschafte door een valse nota te schrijven, is ook gearresteerd.

De Amsterdamse recherche toog enige weken geleden naar Spanje om de diverse stukjes ter plaatse aan elkaar te leggen. Men ging naar Barcelona, omdat daar wellicht ook nog een spoor lag naar andere daders van een moord op een Chinese in Amsterdam, waarvoor een man al is veroordeeld. Tegelijkertijd trok men even naar Andorra. In Barcelona bleek de Spaanse politie kraag bereid zich nog eens in te laten met de verdwijning van de Duitse vrouw. Men vond tenslotte een half verbrand lijk van een vrouw. Onder meer aan de resten van kleren is vastgesteld dat het Ingrid Schmidt was geweest. De koopman R. B. heeft nu inmiddels een volledige bekentenis afgelegd. Het was een roofmoord geweest. Horst R. ontkent echter.

Voor een laatste schakel zorgde tenslotte Sidney E., wiens naam ook in het adresboekje voorkwam, maar wiens bemoeienis met de affaire nog niet duidelijk was. Hij was in Toulouse opgepakt voor een beroving. Bij verhoor bekende hij dat hij contacten had gehad met de nachtclub-boss in Andorra. Hij had hem twintig mille gegeven voor het drukken van Albert Heijn-zegeltjes. In P's bureau zijn bloemnoten gevonden met complete balansen van valse kentekenbewijzen, paspoorten, verzekeringspapieren, kruidenierszegeltjes, en tal van andere vervalsen of te vervalsen stukken. De nachtclubeigenaar, ook gearresteerd, inmiddels in de gevangenis, heeft een drukkerij en zorgde ook voor verkoop van gestolen of verduisterde auto's. Het onderzoek wordt voortgezet omdat op menig punt nog nadere details gewenst zijn.

# Hanoi boycot Parijs beraad uit protest tegen aanval

PARIS, 23 sept. (RTR-AFP) — Uit protest tegen de grootscheutse Amerikaanse bombardementen op Noord-Vietnam, afgelopen dinsdag, hebben de delegaties van de Vietcong en van Hanoi gisteren aangekondigd dat zij de zitting van vandaag van het Parijs vredesoverleg zullen boycotten. Op 30 september zullen de twee delegaties weer aan het overleg deelnemen. De boycot treft voor de derde keer het Parijs beraad. Volgens radio Hanoi zijn twee Amerikaanse toestellen neergeschoten en vele andere tijdens de aanvallen van dinsdag beschadigd. In de provincie Quang Binh zijn veel vrouwen en kinderen omgekomen; er is veel schade aangericht aan de eigendommen van de plaatselijke bevolking, aldus de Noord-Vietnamese communicatie. De Zuid-Vietnamese senaat heeft gisteren een beroep op de regering in Saigon gedaan, nieuwe presidentsverkiezingen te organiseren. Verkiezingen met een kandidaat, veroorzaken een ramp in Zuid-Vietnam, aldus een ingediende resolutie, aanvaard door 28 van de 31 aanwezig senatoren, bij een totaal aantal van 60 senatoren.

# Betoging voor vrijheid bij begrafenis van Seferis

ATHENE, 23 sept. (DPA) — Tijdens de begrafenis van de Griekse dichter en Nobelprijswinnaar Georgios Seferis is het gisteren in Athene tot een betoging voor vrijheid en democratie gekomen. Terwijl de begrafenisstoet op weg was van de kerk naar de begraafplaats vormde zich achter de lijkwagen een menigte van duizenden mensen die in spreekkozen „vrijheid, democratie” en „wij zullen overwinnen” riepen. Ook werden door Mikis Theodorakis op muziek gezette gedichten van Seferis gezongen. Bij degenen die in de stoet naar de laatste rustplaats van Seferis meeleefden waren de laatste Griekse premier voor de militaire staatsgreep, Panajotis Kanellopoulos, een leidend politicus van de centrumpartij, Georgios Mavros en vele andere bekende politici, alsmede verscheidene buitenlandse diplomaten onder wie de ambassadeurs van Engeland, de Verenigde Staten en Frankrijk. Koning Konstantijn had een persoonlijke vergeetwoordje gezonden en er waren kransen van Mikis Theodorakis van de politieke gevangenen van Kreta, Piraeus en Macedonië. Namens de regering-Papadopoulos was minister van Cultuur Constantin Panayotis aanwezig. Tijdens de gang naar het graf werd door de menigte uit volle borst het Griekse volkslied gezongen, waarbij vooral de strofe „tegen tyrannie” extra klemtoon kreeg. De politie, die bij de kerk en de begraafplaats aanwezig was, kreeg talrijke beledigingen naar het hoofd geslingerd, maar zij reageerde hier niet op.

# Deens kabinet op de wip na verkiezingen

KOPENHAGEN, 23 sept. — In plaats van het ontslag van zijn kabinet aan te bieden, besloot de Deense premier Hilmar Baunsgaard gisteren na een gesprek met koning Frederik, toch de macht te blijven tot de stemming van de verkiezingen definitief is. Men verwacht hiermee vrijdag klaar te zijn. De regeringspartijen verloren 10 zetels; de oppositie kreeg er 6 bij.

Ex-premier Jens-Otto Krag, de socialistische oppositieleider, heeft het ontslag van de regering geëist en rekent er op een socialistische minderheidsregering te vormen. Het verschil tussen de beide partijen is haarfijn: de coalitie-regering kreeg 46,7 pct van de stemmen en de socialist 44,4 pct. Respectievelijk leverde dat 19 en 18 zetels op in het 179 zetels tellende parlement. Over de toetreding van de overige vier zetels zal door een verkiezing op Groenland en Faroer-eilanden worden beslist op 5 oktober. De kink in de kabel voor Krag vormt een klein rechts-radicaal partijje dat op de drempels van de twee procent-drempel zweeft, de Christelijke Volkspartij.

# NIJWE CAO: ARBEIDSTIJDVERKORTING EN 5-DAAGSE WERKWEK

# Arbeid op zondag in horecabedrijf wordt nu betaald

UTRECHT, 23 sept. — De vakbonden in het horecabedrijf hebben bij het afsluiten van de nieuwe CAO voor deze bedrijfstak een doorbraak bereikt. Na jarenlang ijveren kregen ze het fiat van de werkgevers voor een extra beloning voor het werken op zondagen en christelijke feestdagen.

Tot nu toe stelden de werkgevers zich steeds op het standpunt, dat werken op zondag onverbrekelijk is verbonden aan de bedrijfstak en daarom ook niet extra betaald kan worden. In het horecabedrijf werken ongeveer 45.000 personen. De bonden hebben de extra beloning steeds bepleit om de bedrijfstak te behoeden voor „uitloop” van personeel. Volgens de bij het NKV aangesloten Katholieke Bond van Personeel in de Gastronomie- Voedings- en Genotmiddelenbedrijven (A.V.G.) schijnen de werkgevers in het horecabedrijf eindelijk te zien, dat ze met de arbeidsvoorwaarden meer in de pas moeten lopen met de andere bedrijfstakken.

De extra beloning voor zondagsarbeid bestaat voor de zogenaamde vastlo-ners uit een toeslag van 50 procent. De

zogenaamde bedieningsknelners (werkne-mers met een garantiekontract) hebben van de nieuwe regeling minder voor-deel, omdat hun daggarantie met 50 procent wordt verhoogd en voorts per verrekingsperiode van 13 weken wordt nagestaan of bubetaling moet plaatsvinden.

## Sociaal fonds

Andere punten uit de nieuwe CAO, die op 1 oktober ingaat, (loopijdt 1 april 1971 tot eind maart 1972): arbeidstijd-verkorting per twee weken van 91 tot 88 uur, invoering vijfdaagse werkweek voor het hele jaar (per vier weken moeten werknemers gemiddeld een vijf-daagse werkweek hebben), uitkering in eens maximaal 1½ als aan het einde van het contractjaar de prijzen met meer dan 4% zijn gestegen, en het vervallen van de extra vrije dag voor wer-ken op zondag of christelijke feestdag.

Er komt een sociaal fonds, waarin werk-gevers en werknemers elk een tiende van de loonsom zullen storten. De gel-den worden bestemd voor het sociale overleg in de bedrijfstak. De bonden zullen daardoor kunnen beschikken over geld voor nader vast te stellen activi-teiten.

# Nederlanders in Iran tot 2 jaar gevonnis wegens smokkel van hasj

TEHERAN, 23 sept. — De Nederlandse fotograaf Adriaan van Denderen (27) en de schrijver Remmelt Lukkien (35) zijn dinsdag in Mesjed in het noordoosten van Perzië veroordeeld tot elk twee jaar gevangenisstraf wegens het smok-kelen van 24 kilo hasjies.

Volgens in Teheran ontvangen berichten waren zij gearresteerd toen zij in de provincie Khroassan het land binnenkwamen. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag zei gisteren nog geen bericht van de ambassade in Teheran over de veroordelingen te hebben ont-vangen.

# Minister Langman werd lid VVD

DEN HAAG, 23 sept. — De nieuwe minister van Economische Zaken, drs. mr. Langman heeft zich „enige tijd” geleden aangemeld als lid van de VVD. Hij schrijft dit in het antwoord op de vorige week door het kamerlid dr. J. van den Doel (PvdA) gestelde vraag. De vraag luidde: „Heeft de minister, die geacht wordt de VVD in het kabi-net te vertegenwoordigen, zich reeds als lid van de VVD aangemeld?” Omdat hij inmiddels lid is van de VVD, gaat de minister niet in op de vraag of de „kennelijke gebleken aarzeling” van de minister om lid te worden van de VVD samenhangt met de inmiddels opgedane toestemming over het beleid van de VVD-minister van Financiën in het vorige kabinet.”

# Britse Philips: ontslag voor 320 werknemers

CAMBRIDGE, 23 sept. — Pye of Cam-bridge Ltd, een Britse dochterondernem-ing van NV Philips gloeilampenfabrie-ken, zal volgende maand 320 personeels-leden ontslaan. De meeste gezinsge-lu-zen vallen in Weybridge (Surrey), waar is gevestigd de dochteronderneming Pye Television Transmission Ltd. Deze fa-briek zal worden gesloten.



# Koning wie? Wat? Waar?

Een van de werkers in het nog niet geheel afgeboorde John F. Ken-nedycentrum in Washington ont-waakte gisteren uit een middagdutje op de vloer van het Eisenhower-theater om tot de verbijsterende ont-dekking te komen dat Olav IV van Noorwegen (lede van rechts), en-kele leden uit zijn gevolg en direc-teur Ralph Becker van het Kennedy-centrum om hem heen wandelden. De koning beperkte zijn excursie door het gebouw niet tot de zaal, die kortgeleden met officieel vertoon in gebruik werden genomen.



# Weduwe kent dief van schilderijen maar looft toch 10.000 gulden uit

DEN HAAG, 23 sept. (HK) — De Haag-se recherche tast bij het onderzoek naar de gerichmakende schilderijdiefstal uit een flat aan de Van Alkemadeaan nog altijd volledig in het duister. Sinds de terugkeer van de eigenaresse in Ne-derland, is de recherche geen stap die-terbij een oplossing gekomen. Overigens is gebleken dat de aan Rembrandt, Steen, Potter en Hobbema toegeschre-ven schilderijen niet echt zijn, hetgeen de eigenaresse wist.

Mevr. Steunebrink-Van Delft verklaarde gisteren dat zij de dader van de roof kent. Hij zou een goede bekende van haar zijn.

Mevrouw Steunebrink is niet extra ver-zekerd tegen diefstal van schilderijen. Ze verklaarde nooit geweten te hebben of de schilderijen echt zijn of niet. De deken werden haar nagelaten door haar man. De weduwe heeft een belon-ing van f 10.000 uitgelopen voor degene die haar de schilderijen terug bezorgt. De eigenaresse blijft slechts enkele dagen door in Nederland. Zij geeft die dagen voorkeur aan een verblijf in een hotel. Over enkele dagen vertrekt zij naar Zwitserland.

# Den Haag probeert in Pakistan 'spion' los te krijgen

DEN HAAG, 23 sept. — De ministers drs. W. Schmeizer van Buitenlandse Za-ken en mr. A. van Agt van Justitie zullen al het mogelijke in het werk stellen opdat de Nederlander Albert Walg, in Pakistan veroordeeld op ver-denking van spionage, zo spoedig mog-lijk door de Pakistaanse regering wordt vrijgelaten of uitgewezen.

Als deze pogingen geen succes hebben zullen zij proberen om het lot van de Nederlander te verzachten. Dit hebben de bewindslieden geantwoord op schrift-elijke vragen van de Kamerleden H. Pors jr. en K. Keuning (beiden DS'70). Walg werd gearresteerd wegens pogin-gen tot het fotograferen van vliegtuigen, waaronder militaire. De ministers heb-ben nog meegedeeld, dat de Nederlan-der in goede gezondheid verkeert. Om-dat hij zich vervreest zal de consul hem zoveel mogelijk voorzien van leesmate-riaal uit zijn bibliotheek.

# Dochter voor prinses Sonja van Noorwegen

OSLO, 23 september — Prinses Sonja van Noorwegen (34) heeft gis-teren het leven geschonken aan een meisje: haar eerste kind. Sonja, die drie jaar geleden trouwde met de nu 34-jarige Noorse kroon-prins Harald, werd pas bij haar huwelijk prinses. Een communiqué, verstrekt door de staf van de koninklijke afdeling van het centrale ziekenhuis in Oslo, meldde dat de prinses en haar baby het goed maken. In juni van vorig jaar had prinses Sonja een miskraam.

# signalement Het beslissende overleg

De ingediende Miljoenennota van de regering-Biesheuvel heeft de pretentie de inflatie te kunnen indammen. Althans voor het deel, dat de overheid hierin moet bijdragen. Terugnningen van de overbesteding — want dat is inflatiebe-strijding — zal slechts lukken als alle partijen, die aan de overbesteding schuld-ig zijn, hun deel voor hun rekening ne-men. Dat zijn naast de overheid, de burgers en het gemeentelijk in de hand ook de overbesteding van de burgers te reguleren. Hoeveel minder zij besteden kunnen zullen zij wel merken als alle nare zaken uit het koffertje van minis-ter Neelissen — van belastingverhoging tot duurdere frisdrank — werkelijkheid mochten worden. Begint die burger dan echter als deelnemer aan het bedrijfs-leven weer te dringen om loonsverho-ging en zo weer op zijn oude (over-)bestedingspeil te komen, dan staat de overheid machteloos.

die het met loon- en prijzenwet, ten-slotte zelfs met een loonmaatregel, wilde betutellen. De regering-Biesheuvel heeft onmiddellijk het bedrijfsleven zijn vol-waassen status teruggegeven in de ver-wachting, dat werkgevers en werke-mers zelf de verantwoordelijkheid voor de nationale economie kunnen dragen. Het zal nu moeten blijken of haar ver-wachting juist is.

Als alles zou doorgaan, zoals een over-bestedingsmentaliteit dat wil, zitten we volgend jaar met een loonsverhoging van 13,5 procent, zo heeft het Centraal Planbureau berekend. Die veer zullen de bedrijven niet kunnen laten zonder de prijzen van hun producten te verhogen. Het Planbureau voorziet een prijsstij-ging van 7 procent. Dat betekent, dat de reële loonsverhoging maar 6,5 pro-cent zal zijn, aangezien 7 procent van die verhoging opgaat aan de prijsstij-gingen. Van die 6,5 procent komt de overheid echter nog een deel weghalen voor verhoging van de sociale lasten en de directe belastingen. De reële loon-stijging zal daardoor slechts 3,8 pro-cent bedragen.

Of die loonstijging verantwoord is, kan men afmeten aan de stijging van de

productiviteit. Maakt men meer op dan men produceert, dan werkt men de in-flatie in de hand. Welnu, de producti-veit zal volgend jaar slechts met 3 pro-cent stijgen. We zullen dus voortgaan met overbesteden; de inflatie, die al in zo ruime mate aanwezig is, zal voort-houden. Tenzij vandaag het gezond ver-staan in Nederland terugkeert.

Vandaag gaat de regering met het be-drijfsleven overleggen. Er komt geen gouden koets, geen militaire afzetting, gala-uniformen of plechtige zitting aan te pas, maar toch hebben we het ge-voel, dat de gebeurtenis van vandaag belangrijk is dan Prinsjesdag. Vandaag zal worden beslist of de pretentie van de regering om de inflatie te kunnen indammen, werkelijkheid kan worden.

Men mag hoopvolle verwachtingen koesteren. Er geldt immers nog een uit-spraak van de werknemers, dat zij bereid zijn hun loonsaanvragen zodanig te matigen, dat zij de productiviteits-stijging achter blijven. Zij deden die toezegging echter op een moment, dat de overheid met een loonmaatregel zelf heft in handen nam. Hoezeer de werknemers na afloop van de loon-maatregel hun gram hebben opgehaald, leert u het percentage loonstijging, dat

uiteindelijk over 1971 nog werd afge-dwongen.

Voor gram is geen reden meer; de re-gering heeft de volwassens verantwoor-deelijkheid van de werknemers in het bedrijfsleven weer erkend door buiten werking stellen van de gehate loonwet. Nu komt dus het moment, waarop de toezegging gestand moet worden ge-daan. Het mag voor sommigen een vreemde figur voor lijken, dat een bevol-kingsgroep buiten de volksvertegen-woordiging om kan beslissen in een zaak, wier consequenties een allen rechtstreeks raken, toch is het een gezonde zaak. Het stelt de groepen, die rechtstreeks bij de productie betrokken zijn, in staat in overleg hun rechtvaar-dig deel uit de productie te krijgen, al zij daarbij tenminste de verantwoor-deelijkheid voor het geheel in acht willen nemen.

Die verantwoordelijkheid eist nu, dat men inzicht dat de jaarlijkse reële loon-stijgingen een zodanige hoogte hebben bereikt, dat ook een welvaarts-economie ze niet kan dragen op straffe over de kop gejaagd te worden. De dreiging moet afgewend worden, willen we niet op het niveau terecht komen, waarop we gestart zijn voor we welvaartsstaat werden.



## AANGEB. BETREKK.

Wilt u uw vrije tijd produc-

A large, bold, black number '66' with a white outline, set against a background of a halftone dot pattern. The number is positioned in the upper right quadrant of the page.

**Tomaten-  
soep** met balletjes

albert heijn  
**Groente-  
soep met  
balletjes**

The Albert Heijn logo, featuring a stylized white 'ah' on a black background, with the text 'albert heijn' in white lowercase letters below it.

# Paprika

3 stuks **98**

**FIJNE**  
**Handpeer**  
Bonne Louise  
d'Avranches  
kwaliteitsklasse I  
mandje ± 1½ kilo  
**per kilo** **1.18**

**Bintjes** 128  
gewassen en  
extra  
geselecteerd 5 kilo 1.

**Karvan Cevitam**  
fles 0.3 liter **159**  
~~191~~

**Rioja** Spaanse tafelvijn  
rood of wit  
fles 0.75 liter

**On Krentenstoet**  
± 500 gram **109**  
**125**

**Choc. Vlokken**  
melk of puur  
doos 200 gram **79**  
~~88~~

**Japanse Makreel**  
in olie  
Three Diamonds  
blik  
200 gram **66 59**

# On Zig-zag watten

zachte, zuivere watten  
voor cosmetisch en  
farmaceutisch gebruik

zak 99 80

**On Schoencreme**  
bruin of zwart  
2 doosjes à 45 gram **79**

**NIEUW!**  
**Dweil** met nylon  
versterkt  
gaat daardoor extra  
lang mee-neemt  
veel water op  
kleuren  
blauw en wit  
60 x 60 cm  
**125**  
**110**

Uit onze afdeling delicatessen  
VARKENS-

**Frikandeau**

100 gram **135**

**150**

# Albimatic

**NIEUW!** **200 GRAMS** melkchocolade **1.39**

**Snas** koolzuurvrije vruchtenlimonade **149**

**Spaghetti** pak 500 gram **94 79**

**☞ Koffiemelk** 1 1/2 liter 1000 gram **163 135**

UIT DE DIEPVRIES

albert heijn

**Kabeljauwfilets**

2- 185

**Luncheon Meat**

**Luncheon Meat**  
blik 340 gram **1.19**

**Zuurkoolspek**  
vacuum verpakt  
100 gram **69**

albert heijn  
**Speculaasbrokken**  
pak **150** **139**

400 gram ~~1,99~~ **1,99**

---

Uit onze afd. gebak t/m zaterdag

**Tompouces**

3 stuks ~~1,99~~ **1,99**

**98**

Plant nu al't voorjaar in uw tuin  
**Bloembollen**  
 van export-kwaliteit  
 GROOT met

**Tuinpakket** 110 bollen met  
inhoud: 40 tulpen (4 soorten),  
25 krokussen (gemengd), 20 narcissen  
25 blauwe druifjes

samen **16,25** **14,50**

**MAGERE** Geldig t/m zaterdag

**Varkens-**  
**lappen** **3,98**  
500 gram ~~4,45~~

**Nasivlees 358**  
500 gram ~~4.20~~

# Wijk uit naar

Lageprijseneiland Albert Heijn in een dure wereld een oord van Altijd Lage Prijzen, waar u zich iedere dag in iedere AH-winkel kunt overtuigen.



Prijzen gelden van donderdag 23 t/m woensdag 29 september.

710923

<p>ette BARMHEISTERS gev. v. d. heele week tot de weekends. leuke werkkring en hoog loon. H. Parag, Industriest. 40 Speerlaide tel. 045-413973.</p> <p>Gevr. voor dir. HULPMONTEUR centrale verw. Goed loon en premie, gratis vakkl. rat, etc. Soli. b.v.k. na afsp. Vossen Zn. Geleensstr. no. 64 Heerlen, tel. 711300-18</p> <p>Gevr. MEISJE of vrouw voor hulp in de huish. werktijden in nader overleg te regelen. Tel. 045-715718 tel. 18 00 uur 716506.</p>	<p>Wij vragen voor zo spoedig mogelijk AUTOMONTEUR. Gar. Jos Lompen, tel. 04493-1379.</p> <p>Gevr. voor dir. HULPMONTEUR centrale verw. Goed loon en premie, gratis vakkl. rat, etc. Soli. b.v.k. na afsp. Vossen Zn. Geleensstr. no. 64 Heerlen, tel. 711300-18</p> <p>Gevr. MEISJE of vrouw voor hulp in de huish. werktijden in nader overleg te regelen. Tel. 045-715718 tel. 18 00 uur 716506.</p>	<p>3 OBEEREN gev. met kennis 16 17 18 19 okt. willen samenwerken in ons café x x Streeperkeer Schaesberg meiden na 18 uur. x x 412010.</p> <p>Gevr. HULP in de huishouding voor 3 halve dagen p. week leuke werkkring. Wijnhuis Berns Geerstraat 26 Heerlen. x x Gepens. WERKCRACHT-gev. voor lichte onderd.-werkzaamh. aan VW pers.bujsjes en in bezit van rijbewijs. M.S.G. Kastianjansen no. 182 H'broek, tel. 045-212259.</p>	<p>KAPSTER gev. goed kunnen kammen hoog loon. Kapuulin Wiertz Heiveldstr. 60, Kerkrade-V., telef. 043-412010.</p> <p>Gevr. HULP in de huishouding voor 3 halve dagen p. week leuke werkkring. Wijnhuis Berns Geerstraat 26 Heerlen. x x Gepens. WERKCRACHT-gev. voor lichte onderd.-werkzaamh. aan VW pers.bujsjes en in bezit van rijbewijs. M.S.G. Kastianjansen no. 182 H'broek, tel. 045-212259.</p>	<p>Vrl. PERSONEEL gev. voor heelte week, 16-18 jaar, voor inpakwerkzaamh. Firmo Remo Chemie, Steenweg no. 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.</p> <p>Mannelijk PERSONEEL gev. v.aard voor hele dagen, lief vanaf 16 jaar. Firma Remo Chemie, Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.</p> <p>Gevr. BANKETBAKKERS-LEERLING en 3de bediende. Banketbakkerij H. C. v. Steensel, Salmstr. 4, Geleen tel. 3737.</p>	<p>BAKKER-OVENIST gev. voor heelte week, 16-18 jaar, voor inpakwerkzaamh. Firmo Remo Chemie, Steenweg no. 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.</p> <p>Fa. Heti vraagt met spoed voor accoordwerk in Duitsland. V.A. DAUOORS en familie. Aann. Wenckebachstr. 1A, Geleen, telef. 7481.</p> <p>1 Zolderke van Tilsano te Sittard vraagt voor zo spoedig mog. KELLNER of serveerster, kelner of serveerster voor 's zondags. Limbrichterstr. 58, tel. 2914.</p>	<p>Gevr. DISK-JOCKEY. Dan-plijn. 17 jaar. Paraplumhuis. Sarolestraat no. 64 Heerlen. x x 2587.</p> <p>Voor dir. gev. LEERLING-ELECTRICIEN. Bev. telef. 04402-1047.</p> <p>Gevr. voor dir. HULPMONTEUR, gasfitter met erv. als zodanig of opl. L.T.S. bakf. voor gemidd. af. Heet u impressie, kom dan langsk. bij even op. Castex, Herenkleiding te Sittard, Limbrichterstr. 69, hoog Begijnhofstr. tel. 04490-7214.</p>	<p>Nette WINKELJUFFR. gev. voor 5 morgens per week. Daitze Sarolestraat no. 64 Heerlen. x x 2587.</p> <p>Gevr. leerl. en aank. KAPSTER Maison Lichtenberg Limbrichterstr. 10 Hrk tel. 714230.</p> <p>Met spoed gev. leerling-aankom. VERKOOPSTER voor gemidd. af. Heet u impressie, kom dan langsk. bij even op. Castex, Herenkleiding te Sittard, Limbrichterstr. 69, hoog Begijnhofstr. tel. 04490-7214.</p>	<p>WERKSTER of meisje gev. voor 5 morgens per week. Daitze Sarolestraat no. 64 Heerlen. x x 2587.</p> <p>Gevr. voor dir. indienst. MONTEUR en hulpontw. Overla. Transpor. en bedr. H. Coumans N. Havenstraat 25, Stein. tel. 04495-1641.</p> <p>BROODVERKOPERS gev. voor 5 morgens per week. Daitze Sarolestraat no. 64 Heerlen. x x 2587.</p>
---	---	---	--	--	---	--	--	--



Spoorwegen kennen aan Valkenburg bijzondere betekenis toe

# Z.-Limburg in trek bij de NS-toeristen



Een Israëlische ontwerpster heeft zonnebrillen ontworpen voor een beperkte en selecte klantenkring. Hoeveel de prijs van de modellen zeker de kopers selecteert zijn de ontwerper op zich zo gecompliceerd (maar decoratief), dat alleen de dure super-hippe klanten er hun ogen aan zullen waagen.

AMSTERDAM, 23 sept. — Toeristisch gezien wordt 1971 een topjaar voor de Nederlandse Spoorwegen. Over de hele lijn is in de reizenomzet een vooruitgang geboekt, hier en daar zelfs van 25% of meer. Het binnenlands toerisme deelt in de groei van het totale toerisme. Bij velen blijkt het eigen land weer populair te worden, zowel in het seizoen als daarbuiten.

Deze balans van het NS-toerisme werd gisteren op een persconferentie van de Spoorwegen in Amsterdam opgemaakt.

## Achtdaagse

Toeristische attracties in het NS-assortiment blijven de 8-daagse kris-krasabonnementen (vorig jaar 105.000, dit jaar

## Zwendelaar maakte nep-segeltjes: twee jaar straf geëist

AMSTERDAM, 23 sept. — Wegens valsheid in geschriften heeft de officier van justitie bij de rechtbank in Amsterdam tegen de 49-jarige Goudse aannemer C. I. twee jaar gevangenisstraf met aftrek van het voorarrest geëist, alsmede terbeschikkingstelling van de regering. Verdachte had in april en mei van dit jaar getracht een partij van honderd miljoen in België gedrukte wisselzegels van het levensmiddelenconcern A. en O. in omloop te brengen. Op de dag van de levering van de eerste partij van tien miljoen spaarzegels, met een geschatte waarde van 1,2 miljoen gulden, werd verdachte aangehouden.

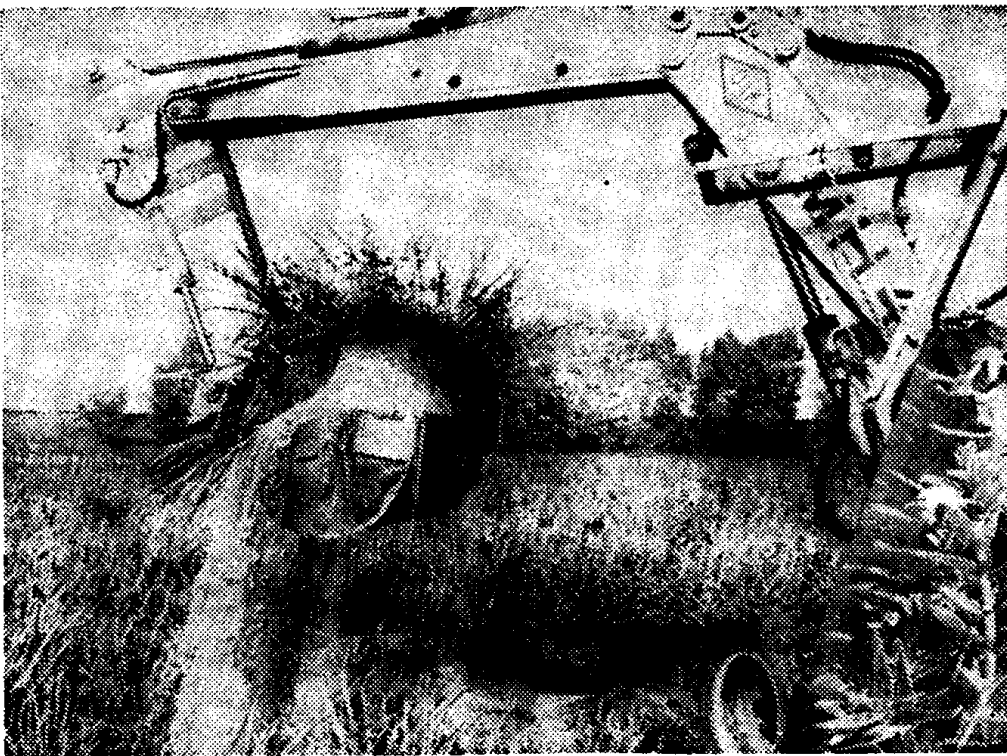
Uit aantekeningen in agenda's en op blocknotes bleek de politie later dat er ook nog orders op stapel stonden van onder meer 120 miljoen Albert-Heijn-zegels, en enig miljoen zegels van Sperwer, de Kiepen en Centra, alsmede bouwvakvakkantiezegels. De totale schade zou bij uitvoering van de orders en inlevering bij de bedrijven vele tientallen miljoenen gulden hebben bedragen.

circa 115.000) en de 8-daagse reizen (een toename van 25% tot ruim 20.000) met Zuid-Limburg als belangrijkste reisdoel en vooris veel belangstelling voor Twente, Zeeland, Friesland en Drenthe. Voor het hoteltoerisme en voor de NS blijft Valkenburg van bijzondere betekenis te zijn. Van alle vakantiegangers in Zuid-Limburg verbleef in 1969 bijna 63% in Valkenburgse hotels, terwijl het gemiddelde voor Nederland 19% is. Bijna 27% van de vakantiegangers naar Zuid-Limburg maakte gebruik van het openbaar vervoer, terwijl het landelijke gemiddelde 11,3% is.

Toppers bij de Spoorwegen blijven de 65-pluskaart en de tienertoekaart. Het aantal 65-pluskaarten is gestegen van enkele duizenden tot bijna 140.000 eind augustus. Dit betekent dat ruim 10 procent van de AOW-ers van deze voordelige reisregeling gebruik maakt.

De tieners zijn nog reislustiger, althans als men deze afmeet naar het aantal afgelegde kilometers. In de zomermaanden van 1969 werden 85.000 tienerskaarten verkocht. Vorig jaar waren het er bijna 150.000 en dit jaar werd het record van bijna 165.000 bereikt. Dit betekent dat ongeveer 7,5% van de jongeren van 10 tot 20 jaar in de drie zomermaanden met de trein op stap is geweest.

Ook de mini-trips van de NS zitten in de lift. Dit jaar was er een stijging met 25%. Dat de bungalows steeds meer in trek komen, heeft de NS ervaren met reizen die in samenwerking met een damesweekblad naar 14 bestemmingen werden georganiseerd. Dit jaar zullen naar schatting 50.000 Nederlanders (stijging circa 42 procent) met de NS hebben gewandeld. De deelnemers komen bijna uitsluitend uit de randstad. De 30 vakantiedagtochten van de NS trokken dit jaar 220.000 deelnemers (stijging 20 procent) en daarbij bleek de Flevohof het uitstekend te doen. Deze tocht krijgt waarschijnlijk een jaarkaart.



## Genade voor genadekruid

Van onze correspondent

NIJMEGEN, 23 sept. — De bouw van Rijksweg 75 in het land van Maas en Waal gelegen Ewijk hebben gisteren even de pas ingehouden. Ze deden dat om een nietig kruidje — het genadekruid, dat volgens anders meer in Nederland voorkomt dan op een terrein in de buurt van Ewijk — voor ondergang te behoeden.

Toen bekend werd dat dit terrein aan wegeaanleg ten prooi zou vallen, kwam de wetenschap, i.e. de afdeling geobotanie van de universiteit van Nijmegen en Staatsbosbeheer in het geweer. Op hun aanwijzingen werd het kruidje gisteren met grond en al (foto) overgeplant in een halve kilometer verderop gelegen plaats, die nagenoeg dezelfde eigenschappen vertoont als het oorspronkelijke terrein. Op deze wijze wordt men het zeldzame plantje voor volledige verdwijning te behoeden.

Uitgangspunt van de actie is geweest een beter inzicht te krijgen in de problemen die zich voordoen in de vervangbaarheid van een milieu. Dit is niet van belang ontbloot omdat op tal van plaatsen in ons land werken worden uitgevoerd met als consequentie verplaatsing van bepaalde plantensoorten. Biologen trachten nu het verloren gaan van een groot aantal unieke plantensoorten. Wellicht zullen de ervaringen, die men in Ewijk heeft op te doen, hier uitkomst bieden.

(ADVERTENTIE)

## Restaurant Kasteel Hoensbroek

wegens vacantie gesloten  
van 27 september t.m. 4 oktober

Wij blijven telefonisch bereikbaar 045—21533, 045—21134

## Wet op de luchtverontreiniging bijna in werking

DEN HAAG, 23 sept. — Minister Suyt van Milieuhygiëne heeft gisteren na een vergadering van de Commissie Volksgezondheid gezegd, dat de Wet op de Luchtverontreiniging tegen het eind van dit jaar volledig in werking is. „Dan hebben we een instrument in handen om maatregelen te nemen”, zo zei hij. Toch was de minister van mening, dat de luchtverontreiniging in de afgelopen maanden sterk was teruggedrongen, ook in het Rijnmondgebied. „Het is alleen jammer, dat de bevolking dit niet direct merkt”, zei hij.

## Erna Spoorenberg ernstig gewond naar ziekenhuis

AMSTERDAM, 23 september. — De zangeres Erna Spoorenberg is in het ziekenhuis van de Vrije Universiteit in Amsterdam opgenomen met ernstig letsel ten gevolge van een auto-ongeluk. Zij moet er zeker drie maanden blijven liggen.

De zangeres, die een vast duo vormt met de zanger Geza Frid, werd vorige week uit haar auto geslingerd, toen een van links komende auto op haar voertuig insloeg. Zij liep daarbij behalve kneuzingen, een schedelwond en een hersenschudding op. Een röntgenfoto wees later uit dat de zangeres twee rugwervels had gebroken. Zij werd toen opgenomen in het ziekenhuis van de Vrije Universiteit. Het ongeluk heeft tot gevolg gehad dat alle concerten die het duo Spoorenberg-Frid de komende drie maanden zou geven afgelast moesten worden. De zangeres zal ook de lessen aan de zangconservatoria in Amsterdam en Brussel, waaraan zij verbonden is, niet kunnen geven.

## Krantenstaking Engeland voorbij

LONDON, 23 september. — De Britse landelijke dagbladen, die in de afgelopen vier dagen in verband met een arbeidsconflict niet zijn verschenen, zullen de publicaties donderdagsmiddag hervatten. Dit hebben vakbondleiders gisteravond meegedeeld.

(ADVERTENTIE)

Na 't werk  
op de smikkeltoer,  
met 'n goeie  
plat-du-jour.

Zomaar.

Uit, goeie gewoonte.

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

## Extra TV-zenders voor Maastricht?

In de tweede helft van 1972 zal blijken of Maastricht en omgeving voor een goede televisie-ontvangst van Nederland I en II (ondanks de oprichting van een relais-station te Eys-Wittum twee eigen televisiezenders nodig zal hebben).

Wat de stad Maastricht betreft, blijft de vraag mogelijk de aanleg van een centrale antenne-inrichting om alle gewenste radio- en tv-programma's, die ter plaatse ontvangen kunnen worden, aan de aangesloten ongestoord door te geven. Dit staat in een tussentijdse informatie van de Nederlandse-Omroep-Zendermaatschappij (NOZEMA).

Door natuurlijke oorzaken, zoals overspanning van de afstand en door een lichtgeaccideenteerdheid van het terrein, was de ontvangst van televisie onbevredigend in Arnhem en het zuiden van Limburg; in Wijk aan Zee door het optreden van obstakels als gevolg van industrialisatie. Voor het zuiden van Limburg werd een

„noodverband” aangelegd door het installeren van twee zogenaamde frequentiewisselaars bij de vakwerkmast van het radiocomplex Hulsberg bij Valkenburg. Er waren evenwel nieuwe maatregelen nodig, omdat de ontvangst bij Maastricht in het westen, en bij Simpelveld in het noorden, te wensen overliet. Een oplossing kon worden gevonden in het opnemen in de keten van een relaisstation, dat in de omgeving van het dorp Eys zal komen. Op het kruispunt van de Geuldalen komt een mast van ongeveer 95 meter hoogte als drager van de tv-antenne. Verder wordt, dat als gevolg van de gunstige ligging van Eys Hulsberg „uit de vaart” kan worden genomen.



• LENNY KUHR

## 21 Edisons („populair”) toegekend

De jury voor de „Edisons populair 1971-1972” voor grammofoonplaten, die in de periode 1 september 1970 tot 15 september 1971 zijn verschenen, heeft 7 Edisons toegekend voor Nederlandse en 14 voor buitenlandse producties. Deze onderscheidingen zullen op het Grand gala du disque populaire, vrijdag 25 februari 1972 in het RIA-congrescentrum te Amsterdam, worden uitgereikt. De bekroonde platen zijn:

**Nederland**  
Brass United — Classics in brass  
Focus — In and out of Focus  
Lenny Kuhr — De zomer achterna  
Wim Overgaauw — Don't disturb  
Herman van Veen — Herman van Veen in Carré/Amsterdam  
John Woodhouse — Woodhouse festival  
Rogier van Otterloo krijgt een Edison voor zijn medewerking als arrangeur en dirigent aan diverse platen zoals Rita Reys, The Rivals, Gerard Cox en anderen.

**Buitenland**  
Charles Aznavour — Non, je n'ai rien oublié  
Michel Colombier — Wings  
Perry Como — It's impossible  
Jesus christ superstar (album)  
Janis Joplin — Pearl  
Carole King — Tapestry  
Hildegard Knef — Portrait in Musik  
John Lennon — John Lennon/Plastic Ono Band  
Randy Newman — Randy Newman live  
Velvet Underground — Loaded  
Tony Williams — Tony Williams lifetime  
Yes — The Yes album  
Credence Clearwater Revival krijgt een Edison voor zijn gehele oeuvre  
Joe Cocker en Leon Russell krijgen een Edison voor hun totale bijdrage aan de opmuziek geconcretiseerd in het album „Mad dogs and Englishmen”.

De jury bestond uit Willem Duys, Frans de Kok, Tineke de Nooy, Jo de Roo en Eddy de Waard.

### NEDERLAND I

18.45 K. Pip en Zip.  
18.55 K. Journaal.  
19.05 K. De Pers — Laatste maal.  
20.00 K. Journaal en weerbericht.  
20.20 Quick, quick, slow: Film rond De Dam in Amsterdam.  
20.40 Berichten uit de samenleving: De miljardend-nol.  
21.00 K. De VPRO in het seizoen 1971-'72.  
21.45 K. Achter de lijnen: filmverslag uit Noord-Mosambique.  
22.30 K. Journaal.  
22.35 K. Vrouwengevangenis (documentaire).

### NEDERLAND II

18.45 K. Pip en Zip.  
18.55 K. Journaal.  
19.05 Den Haag Vandaag.  
19.10 K. Van gest tot gewest: Informatie uit de regio.  
19.50 K. Tips van het Nationaal Bureau voor Toerisme.  
20.00 K. Journaal en weerbericht.  
20.21 K. Cartouche: Avonturenfilm van roemruchte Franse minnaar en bandiet Cartouche.  
22.20 K. Journaal.

### DUITSLAND I

16.15 K. Journaal.  
16.20 K. Gezonden schepen.  
16.45 K. Päng! Jeugd magazine met o.a. muziek en sport.  
17.10 K. De Mierenaast: Reportage over het leven van de mieren.  
17.55 K. Journaal.  
18.00 K. Nieuws.  
18.05 K. Microfoon: 3. Zwendelaars op het spoor: Verhuur in het groot.  
18.40 K. Hier en Heute.  
19.15 K. Voor de kleintjes.  
19.25 K. Sterren vertellen.  
20.00 K. Journaal en weerbericht.  
20.15 Jonge vrouw van 1914: Televisiefilm van Heinz Kamnitzer.  
21.40 K. De oude wens een stamhouder.  
22.25 K. Journaal en weerbericht.

### DUITSLAND II

17.05 Het kleine huis: Magazine voor de kleuters.  
17.30 K. Journaal en weerbericht.  
17.35 K. Muziek geeft een goed humeur.  
18.05 K. De draaischijf.  
18.40 K. De globetrotters: „Dood tegen hoge premie”.  
19.10 Marie Besson: kort tv.-spel van Martine Viquet.  
19.45 K. Journaal, thema van de dag, weerbericht.  
20.15 K. Dalli-Dalli: Quiz van Hans Rosenthal.  
21.35 Journalisten vragen, politiek antwoorden.  
22.35 K. Journaal, weerbericht, commentaar.  
22.50 K. Johan Sebastian Bach.

### DUITSLAND III

18.30 Cursusprogramma.  
18.30 K. Voor Turkse gastarbeiders.  
19.10 K. Klassiek.  
19.15 Landbouwrubriek.  
19.45 K. Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.  
19.55 Commentaar.

20.00 K. Journaal.  
20.15 K. America Latina.  
21.00 Johannes Schenck.

### BELGIE (NEDERLANDS)

18.05 K. De Fabeltjeskrant.  
18.05 K. Penelope Pilstop: „Tramperiken”.  
18.25 P. De Show.  
18.27 Jonger dan je denkt.  
19.05 Horen en zien: Theaterkroniek.  
19.25 K. En het werd Holland genoemd.  
19.40 Nederlands; mededelingen.  
19.45 Journaal.  
20.10 Please Sir!: „Een beetje afscheid”.  
20.50 K. Verover de aarde.  
21.40 K. Première.  
22.20 Journaal.

### BELGIE (FRANS)

18.10 K. Voor de kleuters.  
18.25 P. De Show.  
18.55 K. Plum Plum.  
19.00 Noëlle aux quatre vents.  
19.30 Uitgaanstips.  
19.45 Journaal.  
20.10 K. The last hunt.  
21.55 Sélim Sasson presenteert nieuwe films.  
22.40 Journaal.

### HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Badinerie: klassieke en moderne muziek. 7.30 Nieuws. 7.32-7.40. Actueleiten: 8.00-8.10 Nieuws. 8.25 Overzichts. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. 9.00-9.10 Gymnastiek voor de vrouw. 10.00 Wat heeft dat kind? pedagogische kroniek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Loc-Vast: gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Hier en Nu: actualiteiten; 12.58 Rebus). 14.05 Schoolradio. 14.30 (S) Sopraan en piano: moderne liederen. 15.00 Bapisten middagdienst. 15.30 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 16.00 Nieuws. 16.03 Meer over minder: De stem van de sprekende minderheid. 17.30 NCRV en Bloc: actueel programma met muzikale illustratie. (18.30-18.41 Nieuws).

19.00 (S) Kinderkoor met De Speelgroep. 19.15 (S) Muziek van Het Leger des Heils. 19.30 Op de man af, praatje. 19.35 (S) Muziek, muziek, muziek: bekende solisten. 19.45 K. De draaischijf. 20.00 Kerkorgelconcert: moderne muziek. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.38 Den Haag vandaag. 22.50 Vakantietoelag: actuele informatie over alle facetten van het toerisme. 23.15 (S) Late Dale: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje: lichte grammofoonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Herhalingen en incidentieel programma's. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvrijheid: populair verzoekprogramma. (11.00 Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de sportieve. (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Karakteristieke combinaties: klassieke en

moderne muziek. 14.10 (S) Sopraan en piano: klassieke liederen. 14.30 Biels & Co.: wekelijkse trip. 15.00 Palet: programma voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Aspecten: kunstprogramma. 17.00 Mobeil: muziek, actualiteiten en radiospelletjes met o.m. om 17.40 Alles voor de club; 17.55 Mededelingen; 18.00 Nieuws; 18.11 Radiojournaal; 18.20 Uitzending van het Gereformeerd Politiek Verbond; 18.35 Uit welk programma is dit? 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.40 Mens en Bijbel. 19.50 Memo: pas verschenen theologische en aanverwante literatuur. 20.05 (S) Radio-philharmonisch orkest met solist: klassieke muziek. 20.50 Ynske, hoorspel. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal. 22.55 (S) Dichter bij de muziek: nieuwe chansons. 23.20 (S) Berømde solocconcerten. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.03 Zing, zing, zing: lichte vokaal muziek. (10.00 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.03 Gospelsound: een programma special voor jonge mensen. 12.00 Nieuws. 12.03 Felix Meulders Show. 13.00 Nieuws. 13.03 The Joe Blow Show. 14.00 Nieuws. 14.02-18.00 KRO-op-Drie: pop-mixture. (Elk heel uur nieuws).

### REGIONALE OMROEP ZUID

10.00 R.O.Z.-actueel. 19.10 Pop Concert in de Prins' te Venlo. 20.00 Journaal van de Kunst en zo...

### RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.30 Die Hörergruss-lotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörter. 11.20 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hier Frank, wer da? 17.45 Stars and Stories.

Nederland: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd gepresenteerd door Felix Meulders.

Engels: 19.30 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Dick Jensen.

### BRT 2

6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.10 De Hilgolf van BRT-2 met Hit-Revue. 7.30 Splinternieuws. 7.50 Boontje zegt... 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.05 De Vrije Teugel. 8.30 The Sound of Music. 20.30 Country- en Westermusiek. 21.00 Uw vraag, onze plaat. 21.40 Een plaatje in het riet. 23.00 Nieuws. 23.10 De vrije teugel. 23.40 Avondgroot.

## Belmondo als Cartouche

De Nederlandse televisie (tweede net, TROS, 20.21 uur) tracteert de kijkers vanavond op de speelfilm „Cartouche” met Jean-Paul Belmondo en Claudia Cardinale. Deze avonturenfilm van Philippe de Broca uit 1962 bracht de twee idolen samen in een kleurrijk verhaal naar het leven van de struikrover (en bon-vivant)

• JEAN PAUL BELMONDO in de titelrol van „Cartouche” de struikrover, die leefde van 1693 tot 1721, in welk jaar hij werd terechtgesteld.

Louis Dominique Cartouche, die leefde van 1693 tot 1721, in welk jaar hij werd terechtgesteld. Zijn opwindend leven bevat meer legenden dan waarlijke historie, maar niettemin maakte De Broca er een prachtige film van. Naast Belmondo en Cardinale, die zijn slaafs vriendinnetje Venus speelt, zien we ook Odile Versois als de schone vrouw van de politieprefekt, Isabelle de Ferrussac. Cartouche wil haar aan zijn vele veroveringen toevoegen, maar dat komt heel anders uit.



## ROYAL

presenteert vanaf heden donderdag in premiere  
**HET GROOTSTE NEDERLANDSE  
FILMSUCCES SINDS JAREN**  
DE NIEUWE NEDERLANDSE SPEELFILMKOMEDIE  
NAAR HET GELIJKNAMIGE BOEK VAN ALBERT MOL

# WAT ZIEN IK



**RONNY BIJMAN  
SYLVIA DE LUR  
PIET RÖMER  
JULES HAMEL  
HENK MOLENBERG  
BERNARD DROOG  
EN ALBERT MOL**

HELMERT WOUTENBERG / WIM KOUWENHOVEN / ANDRE V.D. HEUVEL  
GER SMIT / TON LENSINK / ALLARD V.D. SCHEER / JAN VERHOEVEN  
ERIC VAN INGEN / DINI DE NEEF / CARRY TEFSEN / TRUDY LABIJ

**ROB HOUTER**

REGIE PAUL VERHOEVEN, Nederlandfilm, in kleuren

Dagelijks voorstellingen om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur

## SCALA

presenteert vanaf heden donderdag in premiere  
een huivering-  
wekkende  
grijsel-  
film



# BRUIDEN VAN HET ★ BLOED ★

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.45 uur

## RIVOLI

**PROLONGEERT**  
3 UUR ONVERGETELIJK AMUSEMENT  
VOOR DE GEHELE FAMILIE



# QUO VADIS

## ROYAL

ZONDAGMIDDAG 2 uur  
voor de jeugd, de beste  
en leukste Laurel en  
Hardy ooit gemaakt

# LAUREL & HARDY ALS STRIJKROVERS

2 uur daverend  
amusement als  
nooit tevoren

VOORAF LEUKE TEKENFILMS  
Een aanbevolen jeugd-  
programma voor elke leeftijd

## ROYAL

ZATERDAG 10.30 uur  
een film van  
TINTO BRASS met  
ANITA SANDERS  
TERRY CARTER



# ATTRACTION

een vrouw in de wereld  
der verleidingen

fascinerend  
film-  
werk  
voor  
verwende  
mensen

## ROBERT TAYLOR DEBORAH KERR

# VADIS

3 adembenemende uren van  
film zoals U in jaren niet  
meer gezien heeft

Door de lengte der film dagelijks slechts  
3 voorstellingen  
2.30 - 5.15 - 8.15

Zondag om 2.30 uur  
speciale matineeprizen

## RIVOLI

ZATERDAG 11.00 uur

Claude Lelouch  
Frankrijks bezeten filmer  
realiseerde een film die  
in de wereld alle  
records sloeg

# UN HOMME et UNE FEMME

met de wereld-  
beroemde song  
un homme et  
une femme



## SCALA

SPECIALE WEEKEND-  
MATINEES op  
ZATERDAG en ZONDAG om 2.00 en 4.00 uur

DE MEEST GEVAARLIJKE OPDRACHT AAN  
GEWETENLOZE HUURLINGEN

# ROD TAYLOR ★ JIM BROWN

# De LAATSTE TREIN uit KATANGA

IN  
EEN AVONTURENEPOS ZONDER WEERGA  
PRIJZEN DER PLAATSEN 1.50 en 2.00



METRO-  
GOLDWYN-  
MAYER  
presenteert  
een  
GEORGE  
FLOYD

## SIMCASHOW

Een Simcashow is een feest van veelzijdigheid. Van alle modellen zijn de verschillende versies vertegenwoordigd: beginnend bij vier uitvoeringen van de Simca 1000 tot de drie topmodellen van de fraaie, robuuste Franse Chrysler. En dan die wonderlijk veelzijdige Simca 1100 Special, een droom met een nieuwe motor. Bovendien is er zo'n fameuze Matra... Echt een show voor u, "autobewuste" weggebruiker!

### AUTOBEDRIJF

## W. STEINS en ZN.

KERKRADERWEG 15-17 — HEERLEN — TELEFOON 045-714717

Openingstijden:

VRIJDAG 24 SEPTEMBER VAN 14.00—22.00 UUR  
ZATERDAG 25 SEPTEMBER VAN 10.00—22.00 UUR  
ZONDAG 26 SEPTEMBER VAN 10.00—22.00 UUR



COOP ZUID-LIMBURG

vraagt

## BANKETBAKKER

voor twee-ploegendienst

Aanmelden: VOSKUILENWEG 131, HEERLEN.

## VERWARMINGEN HUB. TIMMERS N.V.

vraagt voor spoedige indienst-  
telling:

**een aankomend  
tekenaar en  
tekenares**

Sollicitaties, schriftelijk of mondeling, te richten  
aan: Afd. Personeelszaken, Nusterweg 67 te Sittard  
telefoon 04490—6002.



Variomatisch rijden voor zwaarder verkeer

EINDHOVEN, 23 sept. (G.P.D.) Dr. Huis van Doorne, de nu 71-jarige oprichter van de Eindhovense DAF-fabriek, heeft een transmissieuitvinding gedaan waardoor het mogelijk wordt de „variomatic“ (automatische versnellingsbak) te gaan toepassen op zwaarder verkeer en grotere vermogens. Dit deelde een directievoorstander bij DAF mee. Over toepassing van de vinding is nog geen enkele beslissing genomen. Zij zal voorlopig ook nog niet op de markt komen. Dr. van Doorne is nog met de praktische verifiëring van zijn vinding bezig. Hij doet dat in een speciale werkruimte bij zijn huis „Doornehof“ in het Brabantse Doornik, waar hij sinds zijn pensioen zes jaar geleden alhier woont. Waarheen hij als actief toptoon van de DAF, nooit heeft kunnen werken - verder is gaan ontwikkelen. De nieuwe automatische versnellingsbak werkt gedeeltelijk zonder aandrijftrijf. Een praktisch bezwaar van de huidige variomatic is, aldus de directievoorstander, dat je er als het ware een speciaal aangepaste constructie omheen moet bouwen en dat de maximumsnelheid beperkt is.

Beurs-overzicht

Begroting drukt koersen nog meer

AMSTERDAM, 23 sept. - Nu 't nieuws over de Rijksbegroting bekend is, is het beursklimaat er niet op verbeterd. Men redeneert, dat de inflatie nu niet meer tegen is te houden en dat het voor het bedrijfsleven alleen nog maar slechter kan worden. Het was dan ook woensdag weer een vreugdeloze beooging op de beursvloer, waarbij het koersverloop overwegend verder omlaag verliep. Kon. Olie daalde nog f 1,20 tot 129,30. Evenals Hoogovens op 61,50. AKZO verloor f 0,40 op 72,80. Philips liep een verlies van een paar dubbeltjes op op circa 33,20; dinsdagavond was nog even op 32,00 gehandeld. KLM bleef ondanks f 1 dollar verlies in Amerika goed op peil op 113,50. De beursklimaat zette A.B.N. de laatste stemming van de laatste dagen voort met een nieuw verlies van f 0,25 tot 255,50. A.B.N. bleef twee dubbeltjes op een verhoging van het biërische bedrag van 100 miljoen. De staatsfondsen waren overwegend laag met verliezen tussen 0,20 en 0,50. De meeste 8 pct staatslening was echter een dubbeltje op 96,60. SCHRIF-REACTIE OP LOKALE MARKT. De beleggers schijnen enorm geschrokken te zijn van de rijksbegroting, waarmee het financieel-economisch beleid in de toekomst voor hield bij de onzekere monetair situatie en men krijgt een beursklimaat, waarin de orders alleen maar maar aan de verkeerde zijde van het beursboekje terechtkomen. Hoewel al dagen flauw, was er op de lokale markt woensdag sprake van een golf dalingen, waarvan verscheidene met meer dan 10 pct. Ook kwamen opvallend veel lastprijzen tot stand, waarbij blijkt dat de stukken niet eens gesloten kunnen worden. Het zou te ver voeren alle dalingen te noemen. Een kleine bloemlezing: tien punten/twee gulden verloren VNU, Buis, Econosto, Hoek, Wegener, VRG en East Nedam. Uitschutters waren Wereldhaven waar f 3,30 verloren gingen en Erdal. Opvallend waren enkele winsten. Porcelaine Fles zette de eigenaardige omgave niet minder dan 15 pct voort. Figma ontving een 9 pct hogere bod. Hagemeijer f 2, en Brodero Ver Bedr. 9 pct. De internationale gingen tijdens beurs verder omlaag: Philips tot 72,10 en Unilever tot 110. In de rij van verliezers schaarde zich ook weer eens het al zwaar getroffen aandeel Van Gelder Papier, waar de dalingsopdrad van f 3,70 op een nieuw dieptepunt van 68,10. Philips sloot het laatste punt op 32,80 en Kon. Olie liep nog wat op tot 129,70. Unilever sloot op het laagste punt op f 119,-.

Industriële werkgelegenheid daalt

DEN HAAG, 23 sept. - Het totaal aantal werkzame personen in de Nederlandse industrie bedroeg eind maart 1.073.300 personen. Dat is een vermindering van 6.000 vergeleken met december van het vorig jaar en van 9.000 vergeleken met maart 1970. Dit blijkt uit de cijfers van het CBS over het eerste kwartaal van dit jaar. Deze cijfers hebben betrekking op industriële ondernemingen met 10 en meer personeelsleden, exclusief het bouwbedrijf. In de metaalindustrie nam de bezetting in het eerste kwartaal 1971 ten opzichte van het vierde kwartaal 1970 toe met ongeveer 600 tot 448.000 personen, een stijging van 0,1 procent. In alle andere sectoren vond een daling plaats. Zo liep het aantal werkzame personen in de textielindustrie verder terug met 1.400 tot 78.500 personen (een daling van 1,5 pct), in de voedings- en genotmiddelen met 1.000 tot 156.600 personen (daling van 0,5 pct) en in de leder- en rubberindustrie met 900 tot 30.100 (daling van 3 pct). De waarde van de omzet (excl. BTW) in het eerste kwartaal bedroeg 21,9 miljard gulden tegen 19 miljard in het overeenkomstige kwartaal van 1970 (een stijging van 12,3 pct). De waarde van de export bedroeg in het eerste kwartaal 7,1 miljard gulden tegen 6,7 miljard in het eerste kwartaal van 1970, hetgeen neerkomt op een stijging van 17,2 pct).

# VS protectionisme houdt voet bij stuk

WASHINGTON, 23 september. - De Verenigde Staten zullen de extra heffing op de invoerrechten van 10 procent handhaven totdat er redelijke vooruitzichten bestaan op een evenwicht in de betalingsbalans van de V.S., zo heeft de Amerikaanse minister van Financiën, John Connally, verklaard.

Connally sprak tegen journalisten bij het verlaten van een besloten bijeenkomst van de commissie van het Huis van afgevaardigden voor „Ways and Means“ waar de belastingvoorstellen van de regering waren besproken. De minister werd vragen gesteld over de twijfel, die door een aantal juridische experts van het Amerikaanse congres zijn uitgesproken over het recht van de regering om de extra heffing op te heffen als deze maatregel van een overeenkomst als onderdeel van een overeenkomst met de handelspartners van de V.S. „Ik geloof dat we het kunnen doen“, zei de minister, „omdat het hier alleen maar een opschorting is“. Maar een aantal advocaten van het congres heeft gezegd, dat terwijl Nixon de macht had de extra heffing in te stellen hetgeen in feite een opschorting was van de lagere tarieven, die eerder waren overeengekomen. Hij mischieft niet het recht heeft deze extra heffing ongedaan te maken zonder dat het Congres eerst bepaalde onderdelen van de wet op de Buitenlandse Handel heeft herzien. Connally zei, dat de extra heffing op de invoerrechten zal moeten worden gehandhaafd „in afwachting op verdere ontwikkelingen, minstens tot op het moment dat er een goede hoop bestaat dat de betalingsbalans in evenwicht zal zijn over een periode van jaren, een betrekkelijk korte periode“. Connally zei tevens, dat hem niets be- kend was van een boodschap die aan Japan zou zijn gezonden over een mogelijke instelling van invoerquotas. Volgens berichten, afkomstig uit Europa, zouden de V.S. in het geheim aan vier landen in Azië hebben laten weten, dat zij kunnen rekenen op beperkingen van hun invoer, tenzij zij in de komende paar weken vrijwillig hun uitvoer van textiel naar de V.S. zullen beperken. Connally zei echter dat er geen twijfel aan bestond dat de V.S. verwachtte, dat Japan zich beperkingen zou leggen in zijn uitvoer van kunstvezelproducten naar de V.S. Het treffen van zulke „de handel bemoeilijkende maatregelen“ zou - volgens Connally - een ernstige verscherping van de huidige toestand betekenen en het uitbarsten van een openlijke handelsoorlog ten gevolge kunnen hebben. Die oorlog zou de E.E.G.-landen kunnen dwingen - wel niet tot

rechtstreekse represailles - dan toch tot het invoeren van gezamenlijke export-subsidies. De handelsbelemmeringen, die de V.S. nu hebben ingevoerd veroorzaken een vermindering van 7 miljard gulden aan dollar-inkomsten op. Zij maken in sommige extreme gevallen Europese producten in Amerika tot 35 pct duurder. Hogere prijzen voor geïmporteerde goederen, waarvan de prijsstijging een gevolg is van de ontwaarding van de dollar „in het buitenland“, mogen worden doorberekend aan de klant zonder daarbij de prijsstijging geweld aan te doen. Dit is beslist door de Amerikaanse Raad voor de Kosten van het Levensonderhoud. De raad heeft gezegd, dat importeurs, die de prijsstijgingen doorberekenen, bevestigd moeten kunnen overleggen van de stijging en dit op verzoek aan een klant tonen. De raad heeft tevens besloten, dat in winkels aankondigingen moeten worden opgehangen, waarin duidelijk wordt gemaakt, dat de extra heffing op de invoerrechten wordt doorberekend, als dit het geval is.

(ADVERTENTIE)

Kent u de voordelen van de obligatierenterekening van Bank Mees & Hope NV:

5%  
2000,-

per maand vrij opneembaar.

Het rentepercentage van deze rekening is gekoppeld aan het maandelijkse rendement van de Amsterdamse 5% Staatslening van 1971 op een percentage 5%.

Bovendien f 2.000,- per maand vrij opneembaar. En geen opzegtermijn voor de aankoop van effecten of onroerend goed. Voor andere doeleinden geldt een opzegtermijn van 3 maanden. Minimale te storting f 500,- op een termijn van f 100,- per maand.

Bank Mees & Hope NV kent nog meer aantrekkelijke spaarrekeningen: Spaardepot: 4 1/2% bij een opzegtermijn van 1 maand.

Termijnspardepot: 5 1/2% bij een opzegtermijn van 6 maanden. Termijnspardepot: 6 1/2% bij een opzegtermijn van 12 maanden. Termijnspardepot: 7% op 24 maanden vast. Op onze kantoren zal men u graag alle gewenste inlichtingen verstrekken.

**BANK MEES & HOPE NV**

Hoofdkantoren: Amsterdam, Herengracht 548, tel. 020-231213; Rotterdam, Blaak 10, tel. 010-111040. Kantoor Breda: Schinkelstraat 5, tel. 045-711710.

## BEDRIJFS-LEVEN

• URANIUM De Australische minister voor Nationale Ontwikkeling, heeft meegedeeld, dat er een goede kans bestaat dat de eerste uranumfabriek op het zuidelijke halfrond in Australië wordt gebouwd. Na een rondreis door de Ver. Staten, Canada en Japan zei mr. Swartz dat hij in die landen gesprekken had gevoerd over de ontwikkeling van Australische uranum-reserves en dat hij een Japanse missie had uitgenodigd om hierover te komen praten.

Minister Swartz verklaarde, dat de verrijking van uranum moet worden gefinancierd door een multi-nationaal consortium, dat zich in hoofdzaak zou moeten baseren op Amerikaanse technologie. De geschatte kosten van het project zouden tenminste 4 miljard gulden bedragen. Minister Swartz voegde hier aan toe, dat de vraag naar verrijkt uranum evenredig toeneemt met de groei van het aantal kernenergiecentrales over de hele wereld en dat zelfs een uitbreiding van de Amerikaanse productiecapaciteit van splijtbaar materiaal niet voldoende zal zijn om aan deze vraag te voldoen. Dank zij grote natuurlijke reserves en de beschikbaarheid van relatief goedkope energie biedt Australië goede vooruitzichten voor de vestiging van een verrijkingfabriek.

• OLIE Tot nu toe zijn de Nederlandse deel van het Continentale Plat (Noordzee) door oliemaatschappijen en hun deelhebbers 54 boringen naar olie of aardgas uitgevoerd, die alle zonder resultaat zijn gebleven. In 1971 nog 5 pct hoger dan tot die datum in 1970, maar in het eerste maand van dit jaar kwam de grote inzinking: van 42-duizend tot 29,4 duizend. General Motors zag zijn marktaandeel nog stijgen van 15,2 tot 16,6 pct, gevolgd door Ford, Fiat, Chrysler, Citroën, Renault en Volkswagen. De vier laatste merken zagen hun marktaandeel licht teruglopen. De Japanse merken vertoonden een sterke stijging van de overigens beperkte markt-aandeel. DAF komt over de eerste negen maanden van dit jaar op de 8e plaats met een marktaandeel van 5,9 pct, hetgeen een achteruitgang betekent van n half procent.

• AUTO'S In de eerste negen maanden van dit jaar zijn in Nederland 644 auto's minder verkocht dan de 297.181 stuks, die in de drie eerste kwartalen van 1970 werden afgezet. Tot begin augustus lagen de verkopen in 1971 nog 5 pct hoger dan tot die datum in 1970, maar in het eerste maand van dit jaar kwam de grote inzinking: van 42-duizend tot 29,4 duizend. General Motors zag zijn marktaandeel nog stijgen van 15,2 tot 16,6 pct, gevolgd door Ford, Fiat, Chrysler, Citroën, Renault en Volkswagen. De vier laatste merken zagen hun marktaandeel licht teruglopen. De Japanse merken vertoonden een sterke stijging van de overigens beperkte markt-aandeel. DAF komt over de eerste negen maanden van dit jaar op de 8e plaats met een marktaandeel van 5,9 pct, hetgeen een achteruitgang betekent van n half procent.

• PRODUKTIE Het adviesbureau YDO te Rotterdam heeft een onderzoek ingesteld, naar het plezier, dat werknemers in ons land in hun werk hebben. In 1963 bleek 66 pct hunner tevreden te zijn, welk percentage thans is gestegen tot 77. Het aantal arbeiders, dat graag in het eigen bedrijf werkt is toegenomen van 67 tot 83 pct - „een bewijs van de aldus YDO - dat de arbeiders de structuur van de bedrijven niet zo erbarmelijk vinden als van sociologische zijde wel wordt gesuggereerd“.

**AVONDKOERSEN**

EFFECTENKOERSEN  
AVONDKOERSEN

AMSTERDAM, 23 sept. - Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 294 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren 190 overgenomen 59 (17,7 pct), lager 190 (64,5 pct), onveranderd 59 (17,7 pct); vorige beursdag totaal 298, hoger 41 (13,8 pct), lager 204 (68,5 pct), onveranderd 53 (17,7 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen 's avonds de volgende koersen tot stand; tussen haakjes staat de officiële slotkoers van 's middags.

AKZO 71,80 - 71,90 (72,10), Hoogovens - (61,50), Kon. Olie 127,50 - 128,00 (129,70), Philips 31,90 - 32,00 (32,80), Unilever 108,50 - 109,50 (110), KLM - (114,50).

## Winning magnesium-zout in Barradeel staat nog niet vast

TZUMMARUM, 23 september. (G.P.D.) - Het kan nog wel een paar jaar duren voor is uitgemakt waar Shell de voorgenomen bouw van een verwerkingsindustrie van magnesiumzout zal vestigen. In verband hiermee is het, eveneens nog niet helemaal zeker, dat in Tzummarum een fabriek voor de winning zal komen, zoals in het algemeen werd aangenomen.

Komt de verwerkingsindustrie in West-Duitsland en niet in Delfzijl, het Ems-havengebied of in een ander niet te ver van de winplaats gelegen strek, dan zal van de winning in Barradeel moeten worden afgezien. Komt de winning, zo vernamen wij van Shell in de buurt van Tzummarum wel op gang dan zal dat afhangen van de studie-uitkomsten over de mogelijkheid van dat zout, een paar mijlen van de kust van de Noordzee, te winnen. Het zout wordt gewonnen uit de zeebodem, die uit magnesiumzout bestaat.

Voorwaarde Zoals wij al eerder hebben geschreven, bekijkt Shell talrijke plaatsen, die samenhang hebben met het bepalen van de vestigingsplaats voor een verwerkingsindustrie. Het beschikbare zout van voldoende goede kwaliteit, de aanwezigheid van andere industrieën, de toevvoer van grondstoffen, de afzet, vervoermogelijkheden, de mogelijkheid van de verwerking of fabricage van nevenproducten, vestigingsfaciliteiten en premies spelen een rol. Het is een aantal zaken, dat beoordeeld moet worden. Zou de „som“ daarvan voor Nederland ongunstig zijn dan ekkers, dan zal de nieuwe industrie in het buitenland worden gevestigd en zal het te verwerken magnesiumzout ook daar worden betrokken. Dit zou dus in Tzummarum, waarvoor overigens een concessie is aangevraagd, zal laten schieten. Tot dusver hebben de boringen en onderzoeken op de locatie tussen Oosterbierum en Tzummarum meer dan twaalf miljoen gulden gekost. De laboratoriumproeven in Nederland en Engeland zijn hierbij niet inbegrepen. Van de zijde van de gemeente Barradeel werd geen commentaar gegeven. Een woordvoerder van de gemeente merkte slechts op, dat men op dit punt van de winning van Shell niet helemaal zeker is. Het zout wordt gewonnen uit de zeebodem, die uit magnesiumzout bestaat. Het zout wordt gewonnen uit de zeebodem, die uit magnesiumzout bestaat.

### Advieskoersen

BUITENLANDS. BANKPAPIER

AMSTERDAM, 23 sept. - De advieskoersen voor buitenlandse bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Dollars 3,35-3,43  
Ponden 8,32-8,37  
B. frs. 7,07-7,17  
DM 100,50-102,50  
Den. kr. 45,50-47,50  
Lires 54,00-56,50  
Escudo's 12,90-12,95  
Can. dols. 3,33-3,43  
Fr. frs. 63,00-65,00  
Zw. frs. 65,00-67,00  
No. kr. 48,50-50,50  
Os. sch. 13,95-14,20  
Peseta's 4,65-5,15

## BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN			OBLIGATIES		
AKZO	73.20	72.10	Nederl. 25-j. '89	100.50	100.20
Alig. Bank Nederl.	260.00	254.00	idem '70	74,-	100.00
AMRO-bank	54.00	52.70	idem '69	74,-	98.20
Adm. Bank	41.00	40.60	idem '68	74,-	93.00
Adm. Bank	77.80	77.30	idem '67	64,-	88.20
Dordrecht Petrol.	604.00	708.00	idem '66	64,-	88.20
idem '65	604.00	708.00	idem '65	54,-	88.20
idem '64	604.00	708.00	idem '64	54,-	88.20
idem '63	604.00	708.00	idem '63	54,-	88.20
idem '62	604.00	708.00	idem '62	54,-	88.20
idem '61	604.00	708.00	idem '61	54,-	88.20
idem '60	604.00	708.00	idem '60	54,-	88.20
idem '59	604.00	708.00	idem '59	54,-	88.20
idem '58	604.00	708.00	idem '58	54,-	88.20
idem '57	604.00	708.00	idem '57	54,-	88.20
idem '56	604.00	708.00	idem '56	54,-	88.20
idem '55	604.00	708.00	idem '55	54,-	88.20
idem '54	604.00	708.00	idem '54	54,-	88.20
idem '53	604.00	708.00	idem '53	54,-	88.20
idem '52	604.00	708.00	idem '52	54,-	88.20
idem '51	604.00	708.00	idem '51	54,-	88.20
idem '50	604.00	708.00	idem '50	54,-	88.20
idem '49	604.00	708.00	idem '49	54,-	88.20
idem '48	604.00	708.00	idem '48	54,-	88.20
idem '47	604.00	708.00	idem '47	54,-	88.20
idem '46	604.00	708.00	idem '46	54,-	88.20
idem '45	604.00	708.00	idem '45	54,-	88.20
idem '44	604.00	708.00	idem '44	54,-	88.20
idem '43	604.00	708.00	idem '43	54,-	88.20
idem '42	604.00	708.00	idem '42	54,-	88.20
idem '41	604.00	708.00	idem '41	54,-	88.20
idem '40	604.00	708.00	idem '40	54,-	88.20
idem '39	604.00	708.00	idem '39	54,-	88.20
idem '38	604.00	708.00	idem '38	54,-	88.20
idem '37	604.00	708.00	idem '37	54,-	88.20
idem '36	604.00	708.00	idem '36	54,-	88.20
idem '35	604.00	708.00	idem '35	54,-	88.20
idem '34	604.00	708.00	idem '34	54,-	88.20
idem '33	604.00	708.00	idem '33	54,-	88.20
idem '32	604.00	708.00	idem '32	54,-	88.20
idem '31	604.00	708.00	idem '31	54,-	88.20
idem '30	604.00	708.00	idem '30	54,-	88.20
idem '29	604.00	708.00	idem '29	54,-	88.20
idem '28	604.00	708.00	idem '28	54,-	88.20
idem '27	604.00	708.00	idem '27	54,-	88.20
idem '26	604.00	708.00	idem '26	54,-	88.20
idem '25	604.00	708.00	idem '25	54,-	88.20
idem '24	604.00	708.00	idem '24	54,-	88.20
idem '23	604.00	708.00	idem '23	54,-	88.20
idem '22	604.00	708.00	idem '22	54,-	88.20
idem '21	604.00	708.00	idem '21	54,-	88.20
idem '20	604.00	708.00	idem '20	54,-	88.20
idem '19	604.00	708.00	idem '19	54,-	88.20
idem '18	604.00	708.00	idem '18	54,-	88.20
idem '17	604.00	708.00	idem '17	54,-	88.20
idem '16	604.00	708.00	idem '16	54,-	88.20
idem '15	604.00	708.00	idem '15	54,-	88.20
idem '14	604.00	708.00	idem '14	54,-	88.20
idem '13	604.00	708.00	idem '13	54,-	88.20
idem '12	604.00	708.00	idem '12	54,-	88.20
idem '11	604.00	708.00	idem '11	54,-	88.20
idem '10	604.00	708.00	idem '10	54,-	88.20
idem '09	604.00	708.00	idem '09	54,-	88.20
idem '08	604.00	708.00	idem '08	54,-	88.20
idem '07	604.00	708.00	idem '07	54,-	88.20
idem '06	604.00	708.00	idem '06	54,-	88.20
idem '05	604.00	708.00	idem '05	54,-	88.20
idem '04	604.00	708.00	idem '04	54,-	88.20
idem '03	604.00	708.00	idem '03	54,-	88.20
idem '02	604.00	708.00	idem '02	54,-	88.20
idem '01	604.00	708.00	idem '01	54,-	88.20
idem '00	604.00	708.00	idem '00	54,-	88.20
idem '99	604.00	708.00	idem '99	54,-	88.20
idem '98	604.00	708.00	idem '98	54,-	88.20
idem '97	604.00	708.00	idem '97	54,-	88.20
idem '96	604.00	708.00	idem '96	54,-	88.20
idem '95	604.00	708.00	idem '95	54,-	88.20
idem '94	604.00	708.00	idem '94	54,-	88.20
idem '93	604.00	708.00	idem '93	54,-	88.20
idem '92	604.00	708.00	idem '92	54,-	88.20
idem '91	604.00	708.00	idem '91	54,-	88.20
idem '90	604.00	708.00	idem '90	54,-	88.20
idem '89	604.00	708.00	idem '89	54,-	88.20
idem '88	604.00	708.00	idem '88	54,-	88.20
idem '87	604.00	708.00	idem '87	54,-	88.20
idem '86	604.00	708.00	idem '86	54,-	88.20
idem '85	604.00	708.00	idem '85	54,-	88.20
idem '84	604.00	708.00	idem '84	54,-	88.20
idem '83	604.00	708.00	idem '83	54,-	88.20
idem '82	604.00	708.00	idem '82	54,-	88.20
idem '81	604.00	708.00	idem '81	54,-	88.20
idem '80	604.00	708.00	idem '80	54,-	88.20
idem '79	604.00	708.00	idem '79	54,-	88.20
idem '78	604.00	708.00	idem '78	54,-	88.20
idem '77	604.00	708.00	idem '77	54,-	88.20
idem '76	604.00	708.00	idem '76	54,-	88.20
idem '75	604.00	708.00	idem '75	54,-	88.20
idem '74	604.00	708.00	idem '74	54,-	88.20
idem '73	604.00	708.00	idem '73	54,-	88.20
idem '72	604.00	708.00	idem '72	54,-	88.20
idem '71	604.00	708.00	idem '71	54,-	88.20
idem '70	604.00	708.00	idem '70	54,-	88.20
idem '69	604.00	708.00	idem '69	54,-	88.20
idem '68	604.00	708.00	idem '68	54,-	88.20
idem '67	604.00	708.00	idem '67	54,-	88.20
idem '66	604.00	708.00	idem '66	54,-	88.20
idem '65	604.00	708.00	idem '65	54,-	88.20
idem '64	604.00	708.00	idem '64	54,-	88.20
idem '63	604.00	708.00	idem '63	54,-	88.20
idem '62	604.00	708.00	idem '62	54,-	88.20
idem '61	604.00	708.00	idem '61	54,-	88.20
idem '60	604.00	708.00	idem '60	54,-	88.20
idem '59	604.00	708.00	idem '59	54,-	88.20
idem '58	604.00	708.00	idem '58	54,-	88.20
idem '57	604.00	708.00	idem '57	54,-	88.20
idem '56	604.00	708.00	idem '56	54,-	88.20
idem '55	604.00	708.00	idem '55	54,-	88.20
idem '54	604.00	708.00	idem '54	54,-	88.20
idem '53	604.00	708.00	idem '53	54,-	88.20
idem '52	604.00	708.00	idem '52	54,-	88.20
idem '51	604.00	708.00	idem '51	54,-	88.20
idem '50	604.00	708.00	idem '50	54,-	88.20
idem '49	604.00	708.00	idem '49	54,-	88.20
idem '48	604.00	708.00	idem '48	54,-	88.20
idem '47	604.00	708.00	idem '47	54,-	88.20
idem '46	604.00	708.00	idem '46	54,-	88.20
idem '45	604.00	708.00	idem '45	54,-	88.20
idem '44	604.00	708.00	idem '44	54,-	88.20
idem '43	604.00	708.00	idem '43	54,-	88.20
idem '42	604.00	708.00	idem '42	54,-	88.20
idem '41	604.00	708.00	idem '41	54,-	88.20
idem '40	604.00	708.00	idem '40	54,-	88.20
idem '39	604.00	708.00	idem '39	54,-	88.20
idem '38	604.00	708.00	idem '38	54,-	88.20
idem '37	604.00	708.00	idem '37	54,-	88.20
idem '36	604.00	708.00	idem '36	54,-	88.20
idem '35	604.00	708.00	idem '35	54,-	88.20
idem '34	604.00	708.00	idem '34	54,-	88.20
idem '33	604.00	708.00	idem '33	54,-	88.20
idem '32	604.00	708.00	idem '32	54,-	88.20
idem '31	604.00	708.00	idem '31	54,-	88.20
idem '30	604.00	708.00	idem '30	54,-	88.20
idem '29	604.00	708.00	idem '29	54,-	88.20
idem '28	604.00	708.00	idem '28	54,-	88.20
idem '27	604.00	708.00	idem '27	54,-	88.20
idem '26	604.00	708.00	idem '26	54,-	88.20
idem '25	604.00	708.00	idem '25	54,-	88.20
idem '24	604.00	708.00	idem '24	54,-	88.20
idem '23	604.00	708.00	idem '23	54,-	88.20
idem '22	604.00	708.00	idem '22	54,-	88.20
idem '21	604.00	708.00	idem '21	54,-	88.20
idem '20	604.00	708.00	idem '20	54,-	88.20
idem '19	604.00	708.00	idem '19	54,-	88.20
idem '18	604.00	708.00	idem '18	54,-	88.20
idem '17	604.00	708.00	idem '17	54,-	88.20
idem '16	604.00	708.00	idem '16	54,-	88.20
idem '15	604.00	708.00	idem '15	54,-	88.20
idem '14	604.00	708.00	idem '14	54,-	88.20
idem '13	604.00	708.00	idem '13	54,-	88.20
idem '12	604.00	708.00	idem '12	54,-	88.20
idem '11	604.00	708.00	idem '11	54,-	88.20
idem '10	604.00	708.00	idem '10	54,-	88.20
idem '09	604.00	708.00	idem '09	54,-	88.20
idem '08	604.00	708.00	idem '08	54,-	88.20
idem '07	604.00	708.00	idem '07	54,-	88.20
idem '06	604.00	708.00	idem '06	54,-	88.20
idem '05	604.00	708.00	idem '05	54,-	88.20
idem '04	604.00	708.00	idem '04	54,-	88.20
idem '03	604.00	708.00	idem '03	54,-	88.20
idem '02	604.00	708.00	idem '02	54,-	88.20
idem '01	604.00	708.00	idem '01	54,-	88.20
idem '00	604.00	708.00	idem '00	54,-	88.20
idem '99	604.00	708.00	idem '99	54,-	88.20
idem '98	604.00	708.00	idem '98	54,-	88.20
idem '97	604.00	708.00	idem '97	54,-	88.20
idem '96	604.00	708.00	idem '96	54,-	88.20
idem '95	604.00	708.00	idem '95	54,-	88.20
idem '94	604.00	708.00	idem '94	54,-	88.20
idem '93	604.00	708.00	idem '93	54,-	88.20
idem '92	604.00	708.00	idem '92	54,-	88.20
idem '91	604.00	708.00	idem '91	54,-	88.20
idem '90	604.00	708.00	idem '90	54,-	88.20
idem '89	604.00	708.00	idem '89	54,-	88.20
idem '88	604.00	708.00	idem '88	54,-	88.20
idem '87	604.00	708.00	idem '87	54,-	88.20
idem '86	604.00	708.00	idem '86	54,-	88.20
idem '85	604.00	708.00	idem '85	54,-	88.20
idem '84	604.00	708.00	idem '84	54,-	88.20
idem '83	604.00	708.00	idem '83	54,-	88.20
idem '82	604.00	708.00	idem '82	54,-	88.20
idem '81	604.00	708.00	idem '81	54,-	88.20
idem '80	604.00	708.00	idem '80	54,-	88.20
idem '79	604.00	708.00	idem '79	54,-	88.20
idem '78	604.00	708.00	idem '78	54,-	88.20
idem '77	604.00	708.00	idem '77	54,-	88.20
idem '76	604.00	708.00	idem '76	54,-	88.20
idem '75	604.00	708.00	idem '75	54,-	88.20
idem '74	604.00	708.00	idem '74	54,-	88.20
idem '73	604.00	708.00	idem '73	54,-	88.20
idem '72					



# DE SPAR IS 52 WEKEN GOEDKOOPT ÉN.. GOED!

**WEEKREKLAME** GELDIG t/m  
SUSTEREN

BLIK 4 BORDEN  
UNOX TOMATENSOEP  $\frac{98}{\text{NU}}$  **75**

BLIK 4 BORDEN  
UNOX GROENTESOEP  $\frac{98}{\text{NU}}$  **75**

BLIK 4 BORDEN  
UNOX KIPPESOEP  $\frac{98}{\text{NU}}$  **75**

250 GRAM  
UNOX KEURPAK  $\frac{170}{\text{NU}}$  **149**

BLIK 200 GRAM  
UNOX SMAC  $\frac{139}{\text{NU}}$  **119**

BLIK UNOX GEHAKTBALLEN  $\frac{199}{\text{NU}}$  **175**  
IN TOMATENSJUS

FLES SINAS  
LIM. SIROOP  $\text{NU}$  **98**

3 POTTEN & 375 GRAM  
⊕ APPELMOES  $\frac{132}{\text{NU}}$  **100**

BLIK 825 GRAM  
ANANASSTUKJES  $\frac{139}{\text{NU}}$  **109**

ZAK 200 GRAM  
⊕ CHOC. VLOKKEN  $\frac{85}{\text{NU}}$  **79**

500 GRAM  
⊕ ONTBIJTKOEK  $\frac{98}{\text{NU}}$  **79**

PAK 180 GRAM  
⊕ PANEERMEEL  $\frac{41}{\text{NU}}$  **38**

BRINTA PAK 500 GRAM  $\frac{92}{\text{NU}}$  **79**

V. NELLE  
FLITSRIJST PAK  $\frac{107}{\text{NU}}$  **95**

KILO  
SUIKERKLONTJES  $\frac{155}{\text{NU}}$  **136**

PARIN  
CHOCO ASS. PAK  $\frac{140}{\text{NU}}$  **125**

PARIN  
TUC PAK  $\frac{59}{\text{NU}}$  **49**

PARIN PAK  
COUQUE BASTOGNE  $\frac{130}{\text{NU}}$  **98**

MARS PAK & 3 STUKKEN  $\frac{120}{\text{NU}}$  **98**

VICTORIA  
PENNY WAFELS 9 st.  $\frac{90}{\text{NU}}$  **69**

PAK 400 GRAM  
⊕ SPECULAAS  $\frac{93}{\text{NU}}$  **89**

POT  
MOSSELEN IN ZUUR  $\text{NU}$  **169**

PAK 400 GRAM  
LANGE VINGERS  $\text{NU}$  **198**

ZAK 500 GRAM  
⊕ ENGELSE DROP  $\text{NU}$  **169**

FAAM  
KLAROP 3 ROLLEN  $\frac{69}{\text{NU}}$  **55**

VICTORIA DOOSJE  
KERSENBONBONS  $\frac{230}{\text{NU}}$  **129**

TARWEBLOEM KILO  $\frac{95}{\text{NU}}$  **85**

JOZOOZOUT KILO  $\frac{26}{\text{NU}}$  **19**

LUX  
TOILETZEEP 3 STUKKEN  $\frac{137}{\text{NU}}$  **139**

BABEX-LUIERS PAK 15 STUKS  $\frac{153}{\text{NU}}$  **115**

DISC-MATIC  
ZEEPPOEDER VAT 3 KILO  $\text{NU}$  **498**

DASH VAT 4½ KILO  $\frac{14.95}{\text{NU}}$  **13.45**

FLACON 600 cc  
⊕ PRONTO MET CITROEN  $\frac{85}{\text{NU}}$  **79**

⊕ TEAKOLIE FLACON  $\frac{92}{\text{NU}}$  **79**

STRIJKPLANK-  
OVERTREK PER STUK  $\text{NU}$  **275**

GOUDMERK  
SLA-OLIE FLES  $\frac{149}{\text{NU}}$  **135**

CUP & 100 GRAM  
⊕ SMEERKAAS  $\frac{72}{\text{NU}}$  **65**

225 GRAM IN OVERZAK  
ROOKWORST  $\frac{115}{\text{NU}}$  **109**  
VACUUM

LITERFLES  
⊕ BITTER LEMON  $\text{NU}$  **96**

LITERFLES  
⊕ SHERRY amontillado special  $\text{NU}$  **495**

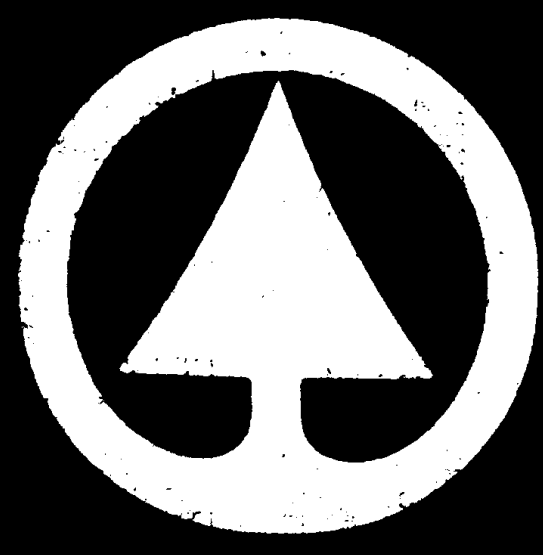
BOX 12 HALVE LITERS  
⊕ TILBURY-BIER  $\frac{593}{\text{NU}}$  **525**  
excl. statiegeld

GESCHILDE 1 POT 3/4 LITER  
⊕ AARDAPPELTJES  $\text{NU}$  **98**

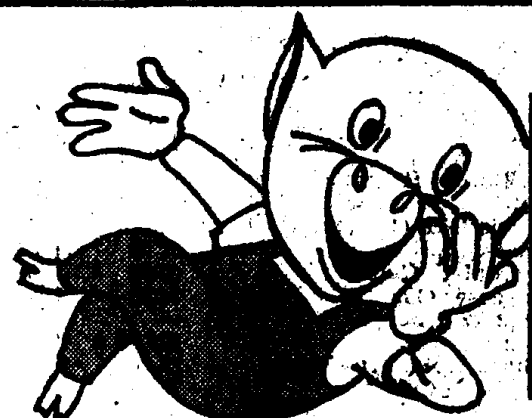
2 BLIKJES & 120 GRAM  
⊕ SOEPBALLETTJES  $\frac{126}{\text{NU}}$  **125**

BLIK 570 GRAM  
⊕ VLEESRAGOUT  $\frac{198}{\text{NU}}$  **179**

PROFITEER VOLOP!



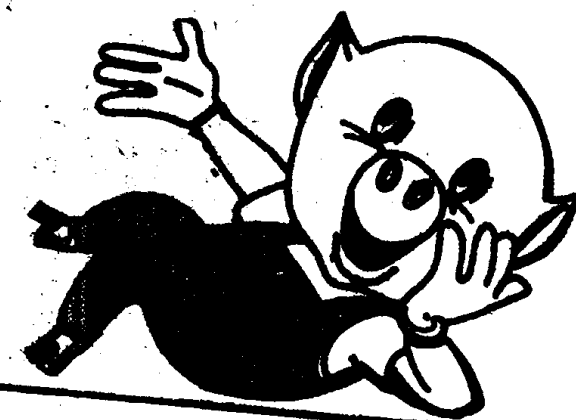
SPAR



# kopen bij de spar



# LANG PER JAAR KIJK EN VERGELIJK:



## WEEKREKLAME GELDIG t/m SUSTEREN

HOLL. WITTE  
**SUIKER 1 KILO**  $\frac{125}{\text{NU}}$  **1 10**

Ⓐ 1 KILO **RIJST** DROOG-  
KOKEND  $\frac{125}{\text{NU}}$  **1 09**

Ⓐ 3 PAKJES  
**MARGARINE**  $\frac{132}{\text{NU}}$  **1 15**  
ROODMERK

Ⓐ LITERFLES WINNER  
**KOFFIEMELK**  $\frac{169}{\text{NU}}$  **1 39**

Ⓐ 2 LITERFLESSEN  
**UP**  $\frac{122}{\text{NU}}$  **98**

Ⓐ POT 200 GRAM KICK  
**POEDERKOFFIE**  $\frac{379}{\text{NU}}$  **2 98**

VERSE PRODUCTEN GELDIG  
VAN 23 t/m 25 SEPTEMBER



**VARKENSFILET** v.d. lende 1/2 kilo  $\frac{595}{\text{NU}}$  **498**  
**HALSKOTELETEN** 1/2 kilo  $\frac{403}{\text{NU}}$  **298**  
**ERWTENSOEPPAKKET** ± 200 gram  $\frac{198}{\text{NU}}$  **150**  
**GEKOOKTE ACHTERHAM** 100 gram  $\frac{129}{\text{NU}}$  **109**  
**DROGE CERVELAAT** fijn 100 gram  $\frac{96}{\text{NU}}$  **80**

**GRIEKSE DRUIVEN** 1 kilo **98**  
(HONINGZORTE)  
**ZWARE SLA** (export kwaliteit) 1 kilo **38**  
**TOMATEN** (export A-kwaliteit) 1/2 kilo **79**  
**ZWARE KOMKOMMER** 500 gram per stuk **35**  
**COX ORANGE** (fijnste kwaliteit) 1 kilo **65**

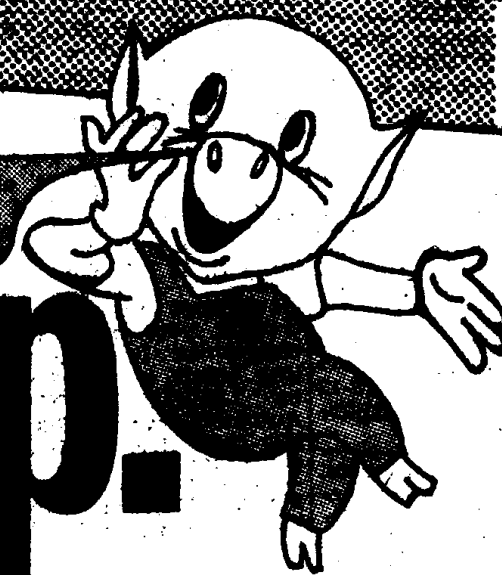
**BRAADHAAN** 1 kilo  $\frac{289}{\text{NU}}$  **289**  
1050 gram en zwaarder

**KONIJN OP SCHAAAL** 1 kilo  $\frac{580}{\text{NU}}$  **498**  
**ZUURVLEES** KANT EN KLAAR ± 900 gram  $\frac{359}{\text{NU}}$  **298**  
**FRIKANDELLEN** 2 stuks  $\frac{105}{\text{NU}}$  **98**

*nieuw!* **CAMPINA**  
**VRUCHTENYOGHURT** 1/2 liter **72**  
aardbeien-kersen of abrikozen beker  $\frac{125}{\text{NU}}$   
**GOUDS VOLVETTE**  
**JONGE KAAS** 1/2 kilo  $\frac{275}{\text{NU}}$  **275**

**BROODJES** HARDE OF ZACHTE 10 stuks  $\frac{98}{\text{NU}}$  **98**  
**DEENSE KOFFIEBROODJES** 4 stuks  $\frac{125}{\text{NU}}$  **98**  
**GROTE RODE PRUMENTAART** per stuk  $\frac{395}{\text{NU}}$  **360**

# is sparen bij de koop.





**HOLLANDIA HEERLEN**Dagelijks om  
3 en 8 uurUITGESPROKEN SUCCES-FILMS ZIJN FILMS  
DIE IEDEREEN WIL ZIEN!

Twee grandioze films in één programma!

ATTENTIE! DAGELIJKS om 3 en 8 uur  
★ ROKEN TOEGESTAAN ★Ondanks de grote lengte van het  
programma  
GEEN VERHOOGDE PRIJZEN!**PASSAGETHEATER**

WIJERS' PASSAGE • HEERLEN • TEL. 716331

PREMIERE VOOR LIMBURG

EEN UITERMATE GEWAAGDE EN  
OPENHARTIGE ZWEDSE SEX-FILM!  
ZIJ BESCHOUWDE SEX ALS HANDELSWAAR  
EN WAS TE KOOP VOOR DE HOOGSTE BIEDER!ANNA GAEL • GILLIAN HILLS • KERE HJELM  
REGIE: MAC AHLBERG • KLEUR  
Universal Film  
Agency N.V.

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

A.S. ZATERDAG OM 11 UUR NACHTVOORSTELLING IN  
**PASSAGE THEATER** DE MOOISTE EN ONTROEREND-  
STE FILM DIE U OIT ZAG!  
**MIJN PRINSES** HET WONDER VAN EEN LIEFDE  
EEN FILM OM NOOIT MEER TE VERGETEN!

## AANGEB. BETREKK.

Wilt u als verv. gepension. SMID-BANKWERKER goed bijverdienen en ons als hulp-monteur-gastfitter assisteren? Belt u dan eens voor 'n afspraak v.m. 9-10 uur Vossen Z.n., Heerlen, Geleenstraat 69, tel. 711300, na 19 uur tel. 411790.

Huish. HULP gevr. voor 2 à 3x per wk. Van Loo, Simpelveld, Romeinstraat 27, tel. 1844.

Confectiefabriek Arofa Dorpsstraat 23c, Brunssum, heeft plaats voor NAAISTERS en leerl. naaisters; hoog loon, prettige werkkring, reiskosten worden vergoed. Aann. dagelijks van 8-5 uur; na 9 uur Leenheerstraat no. 48 te Brunssum.

Hier, midden 30, met 1 schoolg. kind, zoekt voor intern. DAME die huish. en verzorging van kind op zich zelf nemen. Brieven, ond. no. 11 3737 L.D. Heerlenbroek.

## AANGEB. BETREKK.

Voor dir. indienst. is er in onze theaters weer plaats voor enkele nette PLACU-SES. Aann. dgl. o.h. kantoor Royal Theater Heerlen van 10 tot 12 u. en van 2 tot 5 u.

SLAGER, inpaksters, leerl.-cassiers en/of cassiers ge- vraagd. Mond. of schriftl. soll. te richten aan bedrijfs- leider Albert Heijn Geleen. x

Met spoed gevr. ZANGER- CITARIST of met een ander- bijs. instrum. voor trio, ac- corden en drum aanw. Be- vraagd. tel. 04402-1047.

Voor direct gevr. SERVEER- STER (geen avonddienst) Restaurant Le Coq d'or Eign. L. Willem Emmalein 1-2 Heerlen tel. 713556.

Fa. Industriemontage Ro- berts vr. voor div. projecten in Duitsland LOODGIETERS en verwarmingsmonteurs. Ie- dere dag thuis. Hoog loon, goede sociale voorzieningen. Dagelijks te melden Bellen- kampweg 3, Oirsbeek, tel. 04490-9045.

BARDAME gevr. voor de hele week of voor weekend. Antonio Bar, Dorpsstraat 108 Brunssum, tel. 253234.

Klein zelfst. zakenm. vraagd. prima BOEKHOUDER. Be- met prijsopg. ond. no. B 1530 L.D. Brunssum.

Gezocht voor hotel in cen- traal-Zwitzerland per 1 dec. a.s. SERVEESTER voor bar, restaurant en eetzaal, kamermeeisjes en linnenmeis- jes, keukenhulp (mnl.). Goed loon, geregelde vrije tijd, skiles. Soll. en informatie bij heer Levenbach op vrijdag 24 sept. van 19-21 uur en zaterdag 25 sept. van 10-12 uur in Hotel Terminis, Rijksweg 2d, Geleen.

Hoveniersbedrijf W. Smeets. Meerssen zoekt op korte termijn een vakbekwaam HO- VENER die in staat is ge- heel zelfstandig alle voork. werkheden uit te voeren, zowel in tuinaanleg als on- derh. Hoveniersbedr. W. Smeets, IJzerenkullenweg 23, Meerssen, tel. 04403-2184.

Nette WERKSTER gevr. 1 morgen p. v. Dr. Hustinx- laan 25, Heerlen, tel. 045-411736, na 18 uur.

## ROYAL

## HOENSBROEK

vrijdag 8.30, zaterdag 8.30 u., zondag 6.00 en 8.30 uur

EEN DOLLE, NAAKTE  
KLUCHT WAARIN NATUUR IN  
NATURA BETAALD WORDT!VERKOOPSTER of leerling-  
verkoopster gevr. Juwelier  
Bemelmans N.V., Salmstr. 19  
Geleen. x
WERKSTER op donderdag  
van 9-12.30 bij echtp. zonder  
kind. Welten. Br. onder no.  
M 616 L.D. Heerlen.
Dringend gevr. TEGELZET-  
TER. Bouwbedrijf Schoeren  
N.V. van Grondveststraat 7,  
Keekrade, tel. 7051.
BEDIENINGSMENSEN gevr.  
voor autom. tegelers. Beton-  
fabriek Gobuton, Einderstr.  
Schniveld.
PERSOON gevr. voor alle  
voorkom. werkzaamh. als  
bijverdienste, te H'heide. Br.  
ond. no. P 616 L.D. Hrl.
BARMESJES gevr. Aann.  
na 7 uur „La Bonanza“  
Spoorsingel C2, Heerlen, tel.  
712295.
Wdn., 37 jaar, leraar, m. 2  
jongens, 5 en 6 jaar, vraagd.  
huish. HULP, liefst intern.  
Tel. 045-212066.
Nette WERKSTER gevr.  
voor bijhouden van kantoren,  
liefst 2 middagen i.d. week.  
Heeft u interesse bel dan  
412945.
Nette JONGEN of meisje ge-  
vraagd voor licht inpakwerk  
Fa. Vogely, Zandweg 101 te  
Heerlen, tel. 413446.
LEERJONGEN gevr. leeft  
16-17 jr. Staalconstructiebedr.  
drijf G. Hubben, Nieuwenha-  
kerweg 39, Eyzelschoven. x
Vrij vragen voor direct een  
paar handige jongens en  
MEISJES die interesse heb-  
ben in het vervaardigen van  
lederwaren. Lederwarenfab-  
riek Hilda, Grasbroekerweg  
40, Heerlen, tel. 045-717943. x
Voor het rayon Limburg zoek-  
ten wij 2 actieve MEDE-  
WERKERS van 18-30 jaar die  
in teamverband p.m.  
500,- per week zullen ver-  
dienen met alle sociale voor-  
zieningen. Inl. bij onze heer  
De Vos, op vrijdag 25 sept.  
a.s. van 18-21 uur in café-  
rest. Castellum, Raadhuis-  
plein 7, Heerlen.
MAN of vrouw gevr. v. d.  
garderobe voor 's zat. en  
's zond. Streeperkruis  
Schaeberg. Melden na 6  
uur.
Gevr. voor directe indienst-  
treding voor onze bedrijfs-  
wagen en luxe-wagenafde-  
lung eerste en tweede hulp-  
en LEERLINGMONTEURS.  
Automobielen Chr's Feys  
NV Dadeleer, Oirsbeek, tel.  
04492-1314.
Mevr. Mertens Apothek  
Brunssum zoekt HULP i.d.  
huish., meerdere hulp aan-  
wezig.
HULP gevr. voor 2 morgens.  
Rubensstr. 8 Geleen-Zuid.
HULP gevr. v. 1 à 2 mor-  
gens. Tel. 045-715851.
Leuke BARIJFROUW  
gevr. van 7-2 uur. Voor  
's zond. 's zaterd. Tel. 045-  
232448, Plasier Schinveld.
Met sp. gevr. KELLNER  
voor dancing LaberintScin-  
veld, voor 's zaterd. en  
's zondags. Tel. 045-252448,  
Plasier, Schinveld.
Habets groothandl. Heerlen  
vraagd voor sp. i.d.r. KAN-  
TOORJUFFR. Kennis van  
theater vereist. Lft. v.a. 17 jr.  
Soll. aan Nobelstr. 43, Heer-  
len.
Gevr. leerling of aankomend  
BAKKER. Pijls, Rijksweg 53,  
Gulpen.
Gevr. VERKOOPSTER leeft  
17-19 jr. Sollicitaties dage-  
lijks 9-18 uur Miss Etam,  
Promenade 43, Heerlen, tel.  
045-712065.
MEISJE of werkster gevr. v.  
enkele ochtenden p.w.k.  
Mevr. Fangman, Schutchei-  
weg 28, Klimmen. Tel. 04495-  
414.
KANTOORJUFFROUW  
gevr. Ver. Mulo-opl. en  
typedipl. Drankenhagen. Si-  
mons, Grensstr. 124, Wau-  
bach.
THUISNAAISTERS gevr. Zij  
die atelierer. hebben gen.  
de voorkeur. Br. ond. nr. B  
1536 Brunssum.
Voor onze wasplaats gevr.  
flinke JONGEMAN. Aann.  
a.h. station 10 tot 12 uur.  
Esso servicecenter, A. P.  
Wiemann, Akerstr. Nl. 57,  
Heerlenbroek. Tel. 213207.
Welke PERSOON wil 1 tot  
2x p.m. teg. vergoeding  
tuin onderh. Te bevr. Bin-  
geladerweg 62, Jabeek. x
Wek jong MEISJE, studente  
of oudere dame kan 1 of 2x  
p.w.k. op kinderen passen.  
wordt evt. gehaald en ge-  
bracht. Te bevr. Binge-  
deweg 62, Jabeek.
NAAISTERS en leerl.-naai-  
sters gevr., heel loon, reis-  
kostenverg. Aann. Janssen,  
Kloosterlaan 36A, Schinveld.  
x
LEERL.-KAPSTER gevr.  
Dameskapsalon Jan Stassen.  
Hommertweg 227, Amsten-  
rade. Tel. 045-211852.
WINKELJUFFROUW gevr.  
Slagerij America. Hoofdstr.  
3A, Kerkrade.
Brood- en banketbakkerij  
„De Gouden Aar“. D. Sni-  
ders, Schoolstr. 21, Wau-  
bach. Markt. Tel. 2552 vr.  
voor direct jonge zelfst.  
BAKKER, 5dg. werk-  
's maand. vrij, moet beslist  
goed vakman zijn.
Erv. CHAUFFEUR gezocht  
v. overdag. Minntax, Debe-  
laan 28, Nieuwenhagen. x
WERKSTER gevr. voor 1 of  
2 dg. p.w.k. Mevr. Lucas,  
Burg, de Hesselplein. 26A,  
Heerlen (ingang poort).
Gevr. CHEFFIN-VERKOOP-  
STER, hulpverkoopsters, ge-  
huwd geen bezw. Modieuze  
Schaeplan ter Horst,  
Brandstr. 6, Sittard. Tel.  
04490-9953.
BARMESJES gevr. Hoog  
loon en prov. 's zond. vrij  
Playboy Club, Drievogelstr.  
97, Spekholzerheide. Tel. 045-  
412933.
WERKSTER gevr. v.  
woensd., dond. en vrijdag-  
morgen en zaterdagmidd.  
Slagerij Ritt, Akerstr. 118A,  
Spekholzerheide.
Weg. uitbr. m. sp. gevr. rij-  
wiel- en bromfiets-MON-  
TEUR. Rens Janssen-Ha-  
mers, Ganzewide 54-56,  
Heerterheide. Tel. 211486. x
BARMESJES gevr. v.  
donderdag, ev. hele wk., 1 dag  
vrij. Bar Courage, Marktstr.  
23, Susteren. Tel. 04499-520. x
Gevr. v. omg. Keulen 4  
BANKWERKERS. DM 360  
netto, 6 E lasser, DM 450  
netto, moeten zelfst. kunnen  
werken en maandag 27 sept.  
beginnen. Maassen, Tel-  
kerstr. 13, Sittard (Limbrich-  
terveld), Na 18 uur.
Voor 20 sp. mog. net  
DIENSTMEISJE gevr., liefst  
intern. Aann. na 19 uur. Pr.  
Hendrik. 68, Brunssum. Tel.  
045-252991.
WERKSTER gevr. v. doe-  
ter-zelf winkel. tev. i.b.v.  
rijbewijs BE. Hubo Geestr.  
38, Heerlen.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Horvath, Grevenstr. 94,  
Schaeberg. Tel. 3757.
Wij vr. a. MEUBELSTOF-  
FEEDERS, b. halfwmeub-  
elstoffeeders, c. leerl.-  
meubelstoffeeders. Meubel-  
stoffingsbedrijf Han Simo-  
nis, Akerstr. 74-76, Heerlen.  
x
Gevr. 2 WERKSTERS uit  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Geh. DAME, 38 jaar, in bezit  
van Mulo- en typedipl., zal  
zich gaarne gepl. als admi-  
nistr. of tandartsassistent.  
Ierst. Maasricht of ong. v. 15  
uur. Br. ond. no. MA 5463 L.D. Maas-  
richt
JONGEMAN, 30 jaar (werk-  
student) in bezit van HBS-  
dipl. en rijbew. en typedipl.  
zoekt werk voor de middag.  
Br. ond. no. S 7566 x  
Sittard.
Gevr. SCHILDER-BEHAN-  
GER, jaarbetrekking, salaris  
nad. overeen te komen. Be-  
jaardenhuis Monopole, Nieu-  
wegeweg 22, Valkenburg. Tel.  
04406-3545.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pelveld of ong. v. 15 uur  
p.w.k. Schoonmaakbedrijf S.  
Schaeberg. Tel. 3757.
Gevr. v. indiensttreding  
bekwame CHAUFFEURS.  
Voerendaal of ong. v. 15 uur  
p.w.k. en 1 werkster uit Sim-  
pel



## theater-agenda

stadsschouwburg  
heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716667

Vrijdag 24 sept.  
afv. 20.00 uur  
Heerlens Streektheater  
**DE DUVELSBOED**  
dialektkomedie van Sief Clement

Zondag 26 sept.  
aanvang: 14.30 uur  
entree: 1,50 - / 1,75  
Limburgs Jeugdtheater  
**ASSEPOESTER**  
jeugdvoorstelling

Dinsdag 28 sept.  
aanvang: 20.00 uur  
entree: 1,50 - / 10,-  
Coupons, 65+ en C.J.P. geldig  
opereetserie  
**Städtische Bühnen Oberhausen**  
**EINE NACHT IN VENEDIG**  
operette van Johann Strauss  
regie: Heinz Schickel  
muzikale leiding: Rudolf Reinhardt  
met: Mary-Lou Sullivan, Brigitta Fee, Paul Pokorny, Ernst Koschnitzke, e.a.  
Koor - orkest - ballet

Donderdag 30 sept.  
aanvang: 20.00 uur  
entree: 1,50 - / 10,-  
Coupons, 65+ en C.J.P. geldig  
piccadilly-serie  
**NEDERLANDS DANSTHEATER**  
Variations on a Landscape / James Warning-Arnold  
Keep Going / Hans van Manen - L. Berio Schönberg  
Huescape / Louis Falco  
Twice / Hans van Manen

Vrijdag 1 oktober  
aanvang: 20.00 uur  
entree: 1,40 - / 7,-  
Coupons, 65+ en C.J.P. geldig  
**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST**  
dirigent: André Rieu  
solist: Hans Richter-Haaser, piano  
Haydn "Symfonie no 101 in D" "De Klok"  
Schumann / Konzertstück in G, opus 92  
R. Strauss / Burles voor piano en orkest in d  
Debussy / Giggles et Rondes de Printemps

Maandag 4 oktober  
aanvang: 20.00 uur  
entree: 1,50 - / 10,-  
Coupons, 65+ en C.J.P. geldig  
Toneelserie - A  
**Toneelgroep Globe**  
**EEN VIJAND VAN HET VOLK**  
toneelspel van Hendrik Ibsen

Dinsdag 5 oktober  
aanvang: 20.00 uur  
entree: 1,50 - / 10,-  
Coupons, 65+ en C.J.P. geldig  
**Vrije voorstelling:**  
Cabaret Seth Gaalkema  
**TIEN MILJOEN GEBODEN**

Kaarten verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Tevens reserveren bij de Boerenleenbanken en V. & D. Heerlen. Kassa schouwburg geopend van 12-6 uur n.m., tel. 045-716607.

stadsschouwburg  
sittard

winelminstraat 18 (04490) 2041

donderdag 23 september  
20.00 uur  
coupons en paspoorten geldig  
/ 4,50- / 10,00  
Nieuw Rotterdams Toneel (toneelserie 1)  
met een boeiend toneelspel met muziek  
**„DE BEDELAARSOPERA“ (John Gay)**  
onder regie van Adrian Brine wordt o.a. gespeeld door: Georgette Hagedoorn, Marijke Merckens, Annet Nieuwenhuizen, Steye van Brandenburg, Pieter Lutz, Johan Ooms en Eric Schneider.

zondag 26 september  
12.00 uur  
Studio  
**1ste KOFFIECONCERT**  
Ensemble Boismortier m.m.v. de bariton RUUD VAN DER MEER.  
Er zullen werken worden uitgevoerd van o.a. Bach, Corelli, Händel, Purcell, Telemann.

woensdag 29 september  
20.00 uur  
coupons en paspoorten geldig  
/ 4,50- / 10,00  
**CABARET „DON QUISHOCKING“** (Cabaretserie 1)  
**„WAAR HET VALT DAAR LEGT HET“**

donderdag 30 september  
20.00 uur  
coupons en paspoorten geldig  
/ 4,50- / 10,00  
**Bühne '64, Zürich**  
**„ALLES IM GARTEN“**  
komedie van Edward Albee.  
In de hoofdrollen: Nicole Heesters, Johannes Heesters en Ulrich Haupt.

Plaatsbespreken: 10-12, 14-17 uur (beh. zondag), zaterdag 10-12 uur; dag der voorstelling 10-12 en 14-20 uur.  
Plaatsbespreken zondag 26 september vanaf 11.00 uur. Tevens verkoop voor de voorstellingen bij de Boerenleenbanken.

Alle nadere gegevens vindt U in de „C.C.-THEATERKRANT“, verkrijgbaar aan de kassa van de Stadsschouwburg.  
Verkoop van plaatsbewijzen bij alle BOERENLEENBANKEN in Limburg, alwaar U tevens alle gewenste inlichtingen kunt krijgen.

## theater-agenda

stichting  
cultureel centrum  
maastricht



stadsschouwburg  
achter de comedie 1 (04400) 13300

vrijdag 24 september  
20.00 uur  
Stads- schouwburg  
toegangs- prijzen: / 8,50 tot / 4,50  
Star productions  
met een bijzondere productie uit Oost-Berlijn  
**„KUMMUNE UND KURSCHENZIT“**  
programma van leide en revolutie m.m.v. o.a. Cox Haabema, Eberhard Essche en Hylmar Thate.  
teksten van o.a. Brecht, Tucholsky en Eisler.

zaterdag 25 september  
20.00 uur  
Stads- schouwburg  
toegangs- prijzen: / 5,50, / 4,50, / 3,50  
Week van de lichte muziek  
i.s.m. de Stichting „Conamus“ „N.O.S.“  
**„HET METROPOLE ORKEST“**  
dirigent: Dolf v.d. Linden  
m.m.v. Lex Goudmit, Mieke Bos e.a.  
presentatie: Hans van Willigenburg  
dit concert wordt door de K.R.O. uitgezonden.

zondag 26 september  
11.30 uur  
Redoute  
toegang: / 2,50 (incl. koffie)  
Eerste koffie-concert  
**„HET SERBANTRIO“**  
m.m.v. Andrei Serbanescu, viool, Pierre Colen, altviool en Jan Dols, cello.  
Programma: Werken van Roussel, Bartok en Reger.

dinsdag 28 september  
20.00 uur  
Stads- schouwburg  
toegangs- prijzen: / 8,50 en / 4,50  
studerenden: / 4,50  
„Westfälisches Landestheater“  
Castrop Rauxel  
**„MARAT/DE SADE“**  
toneelspel van Peter Weiss  
toneelbeeld: Hein Heckroth  
regie: Hans Dieter Schwarze

zaterdag 2 oktober  
20.00 uur  
Stads- schouwburg  
toegangs- prijzen: / 8,50 en / 4,50  
studerenden: / 4,50  
**„IN DE HOLTE VAN JE ARM“**  
blijspel van Dimitri Frenkel Frank  
regie: Adrian Brine  
met Ina van Faassen, Bep Dekker, Guus Hermus en Ton van Duinhoven.

zondag 3 oktober  
14.00 uur  
Stads- schouwburg  
toegangs- prijzen: / 2,50, / 2,-, / 1,50  
Het Limburgs Jeugdtheater  
**„ASSEPOESTER“**  
toneelstuk voor de jeugd  
van J. H. Hensgens

VOOR ALLE VOORSTELLINGEN COUPONS GELDIG  
Prizen der plaatsen / 10,- tot / 4,50.  
Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens vindt U in de „C.C.-THEATERKRANT“, verkrijgbaar aan de kassa van de Stadsschouwburg.  
Verkoop van plaatsbewijzen bij alle BOERENLEENBANKEN in Limburg, alwaar U tevens alle gewenste inlichtingen kunt krijgen.

ROXY GELEEN  
DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.30 UUR,  
ZONDAG 6 en 8.30 UUR. — COLOR — 18 jaar

Het beroemde boek „DE CENTURIO'S“  
meesterlijk verfilmd!

COLUMBIA INTERNATIONAL presenteert  
ANTHONY QUINN ALAN DELON  
GEORGE SEGAL MICHELE MORGAN  
MAURICE RONET met CLAUDIA CARDINALE ALS  
MARK ROBSON'S „LOST COMMAND“  
in JEAN LUCY



ANTHONY QUINN ALAN DELON  
GEORGE SEGAL MICHELE MORGAN  
MAURICE RONET met CLAUDIA CARDINALE ALS  
MARK ROBSON'S „LOST COMMAND“  
in JEAN LUCY

INTIMITEITEN  
Onthullingen van een prostitutie! — COLOR — 18 jaar.

GROOT WAS DE BEANGSTELLING,  
DAAROM NOGMAALS:  
ZONDAGMIDDAG OM 3 UUR SPECIALE KINDER-  
FAMILIE-VOORSTELLING met:  
**WALT DISNEY'S: JUNGLE BOEK**  
Ideale ontspanning voor jong en oud! IN KLEUREN.

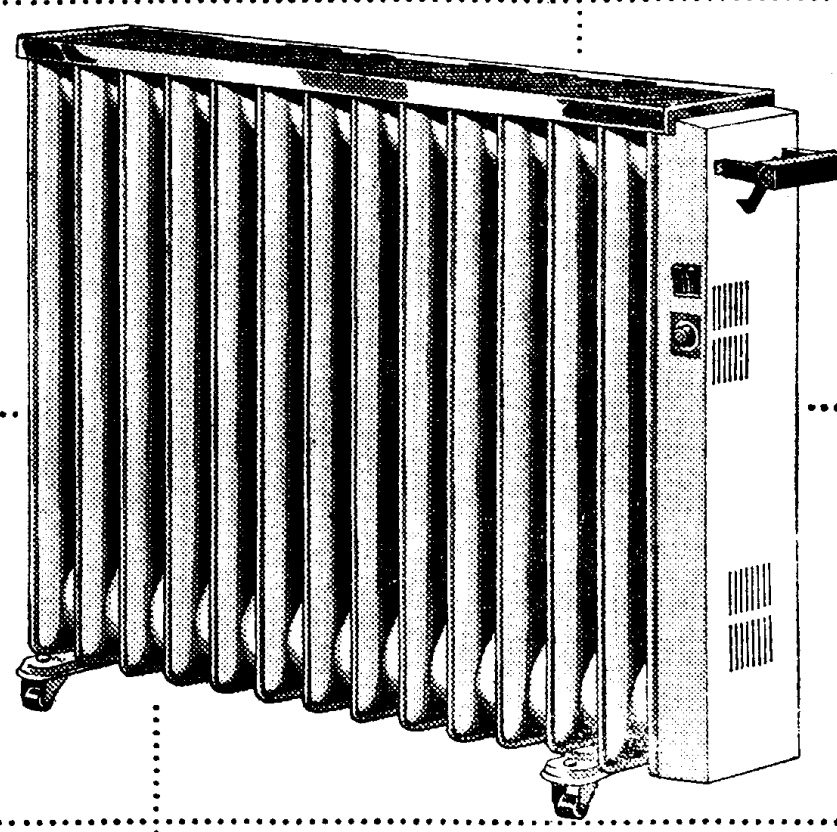
FORUM  
VRIJDAG, ZATERDAG, ZONDAG 8.30 UUR  
COLOR — 18 jaar

JIM BROWN - RAQUEL WELCH  
de donkere reus de blanke schoonheid  
een explosieve combinatie in een keiharde actie-film:  
**100 GEWEREN**  
ZONDAG OM 6 UUR  
**CHE GUEVARA!**  
met OMAR SHARIF als CHE GUEVARA  
en JACK PANCE als FIDEL CASTRO  
COLOR — 14 jaar



# De behaaglijke bijverwarmers van Vroom & Dreesmann

U hoeft echt niet meer te verkleumen als op een kille dag de temperatuur „iets beneden normaal“ blijft. Dan schakelt u gewoon uw bijverwarming in. Dezelfde bijverwarming die er 's winters voor zorgt, dat u de nodige extra-warmte krijgt in uw onverwarmde slaapkamer, studeerkamer, babykamer of kinderkamer. Of in uw ijsig-koude gang. En niet te vergeten uw badkamer „op het noorden“. Ieder huis heeft wel van die 's winters onbewoonbare plekje's. En Vroom & Dreesmann heeft voor elk van die plekje's een volkomen aangepast bijverwarmingsapparaat. Kijkt u maar.



Oliegevulde radiatorkachel  
All-round verwarmingsbron.  
Licht verplaatsbaar op 4  
steverige rolwieljes. Fijn voor  
in de hal, plat genoeg voor in  
de gang, nauwkeurig genoeg  
voor in de studeerkamer.  
wacht- of spreekkamer. En  
veilig!  
Afmetingen: 65 x 73 x 16 cm.  
Max. kap. 2000 W. Vooraf in  
3 standen instelbaar.  
Ingebouwde termostaat. Met  
aansluitkabel en  
kontakstop.

Tijdelijk van 179,- voor

# 159.-

Radiatorkachel  
Z'n grotere en warmere broer.  
Zelfde verblijfsvermogende-  
heden, maar met een nog  
grotere capaciteit: 2500 W.  
Formaat: 65 x 88 x 16 cm.

# 209.-

Badkamerstraler  
Nooit meer bibberen in bad. Deze verstelbare infrarood  
straler met kwartscherm is de ideale verwarming voor uw  
badkamer. Vrij en beschermd. Strak-modern  
van vormgeving. Lengte 75 cm. Max. kap. 1200 W.  
Kema-keur.



Vendomatic ventilatorkachel  
Klein maar dapper en  
heerlijk warm. Met  
regelbare capaciteit. Max.  
kap. 2000 W.  
Ingebouwde oververhittings-  
beveiliging en controlelampje.  
Handig formaat:  
10 x 27 x 22 cm.

# 49.50

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

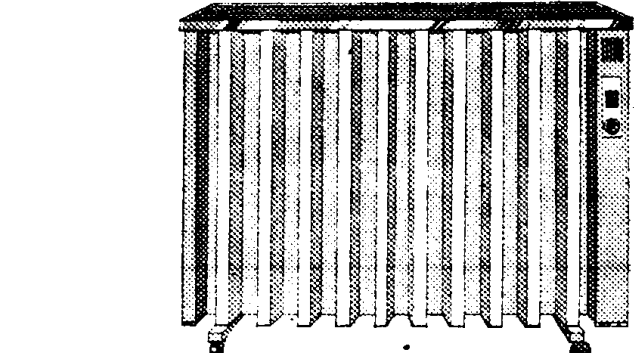
Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

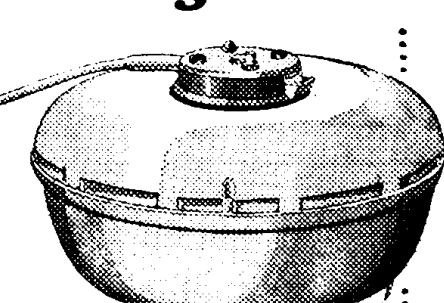


Radiatorkachel  
Nog zo'n verwarmder die zich  
overal thuis voelt. Geeft snel  
een behaaglijke temperatuur.  
Zeer eenvoudige drukknop-  
bediening. Termostaat zorgt  
voor konstante temperatuur.  
Max. capaciteit 2000 W.

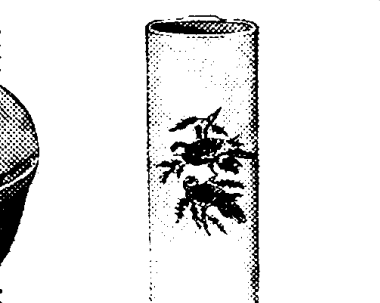
Deze radiatorkachel met  
tijdschakelklok kost 249.-  
U hoeft de kachel niet de hele  
dag te laten branden om  
's avonds in een warme kamer  
thuis te komen. Stelt u gewoon  
de tijdschakel in en de kachel  
gaat automatisch aan op het  
door u gewenste tijdstip voor  
uw thuishkomst.

# 149.- 249.-

## Handige en onmisbare extra's



Luchtbevochtiger Klima-Plus  
Met voldoende warmte alleen  
bent u er eigenlijk niet. Een te  
droge atmosfeer maakt uw  
huid ook onleefbaar. Planten  
verdorren en zelfs huid-  
problemen en chronische  
hoofdpijnen kunnen het  
gevolg zijn. De Klima-Plus  
zorgt voor een aangename,  
gezonde atmosfeer. Geschikt  
voor alle vertrekken. Kap.  
ca. 70-80 m³.



Verdampingsbakje van  
aardewerk  
Houdt de vochtigheidsgraad  
op peil. Onmisbaar.  
Geglaazuurd. Met fijngevoelig  
vogel- of bloemdessins.  
Inhoud ± 0,5 liter. Keuze uit  
2 modellen: 1 voor leden-  
radiatoren en 1 voor paneel-  
radiatoren.  
Vogeldessins 2.95  
Bloemdessins 3.50

# 79.75

Vendomatic ventilatorkachel  
Klein maar dapper en  
heerlijk warm. Met  
regelbare capaciteit. Max.  
kap. 2000 W.  
Ingebouwde oververhittings-  
beveiliging en controlelampje.  
Handig formaat:  
10 x 27 x 22 cm.

# 49.75

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

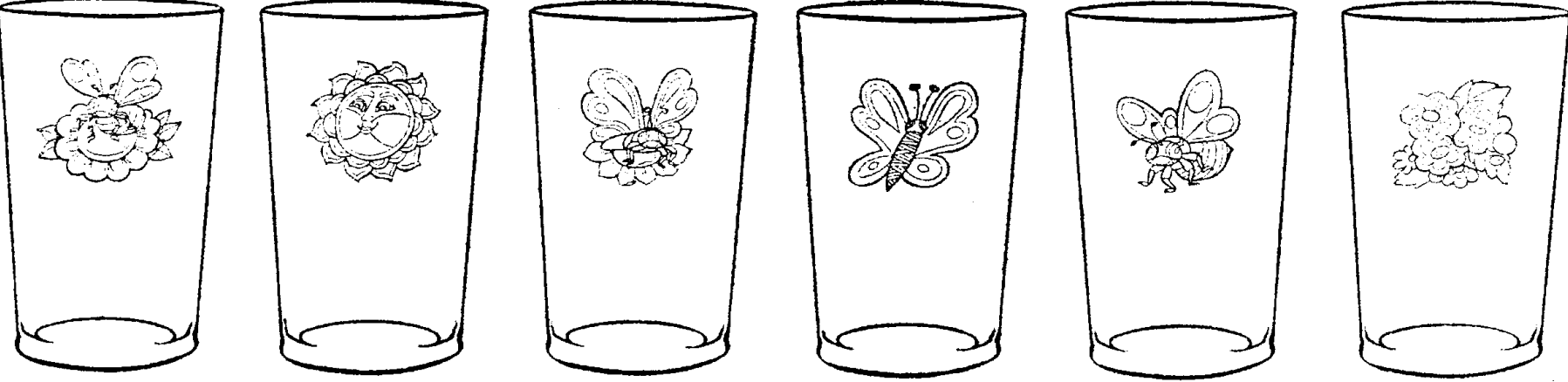
Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUBELS bij  
aankoop van nieuwe. Grote  
voorraad slaapkam., huiskam.,  
berghuiskam., alle maten  
bankstellen: 1- 2- 3-zits:  
oudholl. kasten 120 t.m. 320  
cm. losse clubs, chroomstoel-  
en tafels, keukenkasten.  
Giesen Meubelen, Annastraat  
46, Geleen, tel. 04494-5149.  
Betaling in overleg.

Wij geven de hoogste prijs  
voor uw oude MEUB






een produkt van The Coca-Cola Company

**BIJ 2 LITER-FLESSEN FANTA**

*tijdelijk een glas met vrolijke afbeeldingen in 4 kleuren gratis*



Nieuw uit Zwitserland.

# subcutan

Schoonheid begint onder de huid

Verzorg uw huid een week lang met SUBCUTAN Beauty Care - een crème van Hamol International/Zürich. U zult verbaasd zijn over de resultaten die u bereikt met deze hoogwaardige avond-garde cosmetica. Bij een dag onderstaande dosistaties ligt een Luxe set voor u klaar tegen de introductieprijs van f. 6,50.

Heerlen	Parumerie Apollo	Markt 9
Maastricht	Drog. Parl. De Eik	Eikendwerg 39
Brunssum	Drog. Leenarts	Wijkertugstraat 8
Hoensbroek	Parumerie Mya Nijl	Spilstraat 14
Nieuwenhagen	Drogisterij 't Centrum	Kerkstraat 234
Terwindsen	Drog. Parl. Vos	Pius XII plein 10
Valkenburg	Drog. Herings-Spronck	Markt 5
Voerendaal	Drogisterij Spierts	Piusstraat 19
	Parumerie Elisabeth	J. Dekkerstraat 4
	Drog. Dautzenberg	Kerkplein 26

Vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de  
**DAG- EN AVONDCURSUSSEN**

- SCHOONHEIDSSPECIALISTE**  
S.T.I.V.A.S.-dipl. a - b in Sittard en Heerlen.
- CHIROPODY-PEDICUREN**  
alg. voetverzorging V.D.Ch.-dipl. in Heerlen, Sittard, Maastricht

Alle int. elach, Promenade 9, Heerlen  
(boven Voss), tel. 045-710966 of 04402-1320



**Voorlopig kosteloos**

De rechter-commissaris in het faillissement van **A. F. M. Hendriekx**, slager, wonende te Heerlen, heeft bepaald:

- dat de schuldvorderingen bij de curator moeten worden ingediend voor 24 oktober 1971;
- dat de verificatievergadering zal worden gehouden op donderdag 11 november 1971 te 13.00 uur in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.

Heerlen, 21 september 1971  
Nobelsstraat 34

De curator  
Mr. J. P. G. Koren  
advocaat-procureur

## "heb geen hoogtevrees in uw carrière..."

Wat voor de Alpen geldt, geldt ook voor het bedrijfsleven: de toppen kunnen duizelig maken. Natuurlijk gaat dat niet meer op voor ervaren alpinisten. Ze zijn getraind. Ze weten wat ze kunnen verwachten. Ze verbazen zich niet meer over het duizelingwekkende uitzicht. Ze staan - letterlijk en figuurlijk - steviger in hun schoenen.

Zo moogt u ook de alpinisten van het bedrijfsleven zien. Wie de top wil bereiken moet zichzelf trainen. En hij zal een brug moeten slaan tussen zijn "specialisatie van vandaag" en de breedheid van visie die hij aan de top zo hard nodig heeft. De kloof tussen specialisatie en algemene beleidskennis wordt efficiënt overbrugd door de HBL-opleiding. Bij die opleiding wordt u mentaal getraind voor functies in de hogere bedrijfsleiding, zodat u alle hoogtevrees verliest en belangrijke beslissingen met beide benen op de grond kunt nemen.


### HOGERE BEDRIJFSLEIDING

Deze opleiding voor managers verschaft inzicht in alle aspecten van management die aan de besluitvorming ten grondslag liggen. Aan de orde komen: bedrijfspsychologie en -sociologie, financiering, kostencalculatie, organisatie, statistische analyse en macro-economie.

Aan het einde van het eerste studiejaar wordt de gelegenheid geboden, een examen af te leggen. Bij een goed resultaat wordt het diploma **Bedrijfsmanagement** uitgereikt. Wordt na voltooiing van het volgende studiejaar wederom met goed resultaat examen afgelegd, dan wordt het diploma **Hogere Bedrijfsleiding** (General Management) uitgereikt.

De colleges vangen medio oktober aan in Amsterdam, Groningen, Den Haag, Rotterdam en Utrecht; **begin november in Arnhem, Breda, Eindhoven, Heerlen en Zwolle.**

Neem nu omgaand de beslissing om u uitvoerig te oriënteren over deze opleiding door het aanvragen van de uitgebreide studiegids. Bel, schrijf of maak gebruik van onderstaande coupon, welke u portvrij kunt inzenden.





**COUPON No. 19434**  
ISW, Wassenaarseweg 39-41, Postbus 2817,  
Den Haag, tel. 070 - 24.45.90\*

Ik heb belangstelling voor de HBL-opleiding.  
Zend mij vrijblijvend de studiegids.


NAAM: .....  
ADRES: .....  
PLAATS: .....

U kunt de coupon aan ons opzenden in een ongefrankeerde enveloppe met vermelding: ISW, Antwoordnummer 40, Den Haag.





**INSTITUUT VOOR SOCIALE WETENSCHAPPEN**



31  
40jaar  
71



## Die geur belooft het al...

Je ruikt 't, als je het pak open maakt:  
dit is verse koffie. En je geniet bij voorbaat.  
Want verse koffie is geurige koffie.  
Lekkere koffie. Daarom heb je trouwens  
Douwe Egberts.  
Want die is door de grote vraag  
altijd vers.



**DOUWE EGBERTS KOFFIE**

...lekkere koffie!

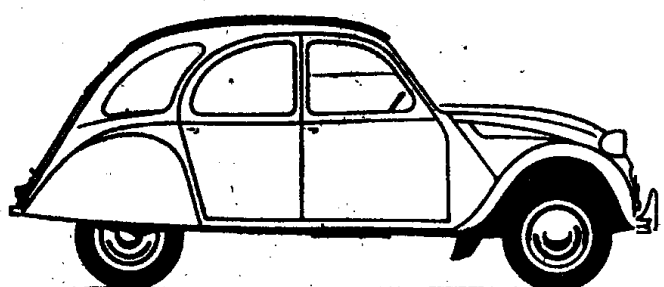
K 341

Paarsmerk 1.98 Roodmerk 2.25 Zilvermerk (vacuum verpakt) 2.35 Fijne Dessert 2.45



## CITROËN <sup>2cv4</sup>/<sub>2cv6</sub>

Ze zijn ons even lief: de Deux Chevaux Quatre en de Deux Chevaux Six. De één met 26pk iets zuiniger, de ander met 33pk wat pittiger. Beide met open dak over heel het dak. Beide welgeveerd en welgeluimd. Daarom is dit een uitnodiging voor deux proefritten. Vrijblijvend.



**GARAGE L. NIZET**  
Rijksweg Noord 188  
Sittard

Op de Vey 47-49  
Geleen

**AUTOGARAGE M. CLAESSENS N.V.**  
Looierstraat 19-21  
Heerlen.

**AUTOMOBIELBEDRIJF SCHINVELD N.V.**  
Kan. van Nuyssstraat 65  
Schinveld.

**AUTOMOBIEL EN GARAGEBEDRIJF „ARETS“**  
Hommerterweg 3  
Amstenrade.

**VAN ROOSMALEN'S  
AUTOMOBIELBEDRIJF N.V.**  
filiaal Gulpen  
Rijksweg 112  
Gulpen

**AUTOBEDRIJF KOUSEN**  
Nullanderstraat 131  
Kerkrade

## En nu een echte Singer!

Met een inruilpremie tot f 300,- op uw oude machine.



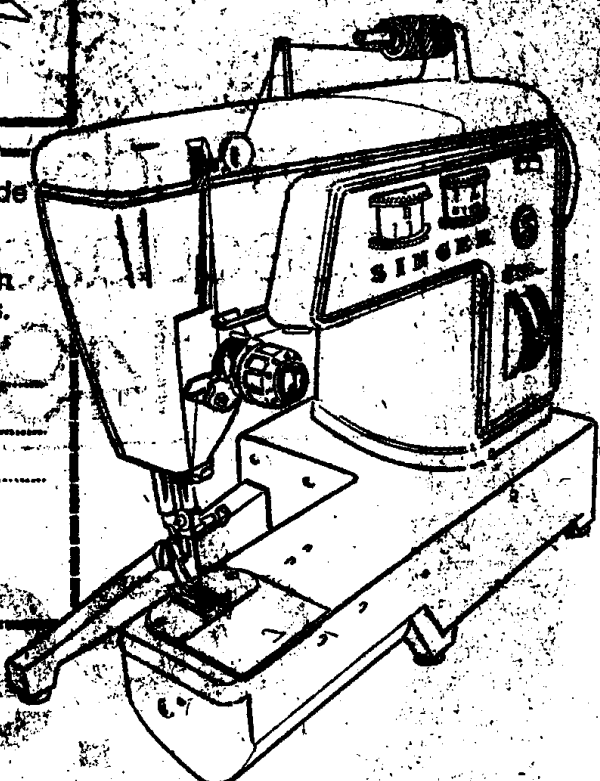
Met zo'n Singer zig-zag machine krijg je ten minste weer plezier in je werk. En door die hoge inruilpremie zijn ze nu extra voordelig. Voor f 279,- heb je trouwens al een Singer Merritt. Met zig-zag afwerking, knoopsgaten-voetje, enzovoorts. Daar heb je ten minste iets aan!

**BON** ☐ Ik wil graag de inruilwaarde van mijn oude machine weten. ☐ Stuur mij meer inlichting over Singer naaimachines.

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Woonplaats: \_\_\_\_\_

In een gesloten envelop opsturen naar:  
Singer N.V., Antwoordnummer 321, Leiden.  
U heeft geen postzegel nodig.

**SINGER**  
altijd een slaakje voor.



Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687 (ook voor modestoffen). Sittard: Markt 3, tel. 2604. Geleen: Rijksweg Zuid 106, tel. 3927. Maastricht: Markt 57 hoek Muntstraat, tel. 13321. Hoensbroek: Hoofdstraat 14-16, tel. 213226.

## HOOG IN KWALITEIT, VERRASSEND IN PRIJS

### MALSE STOOFLAPPEN

500 gram  
van 325 voor

**265**

Geldig 23 - 24 - 25 september

### HARDE TOMATEN

export kwaliteit  
500 gram

**79**

### GOLDEN DELICIOUS

nieuwe oogst handappel  
per kg

**59**

Geldig 23 - 24 - 25 september

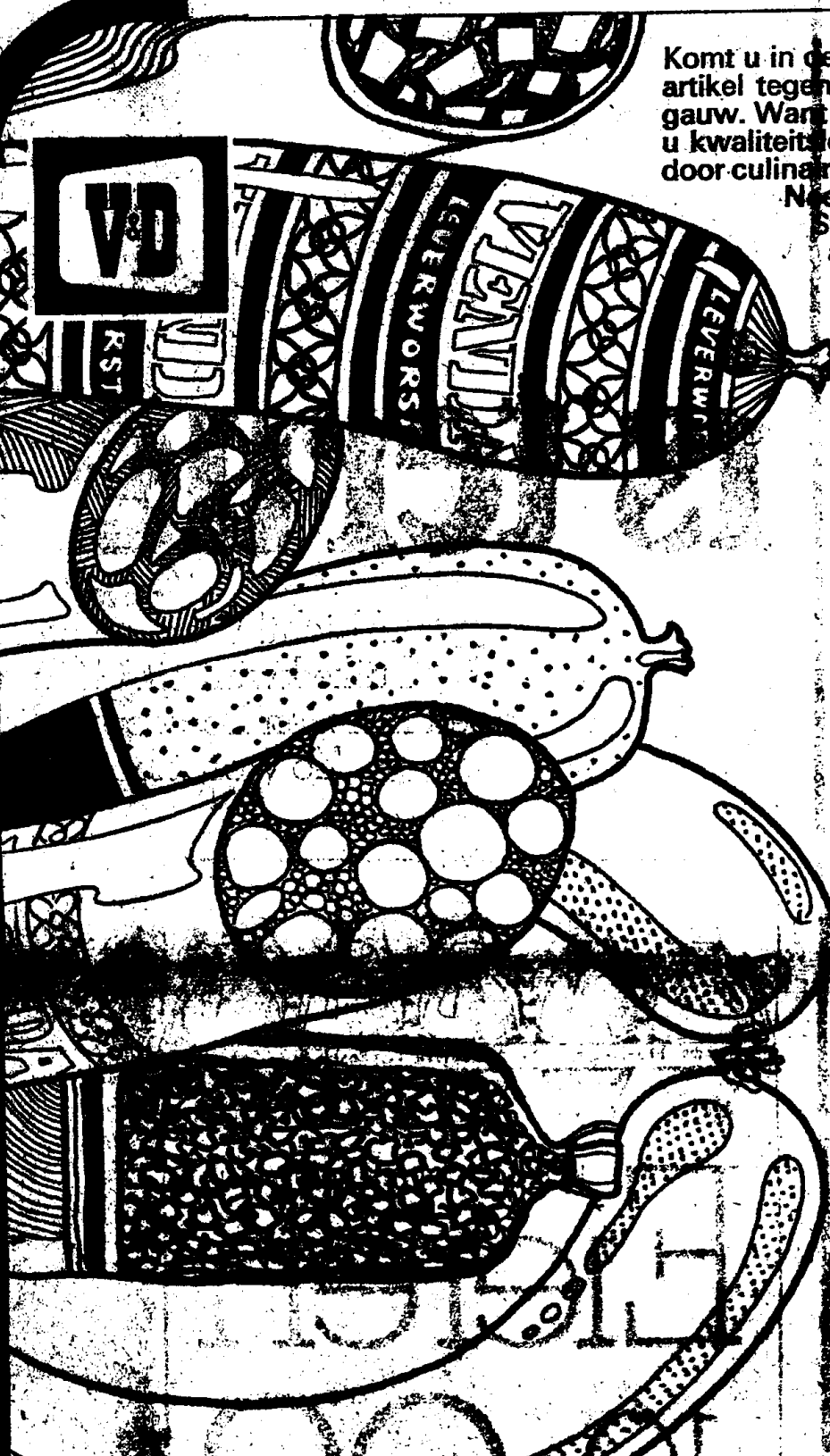
### HACHEE- VLEES

500 gram  
van 370 voor

**285**

Geldig 23 - 24 - 25 september

## VENDA ... ronduit voordeliger



Komt u in de supermarkt van uw warenhuis een artikel tegen met „Venda“ erop, koop 't dan maar gauw. Want dat Venda merk is uw garantie dat u kwaliteit levensmiddelen koopt. Uitgezoekt door culinaire experts bij geselecteerde fabrikanten. Neem bijvoorbeeld de Venda worsten. Stuk voor stuk de moeite waard, niet alleen als broodbeleg, maar ook als hartige borrelsnack. En ... nooit duur. Als warenhuis heb je nu eenmaal een reputatie hoog te houden!

Venda beschuit.  
Pak à 2 rollen  
van 71 voor

**65**

Venda  
Ceylon theebuiltjes.  
Doos à 20 stuks  
van 98 voor

**89**

Venda  
zoute pinda's.  
Per zak à 500 gram  
van 1.67 voor

**1.49**

Venda soepen.  
4-Bordenpak.  
Diverse smaken.  
Van 50  
nu 2 voor

**89**

Venda soepballetjes.  
Pak à 120 gram  
van 63 voor

**55**

Venda witte bonen  
in tomatensaus.  
3-Flakon  
van 1.05 voor

**89**

Venda  
chipolatapudding.  
1/2 Liter  
van 1.49 voor

**1.69**

ZONNEBLOEM HALVARINE  
2 kuipjes

**98**

HERO AARDBEIJENJAM

HH 1

van 137 voor

**119**

D'AUG. FRANSE

HELE SPERZIEBONEN

1/1 blik

van 108 voor

**89**

**10-gulden-  
aanbieding!**

Venda vruchtenhagel.

Pak à 400 gram  
van 97 voor

**65**

**Uit onze  
chocolaterie**

Beestertje bies rapen.  
Melk of puur.  
Bundel à 5 stuks  
van 1.30 voor

**95**

Venda hoestmelange.  
Per zak à 250 gram  
van 85 voor

**75**

Korntjes  
Per zak  
à 500 gram  
van 89 voor

**79**

Deze aanbieding is geldig van  
donderdag 23 september t/m woensdag  
29 september.

**VROOM & DREESMANN**

aan prijswaardig warenhuis

### HUZAREN- SALADE

250 gram  
van 150 voor

**110**

LOEMPJA

per stuk

**95**

### FLORA HONDEVODER

2 pakken voor

**135**

DELMOTE  
BARLETT PEREN

1/2 blik van 98 voor

**85**

### VEES- KROKETTEN

5 stuks

**89**

GEMENGDE  
KROKETTEN

per bos

**210**

**VROOM & DREESMANN**

HEERLEN RAADHUISPLEIN

SITTARD

BRUNSSUM

KERKRADE



2.75

Kleurig aardewerk  
kop en schotels  
4 stuks nú 5.75

Nú

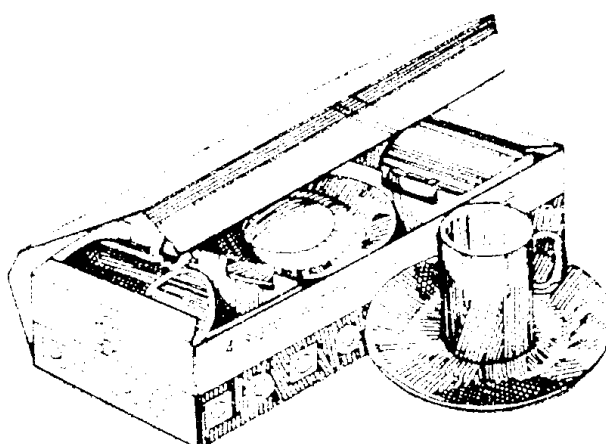
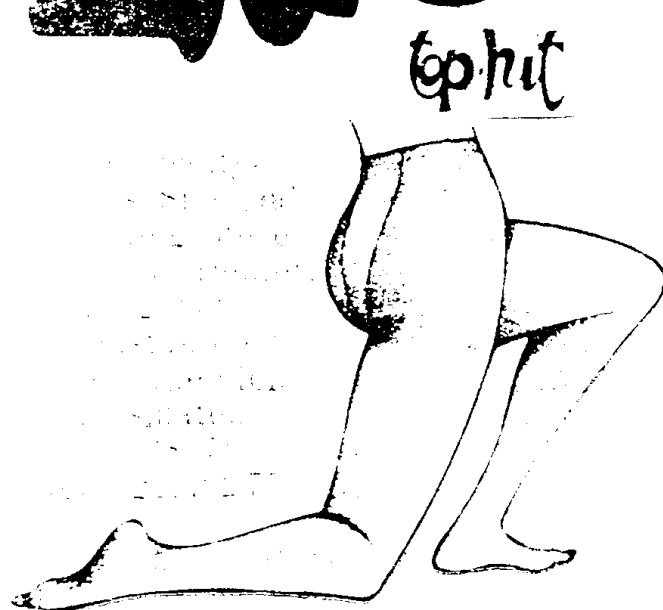
17.00

2.50 gram nú

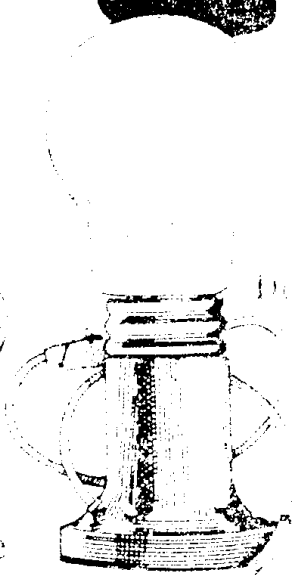
2.75

Nú

2.75



Laat en de moderne koppen. Hippe gezellige kleuren als maïsgeel, oranje, lindegroen en paars. In leuke sets. Normaal 4 stuks 6.75 nú 5.75!



De gezellige  
lampen van  
Hema.

De gezellige lampen van Hema. De gezellige lampen van Hema. De gezellige lampen van Hema.

Zien jullie wel? De gezellige lampen van Hema. De gezellige lampen van Hema. De gezellige lampen van Hema.

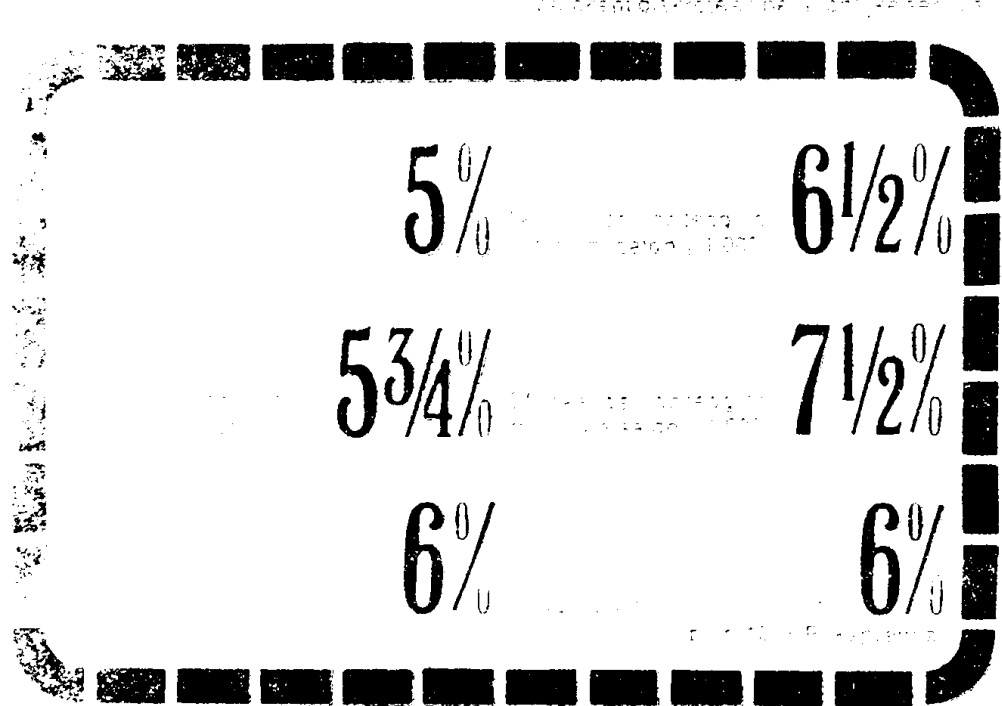
Doe meer met minder geld. **HEMA**

Wek

Wek voor uw spaargeld

Wek voor uw spaargeld

Wek voor uw spaargeld

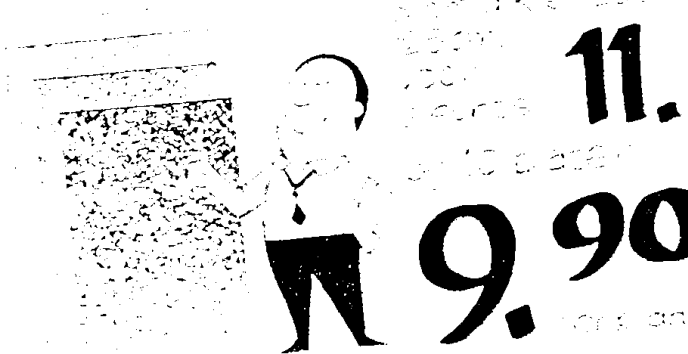


CDK

Oude Gracht 158 Utrecht

voor vakman  
en amateur

hubo spaanplaat



hubo print wandplaten

23.95

hubo maak het zelf  
produkten

HEERLEN

Heerstraat 38, tel. 045-714023

# Hélène is terug bij De Gruyter

Eieren  
10 98

Haringfilets  
65

Gloeilampen  
75  
65  
50

5 Bros  
repen 105

Hausschlachter  
83

Kuikenpoten  
278

Hollands fruit,oké.  
Cox Orange  
Handappelen  
2 118  
Bonne Louise  
Ingrid Marie  
Beuno Hardy

Doperwtten  
129  
Amandel-  
speculaas  
149

Runderlappen  
435  
Runderlappen  
245  
Schonke  
295

de gruyter  
is oké

Weekaanbiedingen zijn geldig van donderdag 23 september t/m vrijdag 24 september.



VAN 14-9 t/m 25-9-71 GROTE WOONVISIE MEUBELSHOW

# KOM! KIJK EN VERGELIJK! ONZE COLLECTIE IS FANTASTISCH



Puur vakmanschap, aparte vormgeving. Deze stijlvolle primitieve eetkamer, uitgevoerd in massief Slavonisch eiken. Aanbouw wandmeubel 335 cm br., T.V.-inbouw, bar- en vitrinekast, compleet als afgebeeld 335 br.

WOONVISIE-SHOWPRIJS **2595,-**

Bijpassende massief eiken eethoek. Tafel 90x180 met 6 heerlijk zittende stoelen, in dralon of biezen zit leverbaar. Eethoek compleet met dralon zit

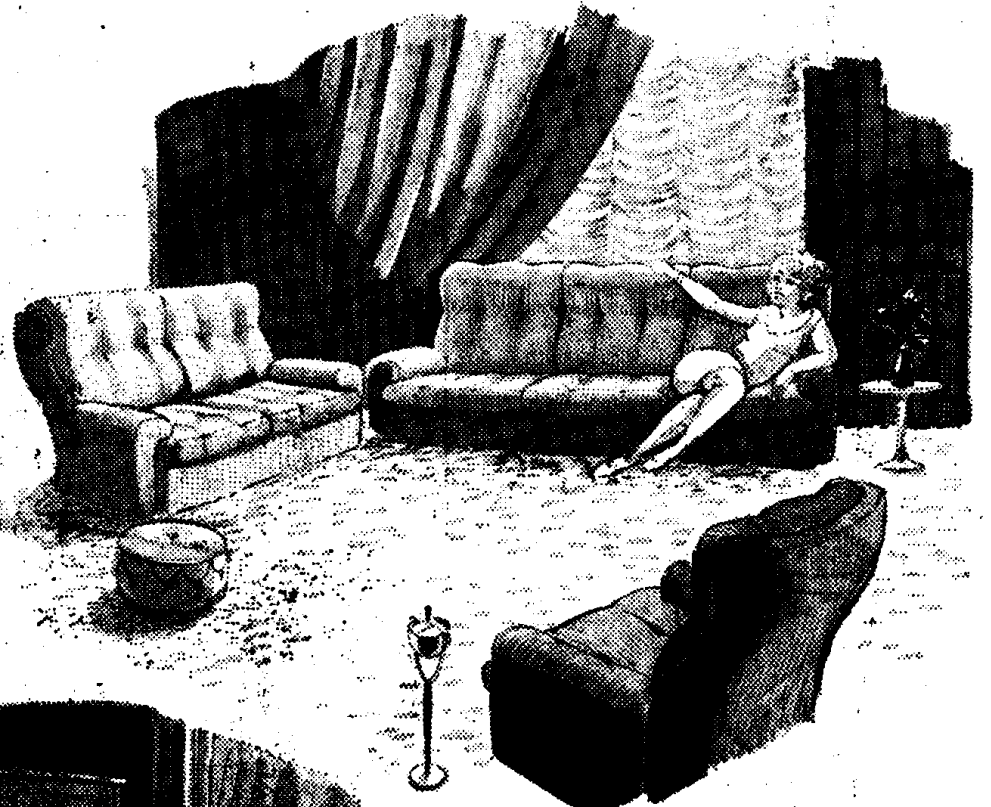
WOONVISIE-SHOWPRIJS **1095,-**

Zie hiervoor onze etalages

Sierlijke vormgeving gecombineerd met een eindeloos zitcomfort. d.m.v. losse donszachte rug- en zitkussens en extra hoge uitvoering met hoofdsteen. Gestoffeerd met een oersterke werkelijk onverwoestbare ribvelours, in iedere gewenste kleur leverbaar. Een bankstel voor jarenlang woongenot. De prijs voor dit verrukkelijk mooie bankstel zult U niet voor mogelijk houden.

3 zitsbank + 2 klubs  
WOONVISIE-SHOWPRIJS

**1895,-**



Voordeliger kan het niet. Fantastisch mooie oudhollandsse eetkamer in origineel Slavonisch eiken. Bijzonder mooi wandmeubel 250 cm breed, met enorm veel bergruimte, t.v.-inbouw, bar, vitrine enz.

WOONVISIE-SHOWPRIJS **875,-**

Bijpassende massief eiken eethoek. Gezellige ronde of rechthoekige tafel met vier stevig geconstrueerde heerlijk zittende stoelen

WOONVISIE-SHOWPRIJS **498,-**

Moderne eigentijdse vormgeving gecombineerd met een voortreffelijk zitcomfort. Dit voor de progressieven onder ons die een persoonlijk interieur willen. Uitvoering in de moderne onverwoestbare ribcord in diverse modieuze kleuren leverbaar.

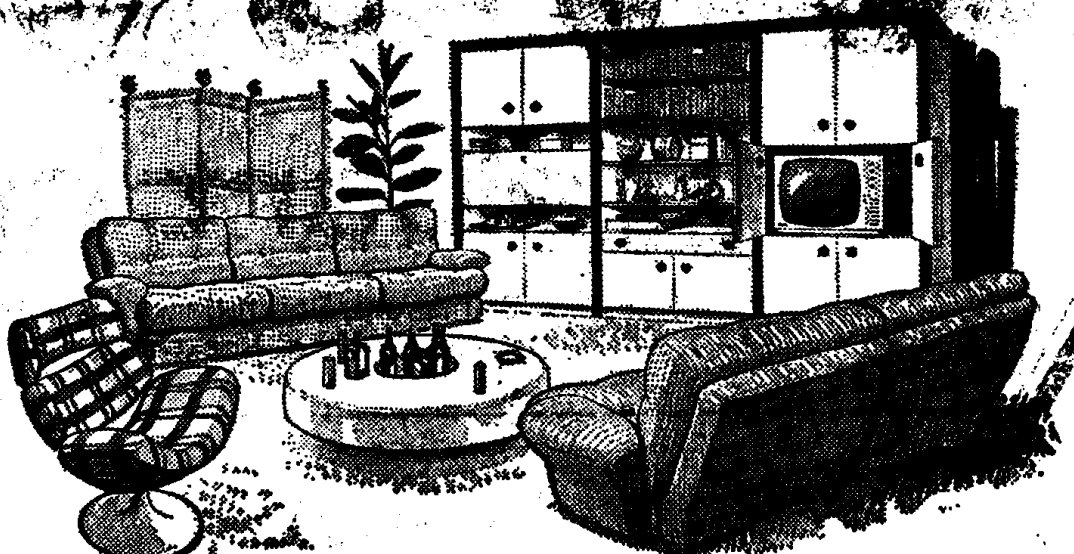
WOONVISIE-SHOWPRIJS  
3-zits bank  
+ 2-zits bank

**1570,-**

Gloednieuw is deze bijzonder geslaagde aanbouwcombinatie, 30 br. in steervol wit lak, smaakvol gecombineerd met geprofileerde palissander afsluitlijsten. Enorme bergruimte, t.v.-inbouw met dubbel scharnierende deuren, bar met verlichting, enz.

WOONVISIE-SHOWPRIJS

**1995,-**



Compleet tienerkamer, in een moderne, oergetuigde kleur, in volwaardig 3-pers. leuks en met 20 m. aanbouwkastje, enorme 2-deurs kleerkast met heel veel hang- en legruimte en een bijzonder leuke boekenkast 100 cm br. Deze kamer moet U beslissen komen bekijken.

WOONVISIE-SHOWPRIJS compleet **565,-**

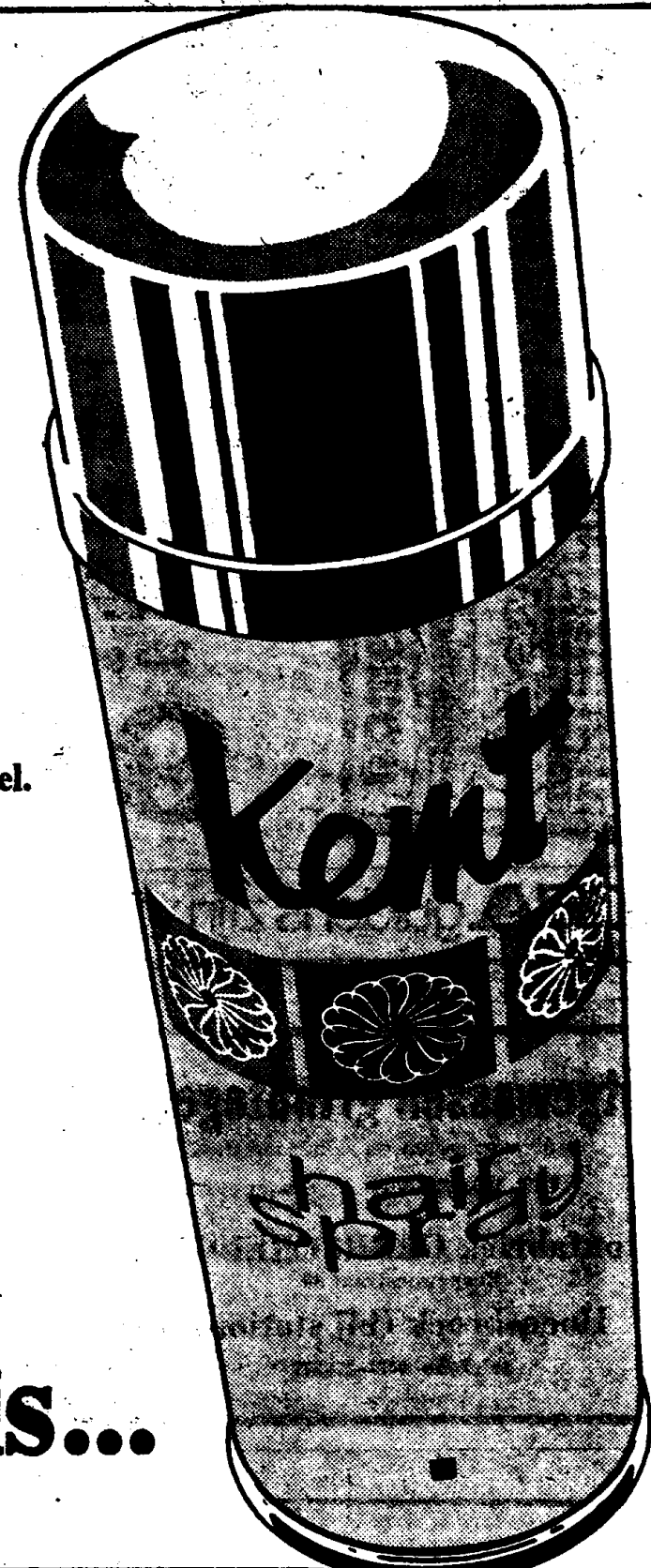
TIJDENS ONZE SHOW SCHILDERIENEXPOSITIE VAN PETER SCHUYREN. BLOEMSIEKUNST VAN „DE ORCHIDEE“, J. L. STEVEN.

van **Hooren Woonvisie** interieurverzorging  
grote gracht 42444648505264  
maastricht tel 13046-3111

## Tijdelijk grote bus Kent hairspray voor 3.98



Kent hairspray maakt uw haar heerlijk zacht en soepel. Het haar blijft prachtig zitten. Kent hairspray bevat geen lak en is dus makkelijk uit te borstelen. Haal meteen zo'n grote voordeel-bus.



**Kent**  
als uw haar u lief is...

Gevraagd voor zo spoedig mogelijke ijdiensttreding  
**een administratieve kracht (vrl.)**  
pim. 16-17 jaar, in bezit van typediploma.  
Sollicitaties schriftelijk onder no. 3486 L.D. Heerlen.

OPGELET huiseigenaren

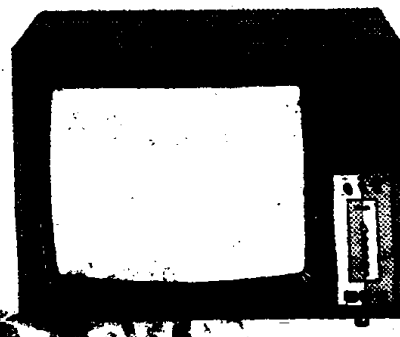
**Wij maken uw buitengevel weerbestendig en scheurvast**

in verschillende kleuren en uitvoeringen. Scheuren aan buitengevel, afblaren van verf, vochtige gevels enz., worden onder garantie voor altijd verholpen. Uitvoering alleen op muren met stevige grond. Mag ook op...

Adviseer op officieel gratis. Stuur uw aanvraag op bel op. **HANSEN, LOCHT & SPANHOEVEN**  
telefoon 345-413783.

**P. v. UDEN en ZN. spant de kroon**  
met meer dan 50 jaar ERVARING in prijzen, service en kwaliteit

**KLEUREN T.V. 66 cm**  
met 3 JAAR garantie  
f 2398,-



**f 1998,-**

bevat 16.75 per week via p.l. zonder aanbetaling.

Eigen technische dienst: **HOOFDSTRAAT 12, HORNENBROEK, TEL. 21635**

## WIDMARKT VAN LEENDERT

Sarvestraat 60 Heerlen

**Verse wilde eend**  
per stuk **f 5,50**



**Soeppoulet**  
500 gram **f 1,75**

Kammbonnen sparen tot f 25,- bij inlevering aan f 1,- retour.

**Hazengoulash** per kilo **f 5,50**  
**Wilde duiven** per stuk **f 2,25**  
**Hazelnootpasta** emmentje 500 gram **f 1,89**

**Jonge patrijzen** panklaar per stuk **f 7,50**  
**Wild zwijnerollade** per stuk 750 gram **f 9,90**  
**Tongfilet** rolletjes 250 gram **f 3,75**  
**Sleepasperges** 800 grams blik **f 2,79**  
**Zeer kleine cocktailuitjes** grote pot **f 1,59**  
**Inmaakharing** 4 stuks **f 1,00**  
**Verse mosselen** elke dag verse aanvoer



### VERBOUWINGSUITVERKOOP

10 tot 50 procent korting op alle niet afgeprijsde artikelen, zoals hoezen, automatten enz. 10 procent.

**Auto-Interieur LACO**

GEERSTRAAT 63-65-67, HEERLEN, TEL. 045-713598

### All-round boekhouder

(Heeft met MBA, doch zeker met volledige praktijkervaring) gevraagd voor spoedige indiensttreding.

Prijsfrit mlieu  
Goede salariering  
Premievrije pensioenregeling  
Bij sollicitatie geheimhouding verzekerd.

Brieven aan:  
**Hout- en Bouwmateriëlehandel**  
**Frans Nohlmans en Zoon N.V.**  
Molenweg Zuid 8, Urmond, of telef. op nr. 04495-1339

De grootste  
sortering  
**KINDERBRILLEN**  
vindt U bij



**P. HOPPENBROUWERS**  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
Telefoon 711984  
bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passagie  
Voor ziekenfondsen  
op recept  
20% montuurkorting.  
Glaskortingen als steeds.

Morgen 24 september  
om 19.00 uur  
**FEESTELIJKE  
OPENING**  
van  
**CAFE-DANCING  
'T HEUKSKE**  
Wij stellen het op prijs U te mogen begroeten.  
**WIEL VINKEN**  
**JOSÉ VINKEN-HERMANS**  
Hoeve 7



# IFA

**sparen en nóg eens sparen**

Steeds meer "uitgekende" huisvrouwen profiteren van het IFA spaarsysteem. Geen wonder! Voor elke gulden IFA boodschappen kopen zij een IFA spaarzegel van één dubbeltje. Dubbeljes die dubbel tellen! Voor 13 gulden zegels krijgen zij straks 15 gulden terug. Geen bank met zo'n hoge rente. Geen bank die zijn beleggers bovendien in staat stelt met deze rente plus bijbetaling te laten kiezen uit een laaggeprijsde maar hoogwaardige collectie groente-artikelen. Vraag daarom de catalogus en overtuig u hoeveel voordeliger IFA guldens zijn. IFA... uw boodschappenspaarbank!

GELDIG T/M 25 SEPTEMBER

 <p><b>Stegeman vacuüm rookworst</b> 225 gram <b>98</b></p>	<p><b>IFA FRUITHAGEL</b> pak à 400 gram van 84 voor <b>79</b></p>	<p><b>IFA THEEBULTJES</b> doosje à 20 STUKS van 82 voor <b>79</b></p>
	<p><b>IFA PILS</b> 3 FLESJES <b>1.00</b></p>	<p><b>MERGPIJPJES</b> natuurl. of afv. 5 STUKS van 1.28 voor <b>98</b></p>

**IFA guldens zijn voordelige guldens** 13 GULDEN GESPAARD - 15 GULDEN WAARD PRISWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

## Uitgewassen grindtegels

in diverse maten en grindsoorten  
UIT VOORRAAD leverbaar  
**Betonfabriek GEBR. CREUGERS**  
Economiestraat 46  
Hoensbroek (bij station)  
telefoon 045-213877

## Timmerlieden en metselaars

voor direct gevraagd.  
Akkoord + Auslösung.  
Schlagungsunternehmen  
**PETER ZIMMERMAN**  
51 Aachen, Bismarckstr. 38  
tel. 0940-241-508664

## EEN ADMINISTRatieve MEDEWERKER

Voor ons modern kantoor vragen wij  
Leeftijd min. 20 jaar. Wij bieden een goed salaris, prima secundaire arbeidsvoorwaarden, een prettige werkring en een 5-daagse werkweek. Wij verwachten een boekhoudkundig inzicht en prettige omgangsvormen.  
Aanmeldingen dagelijks van 6 tot 7 uur of volgens telefonische afspraak. Sperwer Zuid-Nederland, Heerlerweg 158, Hoensbroek, tel. 045-211541.

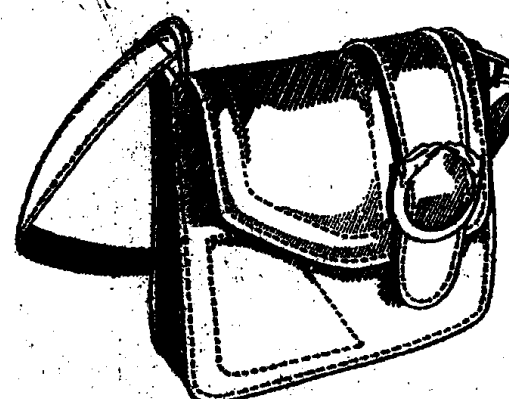
# Alstublieft



tijdelijk  
**2 pakjes**  
**89 ct.**

# Herfstmode met het accent op accessoires.

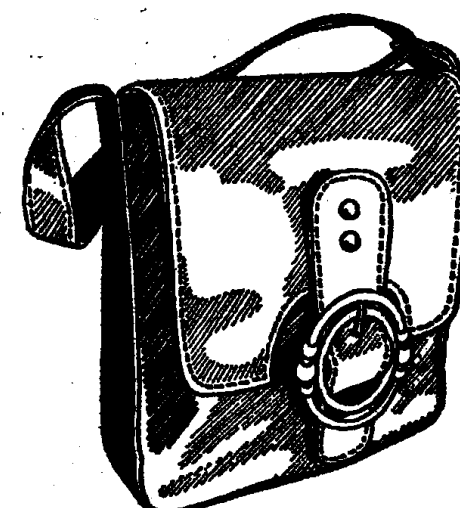
Afscheid van de zomer - instellen op regen, wind en grijze lucht. Ook wat buitenshuismode betreft: carvastassen en open sandaaltjes verdwijnen, paraplu weer dagelijks mee. En natuurlijk heeft AH daaraan gedacht.



Royale schoudertas in bruin of zwart met bronskleurige garnering. Ferme overleg, in het nieuwe Finasla materiaal.  
**27,50**



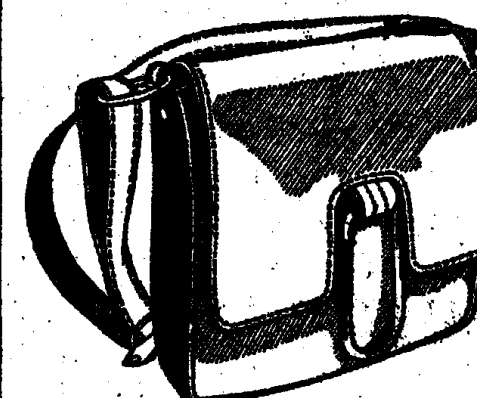
Windvast nylon paraplu in nieuwe najaarsdessins en mode kleuren. Tienbaans met goudmontuur. **15,-**



Schoudertas met verstelbare schouderriem. Overlageduiting met bronskleurige gesp. Finato Antique bruin of zwart. **17,50**



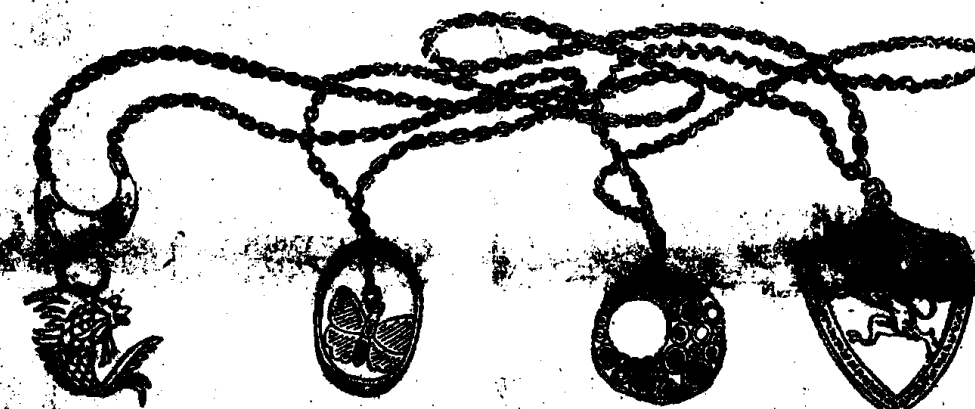
Kinderen laten niet op plassen. Heeft ook niet: deze halfhoge plastic kinderschoenen zorgen voor altijd droge voeten. Flood of wit. 22 - 35  
**5,-**



Zeer ruime schoudertas waar veel in kan. Overlageduiting met bronskleurige gesp. Finato antiek in bruin en zwart. **25,-**



Bruine subline damesschoen met stevige rubberzool. Ideaal voor regenachtige dagen en opmerkelijk laag geprijsd. 36 - 41  
**9,50**



Hippe colliers met diverse hangars, zoals wapenmotieven en grappige vissen en multicolor schijfjes. per stuk **6,-**

Metalen colliers met grote geometrische figuren. **4,-**

**albert heijn**

Brunssum, Schiffoerstraat, Heerlen, Horemusplein, Kerkrade, Hertogenlaan

## Makkelijk eten in 't weekend nr. 10

 Dikke boterham	 Uithollen	 Boterham (binnen en buiten)	 Ei broken in holltje
 Jongse kaas erop	 In hete oven	 Ei laten stollen	
 <b>Boterham verbergen ei</b>			

Neem dus een extra stukje kaas mee als u morgen boodschappen doet.





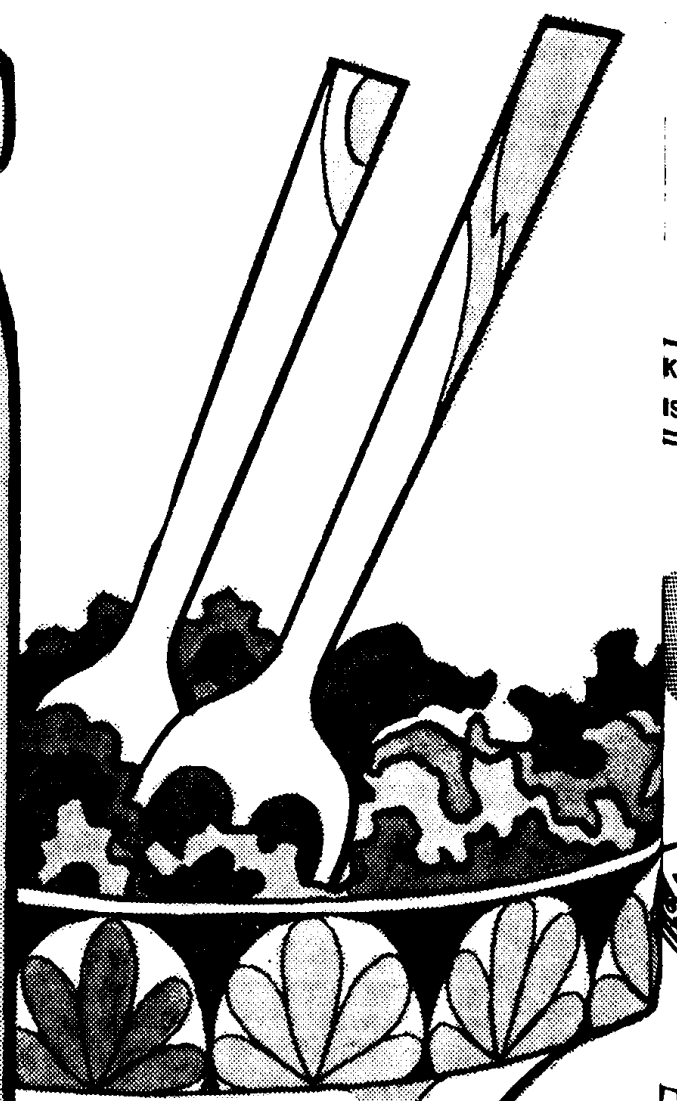
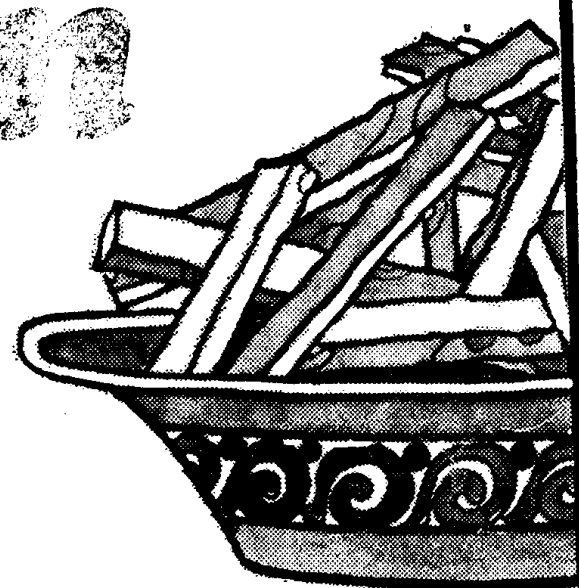


# SCHUNCK'S SUPER

KABELJAUW  
VISSTICKS

10 stuks  
geen 1.50 of 1.35 NU:

1.19



1 grote familiepot

**Calvé  
frites-saus**

geen 2.30 of 1.99 NU:

1.69

## ALETE BABYVOEDING

4 potjes naar keuze

van 2.52 voor

1.85

## VAN HOUTEN AMERICCO'S

4 stuks

van 1.00 voor

Bij f 10.- boodschappen ontvangt U

**ASPERGES** met witte

koppen en stukken

royaal 450 gr. blik

van 1.30 voor

0.89

## PROBA GEMENGDE GROENTE

3 blikken

geen 2.04 of 1.77 NU:

## WIJNCOGNAC

MET ECHTE FRANSE

COGNAC!

feestprijs!

2.49

## UNOX ERWTENSOEP

literblik - extra gevuld -

geen 1.88 of 1.68 NU:

## HOORNTJES MACARONI

500 gram - 'n heel pond

0.55

## KRENTEBOLLEN

SCHUNCK - KWALITEIT

5 stuks

van 0.98 voor

## BICHETTE SMEERKAAS (20 +)

6 porties per doos

van 1.45 voor

0.99

## KOFFIEMELK

EERSTE SOORT!

literfles

van 1.62 voor

## KORENKOEKEN

20 stuks voor

0.78

## BRINTA

2 pakken samen

van 1.84 voor

## DELMONTE BARTLETT PEREN

hele literblik

van 1.86 voor

1.49

## DR. OETKER PANNEKOEKMEEL

dubbel 400 gr. pak

geen 1.56 of 1.45 NU:

## UNOX WEENSE WORST

inh. per blik 8 stuks

3 blikken van 4.05 voor

3.50

## FAAM DROPPROLLEN

3 grote van 0.75 voor

## - SUN - MARGARINE

4 kuipjes

van 2.16 voor

1.79

## COMPLEET WASMIDDEL

biologisch actief met

waterontharder!

3 kg zak van 4.95 voor

## DE SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS

VARKENSROLLADE (HALS)

500 gram

4.27

MAGERE SPEKLAPPEN + STUKJES

250 gram

0.88

TAM KONIJN IN MOTEN

± 700 gram

4.25

VERSE LOEMPIA'S

2 stuks

0.78

SAKSISCHE LEVERWORST

per stuk 130 gram

0.69

BIERWORSTJES

4 stuks

1.39

PARIJZER BOTERHAMWORST

100 gram

0.59

## KWALITEIT WINT ALTIJD

COX  
ORANGE

HEERLIJKE  
HANDAPPELS!

2 kg

0.98

HONING-  
ZOETE

DRUIVEN

een hele kilo!

0.98

KEIHARDE  
SPRUITEN

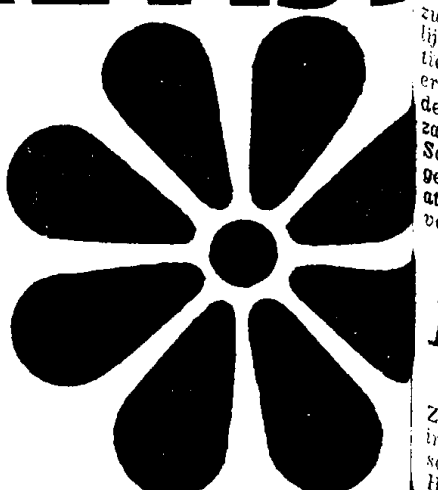
een hele kilo!

1.25

GESCHOONDE  
WORTELTJES

500 gram

0.39



## KOFFIE FEEST

## DESSERTKOFFIE

SCHUNCK'S TOPKWALITEIT

per pak

geen 2.25

of 1.94 NU:

1.29

SCHUNCK DOET 'T....

## CHOCOLATERIE (PARTERRE)

KERSENBONBONS DE LUXE

150 GRAM

1.19

6 ZWARE

LEKKERLAND REPEN

MELK OF PUUR

0.98

CHOC. PINDAROTSJES

200 GRAM

0.98

BOERDERIJDROP

HALF POND BAAL

0.98

GEVULDE WIENERS

HALF POND BAAL

0.79

## PATISSERIE (PARTERRE)

Roomvers uit de banketbakkerij!

WENER

APPELTAART

van 3.50 voor

2.99

## LUNCHROOM-TIP

Ook geldig in het Promenade Restaurant

VLEESKROKETTEN

TWEE STUKS met

een portie

GOUDBRUINE FRITES

inclusief B.T.W. en bediening

2.00

## MARKT KNAJERS

GELDIG MAANDAG,  
DINSDAG EN WOENSDAG

KELLOGG'S  
CORNFLAKES  
reuze pak  
van 1.71 voor

1.29

KNORR  
GROENTESOEP  
per pak

0.39

ZILVERUITJES  
ZOET-ZUUR  
hele literpot

0.98

ERWTEN met  
WORTELEN  
literblik

0.59

VARKENS-  
RIBJES  
500 gram

0.88

Limburgse  
boterhamworst  
100 gram

0.45

GESNEDEN  
SPITSKOOL  
500 gram

0.39

GESNEDEN  
GEWASSEN  
PREI  
500 gram

0.39

## SCHUNCK SUPERMARKET

BOVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 23 - 24 - 25 SEPTEMBER 1971



Bezwaarschrift naar gemeente

# Protest in Thull tegen tweede varkensmesterij

THULL, 23 september — In het gehucht Thull bij Schinnen is voor de tweede keer in twee jaar tijd een storm van protesten opgestoken tegen de bouw van een varkensmesterij door een van de buurtbewoners.

Deze week heeft een tiental gezinnen een bezwaarschrift gestuurd naar het gemeentebestuur van Schinnen, omdat de familie Roelofs — dezelfde die twee jaar geleden als „zondebok” werd aangewezen — opnieuw van plan is een behuizing voor mestvarkens te laten verrijzen. Volgens de protesterende buurt zal — als de bouw van de stallen doorgaat — binnen afzienbare tijd een ondraaglijke stank in het betreffende gedeelte van het dorp worden verspreid.

Twee jaar geleden heeft de bouw van de eerste mesterij heel wat stof doen opwaaien in Thull. Tot genoegen van een gedeelte van de inwoners weigerde het gemeentebestuur toen een hindervergunning af te geven. De familie Roelofs liet het er niet bij zitten en ging in beroep bij de Kroon. Deze instantie bleek geen bezwaar tegen de bouw te hebben. De zaak leek hiermee afgedaan en in het dorp keerde een betrekkelijke rust weer. Nog voor de inmiddels gereed gekomen mesterij bevolkt werd met varkens heeft de familie Roelofs echter besloten een tweede mesterij te gaan bouwen. De buurtbewoners hebben er lucht van gekregen, met het gevolg dat opnieuw „krijgsraad” werd gehouden. Dit resulteerde in het bezwaarschrift aan het college van b. en w. van Schinnen.

## Onjuist ingelicht

De advocaat mr. P. Boels uit Maastricht heeft als gemachtigde van de buurtbewoners het bezwaarschrift opgesteld. Daarin wordt tevens opnieuw geprotesteerd tegen de aanwezigheid van de eerder gebouwde stallen. De buurtbewoners vrezen hinder van zeer ernstige aard — ondraaglijke stank en overlast van ratten, muizen en ander ongedierte — te zullen ondervinden, welk gevaar nog aanzienlijk wordt vergroot, indien thans ook nog vergunning zou worden verleend voor een tweede stal met 100 varkens, zo heet het in het bezwaarschrift. Alleen verplaatsing van het bedrijf zou uitkomst voor dit euvel kunnen bieden.

In de uit 7 bladzijden bestaande brief staat verder onder meer, dat de geplande nieuwe stallen op slechts ongeveer 3 meter van de tuin van een van de buurtbewoners zouden komen te liggen en dat de Kroon onjuist zou zijn ingelicht, alvorens de bouw van de inmiddels gered gekomen mesterij bij koninklijk besluit werd goedgekeurd. De heer Roelofs schijnt zich over al de trammaten die rond de (geplande) bouw van de varkensmesterij is ontstaan weinig of geen zorgen te maken. „De tweede mesterij komt wat de buurtbewoners betreft in een nog gunstiger positie te liggen dan de eerste. Als de gemeente geen hindervergunning zou willen afgeven ga ik natuurlijk in beroep bij de Kroon. Ik verwacht, dat ik van die zijde in ieder geval geen tegewerking zal krijgen”, aldus de heer Roelofs. Tussen haakjes of de protesten die twee jaar geleden werden geuit tegen de bouw van de eerste mesterij gegrond waren, zal volgende week bliken. Dan zullen in de stallen namelijk voor het eerst enkele tientallen varkens hun intrek nemen.

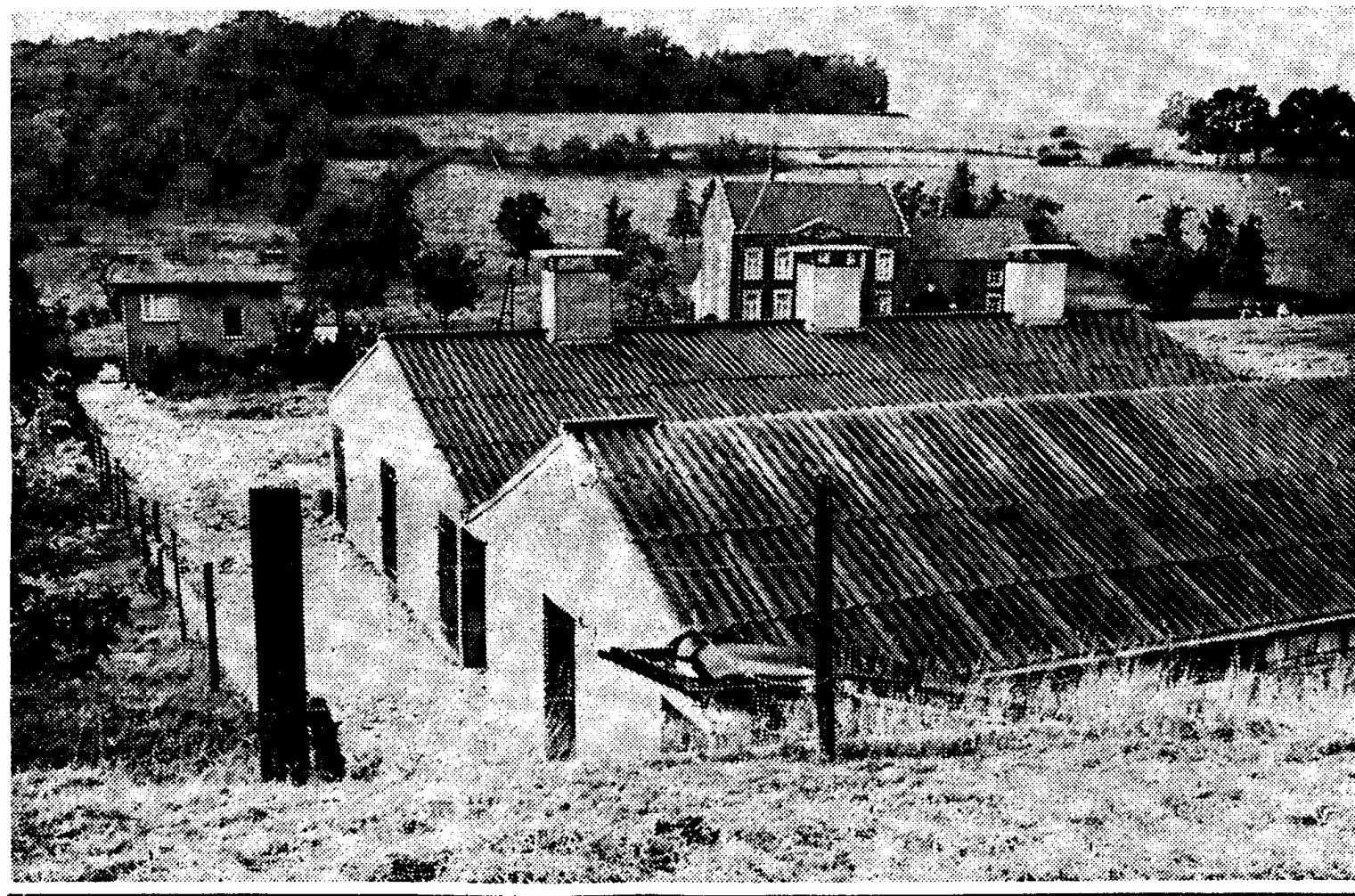
## Susteren ook bij werkvoorziening M-Limburg?

SUSTEREN, 23 sept. — Aan de gemeente Susteren is gevraagd deel te nemen aan het in oprichting zijnde sociaal werkvoorzieningschap Midden-Limburg, dat in Boersmond wordt gevestigd. Voor dit schap komen 19 gemeenten in aanmerking. De bedoeling is dat het per januari 1972 gaat functioneren. Op deze wijze wil men tot een samenwerking komen in het kader van de wet sociale werkvoorziening (ksw-objekten). In Susteren werd vorig jaar een raadsbesluit genomen om voor een bepaalde tijd toe te treden tot het toen voorgestelde schap Midden-Limburg, dat echter niet van de grond kwam. Susteren hield sindsdien de sociale werkvoorziening in eigen beheer. Over eventuele toetreding tot het nieuwe Middenlimburgse werkvoorzieningschap zal in Susteren nog beraad worden gepliegd.



TUDDERN, 23 september — Onder een zware gripper, die in de gemeentelijke groeve van Tuddern tegenover het Safaripark vulzand delft voor de aanleg van de riolering, zakte dinsdagmiddag plotseling de grond weg. De gripper maakte, een forse duikeling en kwam 5 meter lager in de groeve terecht. De cabine werd totaal ingedeukt. De machinist werd tijdens de val van zijn zitplaats geslingerd, maar hij werd slechts licht gewond. Een hijskraan had ruim vier uur werk om het gevaarte weer vaste grond onder de voeten te geven (foto).

De gemene tijd gelede geboude varkensmesterij, die volgende week voor het eerst in gebruik wordt genomen, en de plek, waarop de familie Roelofs tot groot ongenoegen van de buurtbewoners nu een tweede serie stallen wil gaan bouwen.



## Limbricht vindt oplossing voor sloop kapperspand

LIMBRICHT, 23 sept. — Er is in Limbricht een oplossing in zicht voor de kwestie van het nog niet gesloopte pand aan de Provinciale Weg 34, waar kapsalon Curvers in gevestigd is. De omliggende door de gemeente aangekochte panden zijn al gesloopt, maar het perceel van de kapper staat er nog omdat er tussen de gemeente en Curvers nog geen overeenstemming was over door de gemeente te betalen (bedrijfs)schadevergoeding. Burgemeester Corten deelde gisteravond in de raad mee dat het gemeentebestuur thans in principe met Curvers over het bedrag tot overeenstemming is gekomen. De zaak moet nu nog nader worden uitgewerkt.

Die bevoegdheid ligt duidelijk bij b. en w. Ook zei de voorzitter dat men nog niet tot opzegging van de huur en daarna tot ontruiming was overgegaan, omdat dan bewoner Curvers de kans zou lopen op de keien komen te staan. „Nu kunnen we ervoor zorgen dat de man zich elders kan vestigen”. De heer Van Hegelsom eiste tenslotte dat de kwestie voor 15 oktober geregeld zou zijn. B. en w. stemden daar mee in. Er zal nu onmiddellijk verder aan gewerkt worden.

De heer Van Hegelsom had forse kritiek op het college van b. en w. Hij vond dat er in deze zaak veel te lang was gedraald en dat er ook eerder een schattingsrapport gemaakt had moeten worden. De heer Van Hegelsom wilde dat de affaire binnen tien dagen rond zou zijn en anders, zo vond hij, moest de bevoegdheid om tot ontruiming van panden over te gaan van b. en w. naar de gemeenteraad worden verlegd. Burgemeester Corten antwoordde dat dit laatste volgens de wet niet mogelijk is.

## Receptie drumband in Munstergeleen

MUNSTERGELEEN, 23 sept. — Morgenavond receptie voor de drumband van de fanfare Juliana van Munstergeleen in verband met het behalen van een eerste prijs tijdens het afgelopen weekeinde in Heer gehouden bondsconcours. De receptie wordt gehouden in de feesttent bij het gemeentehuis, begint om 19 uur en duurt ongeveer één uur. Meteen na de receptie volgt een grote feestavond tijdens welke de nieuwe wijnkoningin van Munstergeleen wordt gekroond.

## DE FEITEN:

Binnenkort organiseert het Heerlense vormingscentrum Inpoet een huwelijkskursus.

visie op limburg

## TER DISCUSSIE:

Is hier sprake van een gunstige ontwikkeling?

## AAN HEN DIE GAAN TROUWEN, PAS GETROUWD ZIJN

# of (n)iets tegen 't huwelijk hebben

Wij nemen het op voorhand niemand kwalijk wanneer hij vergeten is dat wij en wat wij anderhalf jaar geleden geschreven hebben over het opnieuw bezien van de huwelijkskursussen. Maar nu de verwachting, die wij toen hebben uitgesproken — nl. dat de herbezinging op deze cursussen in het dekenaat Heerlen tot betere alternatieven zou leiden — werkelijkheid is geworden, voelen wij ons, zowel daarom als om andere redenen, verplicht op dit onderwerp nog eens terug te komen. Een van die andere redenen is, dat wij het huidige Heerlense initiatief wat betreft opzet en uitwerking veelbelovend vinden, daar gewoon reclame voor willen maken als voor een stuk reëel welzijnsbeleid en het graag ter overweging tot navolging aanbevelen voor andere streken in Zuid-Limburg, waar de voorbereiding op het huwelijk nog op de oude voet gebeurt en misschien daarom juist met te weinig resultaat.

De maatschappij heeft daaraan tot nu toe niet zo heel veel gedaan, maar deze soort voorbereiding overgelaten aan de kerk, die in dat opzicht veel en goed werk heeft verricht. Het is ook de kerk geweest, die de huwelijksvoorbereiding is gaan uitbreiden van enkele vaderlijke vermaningen van de pastoor tot cursussen waarin ook de jurist, ook de pedagoog, ook de arts enz. aan het woord kwam. Dit gebeurde vanuit een groeiend inzicht dat het huwelijk meer was dan de kerkelijke goedkeuring voor seksuele gemeenschap. In Heerlen is nu die ontwikkelingslijn nog verder doorgetrokken door het aanbod en de organisatie van de cursus niet langer meer op te zetten vanuit de eng-kerkelijke hoek maar aan die opzet een breder maatschappelijk draagvlak te geven.

Wij denken dat daarbij met „Inpoet” een gelukkige greep is gedaan omdat een cursus „voor hen die gaan trouwen, pas getrouwd zijn of (n)iets tegen het huwelijk hebben” echt thuis hoort bij een vormingscentrum voor jongeren. Veelbelovend vinden wij ook het aanbod van onderwerpen — de cursisten kunnen tenslotte zelf kiezen — dat de Inpoet-huwelijkskursus doet. Bovendien blijkt daaruit dat de kerk zich — terecht — niet helemaal heeft teruggetrokken maar ook een aanbod doet onder de titel: „Gut, gut, wat zijn jullie vroom...”

Kortom: wij vinden dit een zo aanbevelenswaardige zaak dat wij weliswaar geen gironummer maar wel het telefoonnummer van Inpoet hier op zijn plaats vinden: 045-714667.

Daar kan men zich opgeven, daar kan men inlichtingen krijgen. Misschien mogen wij nog een kleine kanttekening maken: wij komen daarop, door de Inpoet-vondst van „voor hen die gaan trouwen, pas getrouwd zijn of (n)iets tegen het huwelijk hebben”. Aan hen, die inderdaad iets tegen het huwelijk hebben zou wellicht een herhalingscursus goed besteed zijn. Is dat niets voor een vormingscentrum voor ouderen?

straat aan de Stichting Vastrada. Daar zouden bejaardenwoningen komen, maar het schijnt dat er in Maastricht stedebouwkundige bezwaren zijn. Aangezien goedkeuring van G.S. niet is te verwachten vinden b. en w. het maar beter het raadsbesluit in te trekken.

Enkele andere voorstellen aan de Susterense vroedschap: vaststelling van nieuwe verpachtingsvoorwaarden voor kermis-standplaatsen (volgens model van de Nederlandse Kermis Bond); voorbereidingsbesluiten voor het bestemmingsplan Heide en voor de afbouw van het gebied Wolfsskool, alsmede het bepalen van een nieuwe straatnaam voor een gedeelte van de Rijdststraat. Voorgesteld wordt de naam Bosstraat.

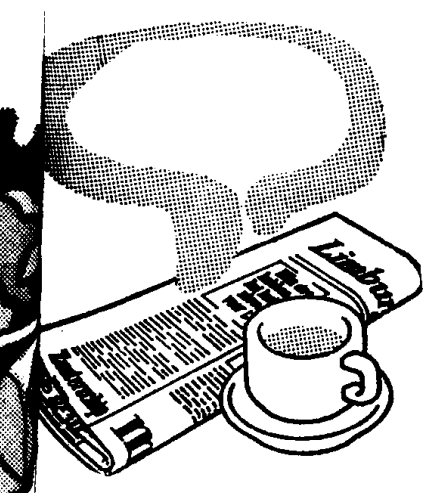
# Susteren wil streep onder oninbare posten

SUSTEREN, 23 september. — De gemeente Susteren zit met een aantal financiële posten, die nauwelijks meer invorderbaar zijn. Het gaat om een totaalbedrag van ongeveer 1300 gulden. Aan de raad, die vrijdagavond vergaderd, wordt voorgesteld om al die bedragen maar oninbaar te verklaren. Het gaat om posten, die horen bij de gemeenteraadsrekening 1968. B. en W. schrijven in hun toelichting dat de oninbaarheid ten dele een gevolg is van het teniet gaan van aanslagen door verjaring. Van andere bedragen zal de invordering gezien de persoonlijke omstandigheden van de belastingplichtigen nauwelijks kans van slagen bieden. Op de lijst van namen komen voorts personen voor, die al geruime tijd zijn overleden, alsmede van personen die naar het buitenland zijn vertrokken.

B. en w. willen naast genoemde posten ook de huren van noodwoningen, die men nog van diverse personen tegoeft heeft, oninbaar laten verklaren. In de raadsvergadering komt ook de gemeentelijke herindeling weer aan de orde. Voorgesteld wordt akkoord te gaan met het ingenomen standpunt van de Stichting Studie Positie Zuid-Limburgse Ge-

meenten, die ondermeer heeft gesteld dat Ged. Staten bij hun herindelingsvoorstel weinig zorgvuldigheid hebben betracht en ook geen rekening hebben gehouden met gewestvorming.

Voorgesteld wordt het raadsbesluit in te trekken tot verkoop van een bouwperceel aan de hoek Rijksweg Zuid-Pas-



## Terborg

kwestie Terborg in Schinnen is welles-nietes-affaire geworden. Het controverse tussen het recreatieschap (Van Goethem) en de gemeente Schinnen (Kurvers) lijkt nu te kunnen worden opgelost. Van Goethem en Kurvers staan als vrienden tegenover elkaar en hebben notabene samen zitting in het bestuur van het recreatieschap.

Van Goethem vindt, dat regionale belang voorrang hebben en dat schinnen zijn sportvelden niet bij Terborg moet aanleggen. Kurvers vindt als burgemeester van Schinnen natuurlijk dat in dit geval de lokale belangen voorrang moeten hebben. Het is duidelijk: hier komt een niet uit.

Het recreatieschap heeft de affaire al voorgelegd aan Gedeputeerde Staten, die hebben laten weten „niet te betrekken”. G.S. hebben nu duidelijk laten doorschijnen, dat het schap en Schinnen hun belangen boontjes maar moeten doppen.

Het is inderdaad te gek, dat het schap en Schinnen niet tot een vergelijk komen.

De vraag is wie er water in de vin moet doen „in dit conflict”. Het recreatieschap kan dat moeilijk, omdat een rijksbijdrage, die in de vin loopt, de mist in gaat, als men afziet van de gronden rond Terborg. Schinnen zegt dat ook niet te kunnen omdat er geen alternatieven zijn in eigen gemeente. Op 8 september is opnieuw overleg geweest tussen het schap en Schinnen. In die vergadering heeft Kurvers gezegd op de schappen, die in de gemeenteraad zijn ontstaan. Hij acht het eenvoudig niet mogelijk de getrokken beleidslijnen te buigen. Deze uitspraak van Kurvers getuigt op zijn minst van hardheid. Beleidslijnen moeten altijd uitvoerbaar zijn.

Van Goethem stelde voor een werkgroep ad hoc in het leven te roepen, waarin deskundigen zitting hebben met als voorzitter zichzelf. Kurvers maakt bezwaar tegen het recreatieschap, omdat onpartijdigheid dan niet verzekerd is, althans de schijn van partijdigheid kan ontstaan. Van Goethem stelde toen voor G.S.-lid Van der Woude te vragen. Kurvers zegt dan niet te weten of hij wel voor een dergelijke werkgroep is.

En zo ja, hoe de werkgroep dan wel moet worden bemand. Nogmaals: Van Goethem en Kurvers zullen er samen niet uitkomen. Het lijkt duidelijk op een prestietekwestie. Bovendien stuurt Schinnen het erop aan, dat G.S. dan maar straks de beslissing moeten nemen. En die zal niet zo gunstig uitvallen voor Schinnen, dachten wij. G.S. laten geen tonnen lopen (voor het recreatieschap) voor een stel moetbalvelden.

## Koffie

Zondag is het eerste koffieconcert in Studio van de Sittardse stadschouwburg. Precies om twaalf uur. Het duurt ongeveer vijf kwartier: dan is het koffietijd en krijgt elke bezoeker een kop koffie. De prijs daarvan is in de entreeprijs opgenomen. Men kan ook stellen dat de koffie gratis is. U betaalt voor een koffieconcert 2,75 gulden en kinderen tot en met 12 jaar één gulden minder. Ga er eens heen zondagmiddag. Koffie-initiatieven hebben in de koffierubriek onze sympathie. Dat willen we eerlijk bekenen. Hebt u iets met koffie, kom op ermee.

## Mozes (9)

Niemand weet precies hoe de honden van Mozes eigenlijk heten. Dat mag nu wel eens gezegd worden. De grote, de Duitse herder, het Bernaak en de kleine, een duverghees, het Gonda. Dus: Bernaak en Gonda Mozes.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

**Uitgever:**  
Uitgeverijmaatschappij  
Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

**Directie/Hoofdredactie:**  
Drs. J.P.S. van Nieuwen.

**Kantoren:**  
Sittard: Rijksweg Noord 3,  
tel. 04490-5577.

Geleen: Markt 3,  
tel. 04494-6688.

**Redactie/Redactie L. Willemsen.**



MEMO  
VANDAAG

## EXPOSITIES

**Maastricht**  
Bonnefantenmuseum  
Expositie „Kunst in Limburg '71".  
Openingstijd van 10 tot 12 en van  
14 tot 17 uur. Grafiek en schilder-  
ijen.

**Galerie Reveil**  
Maastrichter Heidenstraat 4a.  
Aquarellen en schilderijen van  
Cees Bolding. Maandag tot en met  
zaterdag van 10 tot 18 uur.

**Dejong-Bergers**  
Grote Staat 65, Maastricht  
Expositie van werk door Helene  
Keil, schilderijen en Jos Jans, gra-  
fiek. Open van 9-12.30 en van 13.30  
tot 6 uur.

**Galerie C.C.**  
Achter de Comedie 1, Maastricht.  
Tentoonstelling van decor- en kos-  
tum-ontwerpen Huub van Gestel  
en Eric Wijnands.

**Voorlichtingscentrum**  
Artifort  
St. Annaaan 23, Maastricht.  
„Kosmos en kunst". Ruimtetijd-  
kunst van Peter Stuyvesant-stich-  
ting. Dagelijks van 10 tot 22 uur.

**Galerie Felix**  
Maastrichter Brugstraat, Wijk-  
Maastricht.  
Expositie monotypes van Irène Jo-  
froy.  
Geopend op winkeltijden.

**Roermond**  
Gemeentemuseum  
Andersonweg 8. Werk van P. J.  
Ch. Cuijpers, architect. Geopend  
van 10-12 en van 2-5, uur. Tot en  
met 26 september.

**Venlo**  
Cultureel Centrum,  
Expositie „Kunst in Limburg '71".  
Schilderijen. Van 10 tot 12 en van  
14 tot 18 uur

**Sittard**  
Kritzraedthuis,  
Expositie „Kunst in Limburg '71".  
Wandkleuren, monumentaal werk en  
werk van edelsmid. Van 10 tot  
12 en van 14 tot 18 uur

**De Oude Molen**  
Thorn, Expositie grafiek van Toon  
Teras.

**Galerie 't Boerehofke**  
Hulsberg 23  
Hulsberg  
Expositie van schilderijen en teke-  
ningen door Victor Linford van te-  
keningen en gouaches van Paul Mi-  
lojevic en van schilderijen van  
Martha Milivojevic. Dagelijks ge-  
opend van 14-22 uur, 's maandags  
gesloten.

**Lunchroom Schunck**  
Expositie sieraden van edelsmid J.  
Wishaupt. Dalstraat 2. Ubachsberg.  
Open op winkeltijden.

**Galerie de Stooft**  
Hommertweg, Hoensbroek  
Expositie van werken van Neder-  
landse en Franse meesters. Van 10  
tot 18 uur.

**Galerij Brunssum**  
Lindenduin  
Expositie van sculpturen door  
beeldhouwers Jean Houben en  
Dick van Wijk. beiden woonachtig  
in Stein. Geopend van 15.15 tot 20  
uur behalve 's maandags

## THEATERS

**Stadsschouwburg**  
Stadsschouwburg, Heerlen  
Donderdag 23 september om 20  
uur: Cabaret Funhouse met Hor-  
ror. Onder leiding van Rob van  
Houten.

## BIOSCOPEN

**Sittard**  
Forum: 100 geweren, vr. t.m. zo. om  
8.30 uur. Che Guevara, zo. om 6 u.

**Geleen**  
Rox: Lost Command, do. t.m. di.  
om 8.30, zo. ook om 6 uur. Intimi-  
teiten, za. om 11 u. Jungle Boek,  
zo. om 3 u.  
Studio Anders 132: Five easy pie-  
ces, do. t.m. di. om 8.45 u., zo. ook  
om 6 uur.

**Maastricht**  
Festival: Ryan's daughter, om 4 en  
8 uur. Aladdin en de wonderlamp,  
za. zo. er wo. om 2 uur.  
Palace: Pornomotel, vanaf 14 uur  
doordiep.  
Studio: Taal der liefde, om 2.15,  
4.30, 6.45 en 9 uur.  
Royal 1: Butch Cassidy and the  
Sundance kid, dag, om 2 uur. De  
val van Rome, om 4 en 8 uur.  
Royal 2: De erotische avonturen  
van Robin Hood, om 1.45, 4, 6.15 en  
8.30 uur. Maciste, zoon van Hercu-  
les, zo. en wo. om 1.45 uur. Schild-  
ersmodellen, om 10.30 uur.  
Mab: Wat zien ik, om 1.45, 4, 6.15  
en 8.30 uur. Raad eens wie er komt  
eten?, za. en zo. om 11 uur.  
Lux: De ul en de poes, om 4, 6.15  
en 8 uur. 1000 tomahawks tegen  
Winnetou, zo. en wo. om 1.45 uur.

Beek is nog altijd een koopcentrum  
Middenstandsvereniging  
Beek bestaat veertig jaar

Het huidige bestuur: zittend v.l.n.r.: H. Cobben vice-voorzitter, L. Frijs, voorzitter  
en W. Schols, penningmeester en staande H. Lemmens secretaris, L. Offermans  
en C. Gillekens.

BEEK, 23 september. — Tijdens een feestelijke bijeenkomst in zaal Maessen aan de Brugstraat in Beek zal de plaatselijke middenstands-  
vereniging zaterdagavond vijf jubilerende leden huldigen. De ju-  
bilarissen en het bestuur van de vereniging recipiëren van 20.30 tot  
21.30 uur bij gelegenheid van het 40-jarig bestaan van de midden-  
standsvereniging. De heren H. Brouwers, Fr. Gelissen, J. Hoedema-  
kers, J. Lemmens en J. Sangers sr zullen een gouden speld ontvangen  
met het wapen van de gemeente Beek, als blijk van waardering  
voor het werk dat zij vanaf de oprichting in 1931 binnen de midden-  
standsorganisatie hebben verricht. Om 19 uur wordt in de kerk  
van Onze Lieve Vrouw aan de Veldekelaan in Beek een mis opge-  
dragen. Het jubileumfeest wordt zaterdag besloten met een dans-  
avondje waarop familie en kennissen van leden van de middenstands-  
vereniging Beek welkom zijn.

In feite is de Middenstandsvereniging Beek twee keer opgericht. Onder voor-  
zitterschap van de heer J. Hoedemakers (als enige van  
het bestuur uit 1920) het secretariaat op  
zich nam. Momenteel is hij de enige die  
van de oorspronkelijke oprichters nog in  
leven is. De tweede opzet slaagde.

## Belangrijk

In het begin van deze eeuw was Beek  
een belangrijk koopcentrum van de  
Westelijke Mijnstreek. Door de opening  
van de staatsmijn Maurits en de uitbrei-  
ding van de industrie nam het aantal  
zaken in Geleen echter sterk toe. „Van  
Stein, Elselo en Ulestraten kwamen de  
mensen vroeger naar Beek om inkopen  
te doen. Beek had de naam", vertelt de  
heer Cobben.

In verband met de beperkte grootte van  
de gemeente Beek heeft het grootwin-  
kelcentrum tot nu toe weinig belangstel-  
ling gehad voor vestigingen in Beek.  
Grote winkelcentra zijn wel gerealiseerd  
in omliggende steden en het is duidelijk  
dat een dergelijke opzet veel publiek  
trekt. „Door meer service, specialisatie  
en een gerichte verkooppolitiek blijft er  
echter voor de middenstanders in klei-  
nere plaatsen voldoende ruimte. Het  
aantal zaken neemt nauwelijks toe, want  
welke middenstander kan nog voldoende  
geld opbrengen voor de aankoop van  
een zakenpand plus inboedel. Het risico  
wordt daarbij nog zo groot dat nog maar  
weinig middenstanders dat aandurven.

Meestal gaan de zaken binnen de fami-  
lie van de een op de ander over".

## Succes

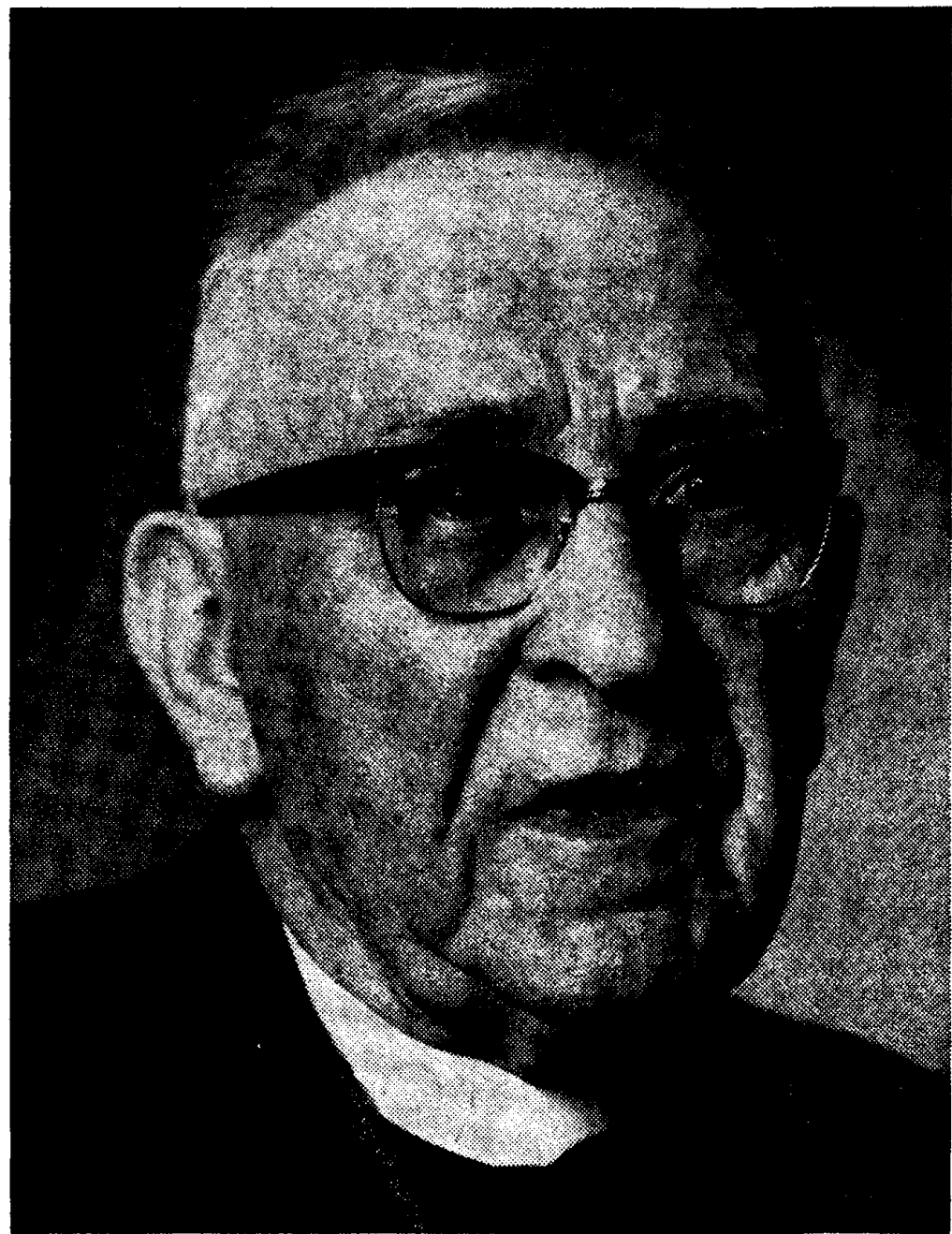
Dat de werkwijze van de middenstan-  
ders in Beek succes heeft, bewijzen  
volgens de heer Cobben, niet alleen de  
verkoopcijfers maar ook het feit dat  
mensen van omliggende plaatsen —  
zelfs vanuit Maastricht — in Beek inkop-  
en komen doen. Hoewel een midden-  
standsvereniging altijd een organisatie  
van eenlingen zal blijven waarbij ieder  
lid voor zijn eigen beurs blijft praten, is  
de samenwerking in Beek groot. Vooral  
bij acties om een tegenpoet te vormen  
tegen het grootwinkelbedrijf blijkt dat  
volgens de heer Cobben. Vanaf 1966  
wordt door het actiecomité. AK66,  
waarin hoofdzakelijk bij de jubilerende  
vereniging aangesloten middenstanders  
zitten, gerichte verkoopactiviteiten op-  
gezet.

## Berg a.d. Maas

— In het bestuur van de KVP-afdeling  
Geleen is men tot de volgende taakver-  
deling gekomen: P. Leenen voorzitter,  
dr. P. Visschers vice-voorzitter, mev-  
rouw M. Knoups-Zelis secretaresse, H.  
Wintraeken penningmeester, J. de  
Schwarz en J. Nelissen propagandacom-  
missie en leden G. Geurts, drs. M.  
Geurts, drs. T. Gremmen, H. Janssen,  
W. Leentjens, G. Rutten en A. Tonnger.  
Het bestuur van de ARP wordt ge-  
vormd door J. Meyer voorzitter, M. van  
de Zwaag vice-voorzitter, mevrouw D.  
Koster-Schiewold secretaresse, E. Krik-  
ke penningmeester en lid Chr. van Rec.

## Berg a.d. Maas

— Zondag 10 oktober wordt de jaarlijk-  
se bedevaart naar Witten gehouden  
voor Berg aan de Maas. Om 07.00 uur  
vertrekt men naar Witten, waar om 8.30  
uur in de Gerarduskapel een h. mis  
wordt opgedragen. Het vertrek vanuit  
Witten is gepland om 11.00 uur. Aan-  
meldingen vóór vrijdag 8 oktober bij  
dhr. M. Ramackers, Veerweg 3, G.  
Römers, Past. Eyckstraat 16, 04495-1473  
of bij L. Jetten, Julianastraat 6, 04495-  
1481.

Mgr. Jenneskens  
vandaag tachtig

MGR. P. JENNESKENS

## Grevenbicht

— Het Grevenbichtse torenuurwerk  
is niet „up to date". Menige Grevenbicht-  
enaar vindt het een vervelende zaak, dat  
de klok, die overigens exact het tijdslein  
vergeeft, pas tegen half 10 's avonds  
verlicht is. Vooral nu reeds tegen half 8  
het schemerdonker invalt, kan men de  
tijd op het uurwerk niet meer onder-  
scheid. Het zou daarom prettig zijn  
als de verlichting van de kerkklok sa-  
men met de straatverlichting ontstoken  
werd.

## Dieteren

— De schutterij St.-Stefanus uit Dieteren  
heeft een nieuwe koning. Bij het  
vogelschieten dat zoals gebruikelijk op  
kerstmisavond plaats vond, wist de  
heer Heiligers de vogel naar beneden te  
halen. Hij ontroonde zodoende de heer  
Hoens.

## Geleen

— De afdeling Geleen van de Koninklijke  
Nederlandse Maatschappij voor Tuin-  
bouw en Plankunde houdt op 23 sep-  
tember een voorlichtingsavond. Belang-  
stellenden zijn van harte welkom in de  
zaal van de Kruiskerk aan de Parklaan  
waar de heer L. van Veldhuysen  
directeur van de gemeentelijke plant-  
soenenlijst in Driebergen — een lezing  
houdt over „heide en heideplanten".  
Ook zullen er dia's worden vertoond.  
Zaterdag maken leden van de maats-  
chappij een excursie naar het tuinen-  
centrum ZOL te Ubach over Wormt. Onder  
leiding van een deskundige wordt een  
tocht gemaakt door een deel van de 8  
hectare grote boomkwekerij, de kultuur  
van de kerstster, begonia riger, hibernicus  
en het kaaps viooltje. Belangstellenden  
die met eigen auto naar Ubach over  
Wormt rijden en nog plaats in hun  
wagen hebben voor andere leden, kun-  
nen zich opgeven bij de secretaresse  
van de maatschappij voor tuinbouw en  
plantkunde, mevrouw M. Smeets-Hou-  
ben, Admstraat 7, Geleen, tel. 0449-  
5496.

— Op 23 september zal officieel het  
tuinbeeld worden overhandigd dat de  
gemeente Geleen heeft geschonken aan  
de schoolgemeenschap St.-Michiel. Om  
11 uur begint in het schoolgebouw een  
feestelijke bijeenkomst in verband hier-  
mee en met het gereedkomen van de  
nieuwbouw. Na de bijeenkomst is er  
gelegenheid om het beeld en de nieuwe  
school te bezichtigen, gevolgd door een  
informeel samenzijn in de hal.



De Limburgse tapkampioenen gingen  
op de schouders. Links Leo Wijnen  
rechts Thuur Kitzen.

Oostenrijks  
bezoek in  
Munstergeleen

MUNSTERGELEEN, 23 sept. — Het kom-  
mend weekeinde zijn in Munstergeleen,  
waar dan het jaarlijks wijfsteest wordt  
gevierd, de 25 leden tellende carnavals-  
vereniging en bijhorende dansgroep uit  
het Oostenrijkse Wels (bij Lienz) te gast.  
De eerste vriendschapsband tussen  
Munstergeleen en Wels werd begin dit  
jaar gelegd toen de carnavalsverenigin-  
gen uit beide plaatsen en de blaaskapel  
van de fanfare Juliana van Munsterge-  
leen ontvangen werden in het stadhuis  
van het Belgische Hasselt. Toen al werd  
gesproken over een eventueel bezoek  
van de Oostenrijkers aan Munstergeleen.  
De fanfare van Munstergeleen en moge-  
lijk nog andere verenigingen zullen op  
15 januari naar Wels reizen, om daar  
carnaval te vieren.

Kampioenen  
biertappen  
gehuldigd

GELEEN, 23 sept. — Een spontaan  
happening werd dinsdagavond ge-  
vierd in café Het Klaverblad aan de  
Rijksweg in Geleen. Dit omdat eigen-  
aar Thuur Kitzen en kelner Leo  
Wijnen verleden week bij de biertap-  
wedstrijden in Maastricht de eer-  
van Geleen hoog wisten te houden  
en zodoende waardig kampioen wer-  
den. Onder het motto „Daar moet ge-  
gedronken worden" werd het een  
waar volksfeest in het „Klaverblad".  
Kelner Leo Wijnen, ook bekend uit  
het Cornerhouse in Geleen, en Klav-  
erblad-eigenaar Kitzen hebben toe-  
gezegd een goot naar het landschap-  
pienschap te doen.

Gezondheids-  
dienst naar  
noodgebouw

GELEEN, 23 sept. — De Gezondheids-  
dienst Westelijke Mijnstreek zal binnen-  
kort verhuizen naar een houten noodge-  
bouw in de tuin van het dienstgebouw  
aan het Jubileumplein in Geleen.  
In het gebouw waarin de dienst tot nu  
toe gevestigd was had men te weinig  
ruimte. De voorbereidingen voor de  
bouw van een heel nieuw complex ver-  
keren pas in een beginstadium. Het  
huidige dienstgebouw zal na het gereed-  
komen van de noodhuisvesting benut  
worden voor de logopedisten. De  
psycholoog en de afdeling bacteriologie-  
epidemiologie van de gezondheids-  
dienst.

Golden Earring  
treedt op in  
Nieuwenhagen

NIJEUWENHAGEN, 23 sept. — Er be-  
staat nog steeds onzekerheid over het  
voortbestaan van de populaire Hollandse  
formatie „The Golden Earring". Al lang  
is er sprake van dat deze popgroep  
ontbonden zal worden. Zo ver is het  
echter nog niet. Zondag treedt „The  
golden Earring" voor de jongeren van  
de mijnstreek en de aangrenzende regio  
op in zaal Soho te Nieuwenhagen. Ie-  
dereen is daar vanaf 20 uur welkom.

Jeugdwerker in brochure:  
„Jongerenwerk is  
complete chaos"

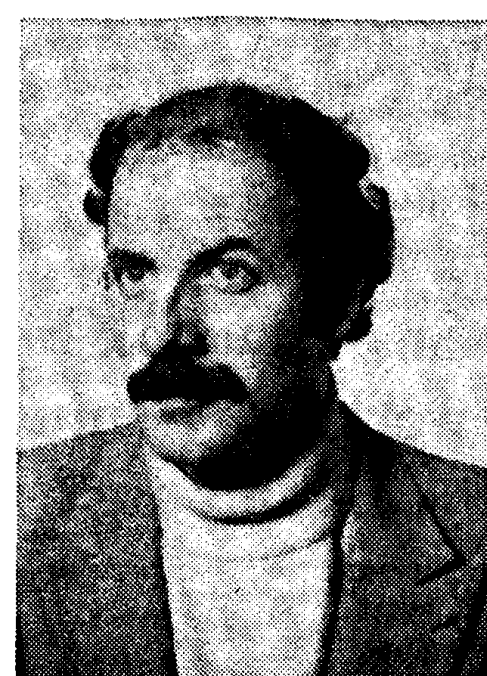
HEERLEN, 23 sept. — „Er moet een  
eind gemaakt worden aan het oprichten  
van jongerencentra die gericht zijn op  
massaal amusement op min of meer  
commerciele basis. Het beleid voor „o-  
pen jeugdwerk" dient veel meer gericht  
te worden op de bevordering van vorm-  
ingsprogramma's, persoonlijke acties  
ontwikkelingsprojecten kortom: op de  
aandacht en begeleiding van het indivi-  
du binnen een beperkte groep". Deze  
suggetie doet de zich zelf „niet gelet-  
terde jeugdwerker" noemende Heerle-  
naar Eduard Disch in een in opdracht  
van de Stichting Provinciale Raad voor  
het jeugdbeleid in Limburg vervaardigd  
prae-advies „jeugd/jongeren en wel-  
zijnswerk".

Zelf zegt Eduard Disch van de brochure:  
„Het is gewoon ergertelijk te moeten  
constateren hoe weinig mensen zich be-  
wust zijn van de noodzaak, pure nood-  
zaak, van het jeugd- en jongerenwerk.  
Door nu de noodzaak aan te tonen, hoop  
ik een klein steentje bij te dragen aan  
de mentaliteitsverandering".

In de nota: „Feit is dat nog weinig  
mensen overtuigd zijn van de noodzaak  
van het „vrije jeugd- en jongerenwerk"  
en dat er eerst dordrieste ongekende  
moeten gebeuren voor wij de volle ernst  
van bepaalde zaken inzien".

## Chaos

Volgens E. Disch heerst momenteel in  
het jeugd- en jongerenwerk een com-  
plete chaos. Oorzaken: Het ontbreken  
van doelmatig welzijnsbeleid, van vol-  
doende middelen, van voldoende weten-  
schappelijke begeleiding, van voldoende  
geschoolde krachten, van enige maat-  
schappelijke zekerheid voor jeugdwer-



EDUARD DISCH  
„...complete chaos..."

situatie, onderwijssysteem, concentratie  
van macht en milieuvriendelijkheid.  
Veel te weinig aandacht krijgen dan  
deze problemen", aldus de samensteller  
van de nota, die de toestand van het  
wijk-, buurt- en clubhuiswerk ernstig  
noemt, maar de toestand van het minder  
georganiseerde jeugd en jongerenwerk  
als bijzonder ernstig karakteriseert.

## Overzicht

Hij pleit dan ook voor een logisch  
overzicht van alles wat in een stad of  
streek op dit terrein gebeurt, waarmee  
een coördinatie van dit alles „moet"  
plaatsvinden, door bijvoorbeeld een  
streekjeugdraad. Een jongeren-service-  
centrum — „een centrum waar bureau-  
cratie een vloek is" — moet eveneens  
per stad of streek dag en nacht ter  
beschikking van de jongeren staan voor  
advies, hulp en dergelijke. De meeste  
moette bij het op gang brengen van dit  
werk ziet E. Disch zelf ook bij het  
ontbreken van voldoende geld. Dit om-  
dat nauwelijks iemand het derde leefmi-  
lieu wil onderkennen.  
Opleiding van beroeps- en vrijwillige  
jeugdwerkers en het vereenvoudigen en  
versnellen van de subsidieprocedures  
voor de diverse jeugd- en jongerenwerk-  
nities ziet de samensteller als de  
meest dwingende eisen om eindig  
schot in dit werk te brengen. Disch:  
„Het trieste van de te geringe subsidie-  
bedragen is, dat een goed deel van het  
nut van jeugd en jongerenwerk ver-  
re gaat door een noodzakelijk wijze  
stimuleren van de bar-omzet. De op-  
brengst van de biertap en het houden  
van bruiloftspartijen en dergelijke zijn  
vaak de enige bron van inkomsten om  
enige programmering mogelijk te ma-  
ken".



## Kamerleden Bremen en Knot over miljoenennota:

# Limburg mager bedeed

Van onze redakteur in Den Haag

DEN HAAG, 23 sept. — Het is niet aanvaardbaar dat de nota over de herstructurering van Limburg pas in de tweede helft van het volgende jaar verschijnt. Dan is de beslissing over het verdere sluitingsplan van de mijnen al genomen en dat kan toch niet zonder de inhoud van die nu al driemaal aangekondigde nota te kennen. Dit is het vrijwel unanieme oordeel van twee Limburgse Kamerleden uit de twee grootste partijen, de heer W. G. Bremen uit Kerkrade (KVP) en ds. J. Knot uit Heerlen (P.v.d.A.).

Beide kamerleden zeggen in hun commentaar op Limburgse aspecten in de toelichting op de miljoenennota dat Limburg er maar magertjes van af is gekomen. Beiden geven toe dat er na de afspraken in het regeerakkoord en de passage op 3 augustus in de regeringsverklaring, dat er een nota over de herstructurering van Limburg zal worden opgesteld, in de toelichting op de miljoenennota toch wel een iets nadere uitwerking verwacht had mogen worden over de verplaatsing van schijfjafels, over een termijn van de nota, over een industriële motor en over andere zaken waar Limburg nu eindelijk toch eens duidelijkheid over moet krijgen.

### • Niet zwevend

Kamerlid Bremen meent dat de regering wel had mogen laten weten wie er aan de nota gaat meewerken. Hij is van oordeel dat het samenstellen moet geschieden door behoorlijk onafhankelijke mensen die niet door de wensen van andere regio's worden beïnvloed. Hij wijst er ook op, dat men er met het signaleren van feiten alleen niet is en dat de conclusies van de nota niet ongunstig beïnvloed mogen worden door het feit dat er nu zo weinig geld beschikbaar is. De nota moet niet die zwevende inhoud krijgen van de tweede mijnnota is zijn mening.

### • „Soort alibi”

Ds. Knot is nog duidelijker in zijn oordeel. De partijen die thans in de regering zitten, hadden bij de verkiezingen geen behoefte aan een Limburg-nota, waarvoor de PvdA toen al pleitte. Toen ze eenmaal in de regering zaten moest er zonnig een nota komen. Nu verschuilt men zich duidelijk achter de aankondiging van de nota om de noodzakelijke aanpak achterwege te laten, is zijn oordeel. „Ik had ook niets anders dan een soort alibi van deze regering verwacht”, zegt hij.

Hij spreekt ook de vrees uit, dat de nota juist gereed zal komen (eind volgend jaar) als deze regering volop in de moeilijkheden zit. „Er zijn immers afspraken voor twee jaren gemaakt. Eind volgend jaar gelden deze afspraken niet meer en dan zijn problemen in de huidige regeringsperiode niet denkbeeldig”, is zijn oordeel. Hij vreest dat er dan van de inhoud van de nota niets terecht komt. Bovendien, zo voegt hij eraan toe, moet er nu iets gedaan worden. We kunnen niet meer tot 1973 wachten.

De heer Bremen stelt zich als lid van een der regeringspartijen wat gematigder op. Hij ziet toch nog wel positieve kanten in de toelichting bij de miljoenennota, met name in de mededeling dat de kwestie van de mijnpensioenen op korte termijn zal worden aangepakt. Wel is hij van oordeel dat Limburg te veel over één kam met het noorden wordt gescheven. „De problemen van Limburg mogen niet verpakt worden in de toevallige conjuncturele moeilijkheden van andere streken van ons land”, merkt hij onomwonden op.

# Schilder verdronken na val van Maasbrug

MAASTRICHT, 23 sept. — Tijdens werkzaamheden aan de Wilhelminabrug in Maastricht is gistermorgen omstreeks acht uur de 22-jarige, ongetrouwde schilder Theo Küppers uit Heerlen in de Maas gevallen en verdronken. Twee van zijn collega's vielen ook in het water, maar konden zwemmend de rivierkade bereiken.

De Wilhelminabrug wordt op het ogenblik in opdracht van Rijkswaterstaat door het schildersbedrijf Van de Laar uit Treebeek van een nieuwe verflaag voorzien. Het ongeluk gebeurde, toen Theo Küppers en de twee andere schilders bezig waren met het verplaatsen van een hangsteiger onder de brug. Hoe het ongeluk zich heeft toegedragen, is nog niet helemaal duidelijk. Volgens ooggetuigen zou het slachtoffer zijn uitgegleden. Met de 3 mannen tuimelde ook een balk in het water. Na de val van 10 meter hoogte is Küppers, die niet kon zwemmen, niet meer boven water gekomen. De Maastrichtse brandweer dregde zijn lijk 3½ later nabij de Wilhelminakade.

De drie mannen hadden geen zwemvest om, hoewel Rijkswaterstaat het dragen van zo'n veiligheids-gordel bij dergelijke werkzaamheden voorschrijft.



Een zeeaquarium, een kostbare maar boeiende hobby.

## Onder oog van politie keet afgebroken in woonwagenkamp

SPAUBEEK/STEIN, 23 sept. — Nadat het gezin Florax met acht kinderen de nacht van dinsdag op woensdag in een gamelle keet in het woonwagenkamp in Spaubeek had doorgebracht, mocht het zieke zesjarige dochtertje gisteren van de huisarts niet langer in de openlucht blijven. Omdat het gezin gistermorgen — na de afbraak van het krot door gemeentepersoneel — geen enkel onderdak had, achtte de arts opname in een ziekenhuis noodzakelijk. Zeer geïmotiveerd was daarop de reactie van moeder Florax. Zij weigerde haar kind af te staan. Een noodplossing werd gevonden toen een woonwagen van de heer Florax een caravan vanaf het regionale kamp in Sittard haalde en het meisje daarin verzorgd kon worden.



Op een plek naast het vroegere kampeerterrein van Spaubeek huist het gezin Florax nu tijdelijk in twee caravans. Het terrein van Spaubeek is nu omgeven door een aarden wal; die moet voorkomen dat men er met wagens op kan rijden.

De heer J. Snijders uit Best — die al verschillende landelijke acties van woonwagenbewoners leidde en beter bekend is onder de naam „Klomp Jan” — arriveerde gistermiddag ook in Spaubeek evenals bewoners van andere kampen.

Vandaag zal de heer Snijders een demonstratieve optocht leiden van woonwagens door Stein. Het kamp van de gemeente wordt volgens plan de volgende week ontruimd. Gisteravond was er een spoedvergadering in Stein, waarbij ook de heer Florax aanwezig was. Verschillende woonwagens waren al voorzien van grote leuzen als: „Transport Buchenwald” en „SS-ers”. De kampbewoners willen alles in het werk

stellen om overbrenging naar het grote regionale kamp in Sittard te voorkomen.

### • Scheldpartijen

De arbeiders van de gemeente Spaubeek begonnen de keet van de heer Florax pas af te breken nadat een sterke politiemacht was gearriveerd. De heer Florax werd verzocht te vertrekken, maar hij weigerde. De woonwagen die hem op het kamp in Sittard was aangeboden wees hij van de hand. De toestand was zeer gespannen en er werden scheldpartijen gehouden, maar verzet werd niet geboden. Tegen half tien

## Marokkaan sliep op de weg zijn roes uit

VENLO, 23 sept. — Een dronken bui heeft de 36-jarige Marokkaan A. G. uit Meijel bijna het leven gekost. Dinsdagnacht legde hij zich op de drukke Kaldenkerkerweg in Venlo midden op het wegdek te rusten.

De dronken Marokkaan had geluk. De eerste de beste automobilist die naderde zag hem nog net op tijd liggen en stopte enkele meters voor de gastarbeider. De onbekende automobilist waarschuwde direct de politie. Hij verkeerde in de veronderstelling dat de man slachtoffer van een verkeersongeluk was.

Toen de politie en een ambulance-wagen verschenen was de automobilist spoorloos verdwenen. De politie tilde de inmiddels door passanten naar de berm getransporteerde Marokkaan in een auto en bracht hem ter ontzuivering naar het bureau.

## Eerste afdeling van zeeaquaria komt in Heerlen

HEERLEN, 23 september — In Heerlen wordt de eerste afdeling zeeaquaria van de Nederlandse Bond voor Aquaria en Terraria (NBAT) opgericht. Hierbij zullen zich ook leden uit Duitsland en België kunnen aansluiten. De oprichting van de afdeling zal waarschijnlijk plaats hebben nadat de internationaal bekende bioloog Frank de Graaf, hoofd aquarium en reptielenhuis van Artis en schrijver van het standaardwerk „zeeaquarium”, een lezing in Heerlen heeft gehouden. Er hebben zich al belangstellenden uit Mönchengladbach, Aken, Luik en Düsseldorf gemeld om de lezing in het Verenigingsgebouw van Terwinsten bij te wonen.

Ruim twaalf leden van de aquariumvereniging Havon zijn in het bezit van een zeeaquarium met samen achtduizend liter zeewater en voor duizenden gulden aan apparatuur en vissen.

### Officiële mededelingen

#### GEMEENTE ELSLOO BEKENDBAAR

De burgemeester van Elsloo maakt bekend, dat vanaf 27 september 1971 gedurende een maand voor eenieder ter gemeenteraad, afdeling algemeen zaken, ter inzage zal liggen het bestemmingsplan „Crupeil” zoals dit door de raad op 16 september 1971 is vastgesteld. Zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gevoerd, kunnen gedurende bovengenoemde termijn bij Gedeputeerde Staten bezwaren tegen het bestemmingsplan indienen.

De burgemeester voornoemd.  
Mr. E. H. A. MEIJER

Elsloo, 17 september 1971

#### GEMEENTE ELSLOO BEKENDBAAR

De burgemeester van Elsloo maakt bekend, dat vanaf 27 september 1971 gedurende een maand voor eenieder ter gemeenteraad, afdeling algemeen zaken, ter inzage zal liggen het besluit van de raad d.d. 16 september 1971, waarbij is besloten:

- te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied Calsop, zoals op de bij dit besluit behorende tekening in rode kleur aangegeven;
- te bepalen dat het verboden is om in het onder I bedoelde gebied zand of in afwijking van een schriftelijke gunning van burgemeester of wethouders de volgende werken, gebouwen, werken, te doen of te laten uitvoeren, een en ander met uitzondering van de normale onderhoudswerkzaamheden, of indien het voorzorgsdezes werken of werkzaamheden reeds plaatsvonden voor de inwerkingtreding van dit besluit en deze niet in overtreding waren met de reeds geldende bepalingen, wetten en voorschriften:

- op te slaan, te bergen, te hebben of opgeslagen te houden:

  - afbraak, puin, vuilnis, oud metaal en andere oude materialen;
  - nog bruikbare metalen of nog bruikbaar materiaal, zoals bouw- en aannemersmaterialen, machines, werktuigen, constructieijzer, balken, rails en dergelijke voorwerpen;

- onbruikbare of aan hun normale bestemming onttrokken rij-, voor-, vaar- of vliegtuigen;
- grooten te herbergen, graf- of werkzaamheden of ontgravingen te doen plaatsvinden, alsmede grond boven het maaiveld van de aansluitende omgeving op te slaan, te hebben of opgeslagen te houden;
- vijsers, sloten, zwembaden en dergelijke werken aan te leggen, te verleggen of te wijzigen;
- terreinen of paden te verharderen dan wel funderingen of betonvloeren aan te brengen;
- boomgaarden aan te leggen, bomen of struiken in te planten, alsmede platglasramen aan te brengen.

De burgemeester voornoemd.  
Mr. E. H. A. MEYER

Elsloo, 16 september 1971

#### GEMEENTE EIJSDEN

##### BESTEMMINGSPLAN „MESCH II”

De burgemeester van Eijsden maakt bekend, dat met ingang van 24 september 1971 gedurende een maand ter gemeenteraad, afdeling algemeen zaken, ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 26 juli 1971, te Afdeling, no. B 5784, waarbij is goedgekeurd het bij raadsbesluit van 29 december 1970 vastgestelde bestemmingsplan „Mesch II” (wijziging van het bestemmingsplan „Mesch”), met uitzondering van artikel 6, lid 2, van de van dit plan deel uitmakende gebruiksvoorschriften, aan welke bepaling goedkeuring is ontbroken.

Het bestemmingsplan en bijbehorende stukken ligt eveneens ter inzage. Zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de Gemeenteraad als tot de Gedeputeerde Staten hebben gewend, kunnen gedurende bovengenoemde termijn tegen het besluit van de Gedeputeerde Staten voornoemd beroep instellen bij H.M. de Koningin.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan een ieder, die bezwaren heeft tegen de bovengenoemde onthouding van goedkeuring door de Gedeputeerde Staten. De beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en worden ingediend bij de Minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening te 's-Gravenhage.

De burgemeester voornoemd.  
H. J. G. WIJLANDS

Eijsden, 23 september 1971

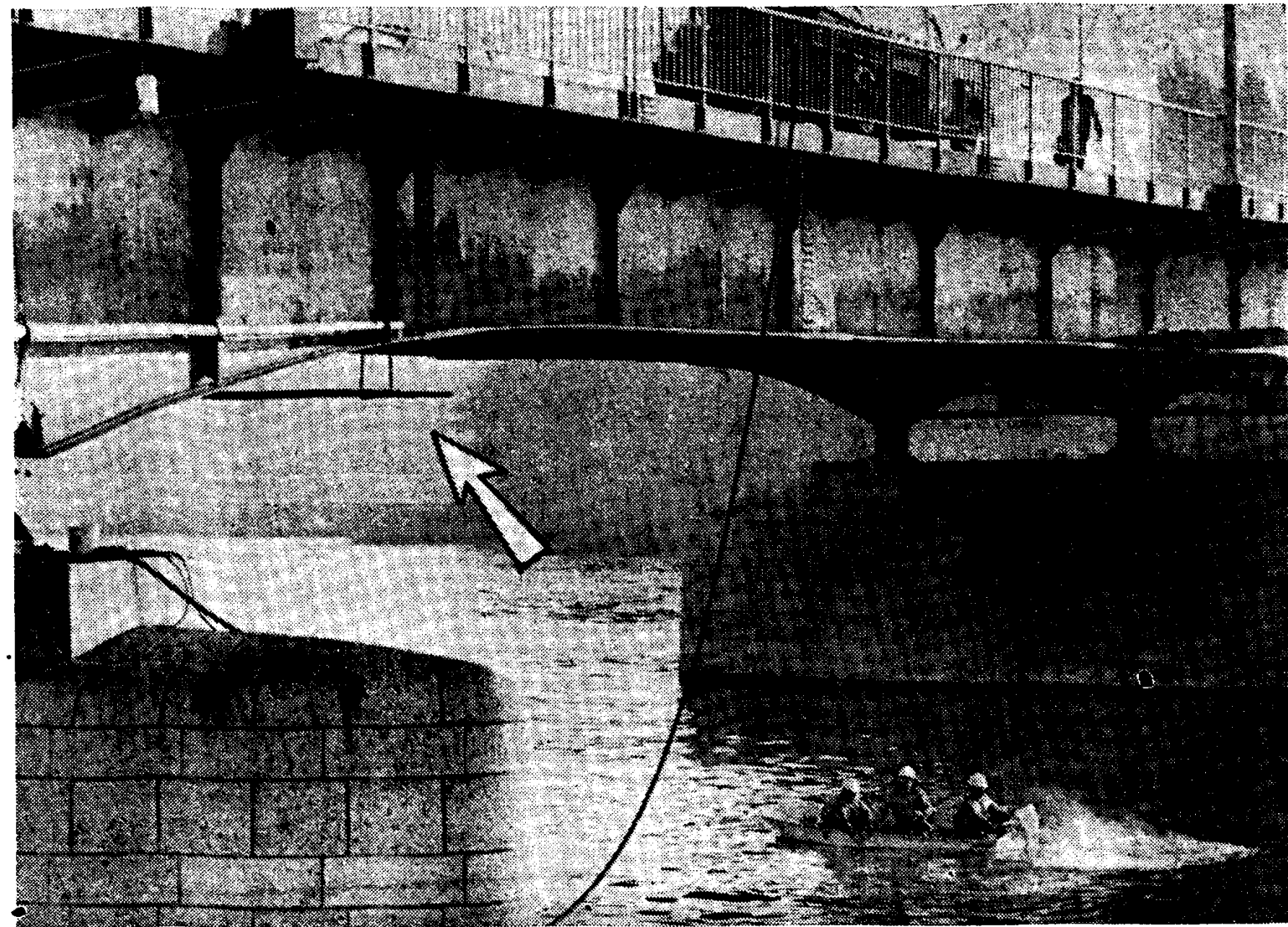
#### GEMEENTE EIJSDEN BESTEMMINGSPLAN „EIJSDEN-NOORD-SWEELINKSTRAAT”

De burgemeester van Eijsden maakt bekend, dat met ingang van 24 september 1971 gedurende een maand ter gemeenteraad, afdeling algemeen zaken, ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 26 juli 1971, te Afdeling, no. B 5783, waarbij is goedgekeurd het bij raadsbesluit van 29 december 1970 vastgestelde bestemmingsplan „Eijsden-Noord-Sweelinkstraat”. Het bestemmingsplan met bijbehorende stukken ligt eveneens ter inzage. Zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de Gemeenteraad als tot de Gedeputeerde Staten hebben gewend, kunnen gedurende bovengenoemde termijn tegen het besluit van de Gedeputeerde Staten voornoemd beroep instellen bij H.M. de Koningin.

De beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en worden ingediend bij de Minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening te 's-Gravenhage.

De burgemeester voornoemd.  
H. J. G. WIJLANDS

Eijsden, 23 september 1971





De heer en mevrouw  
Van Aubel-Kesselaer

geven met vreugde kennis  
van de geboorte van hun  
tweeling

**Pascal en  
Angela**

Brunssum, 21 september 1971  
Torenstraat 62

#### HUWELIJK

Jongheer zoekt JONGE-  
DAME, 24-25 jaar. Br. onder  
no. A 617 L.D. Heerlen. x

**Lucia Ramakers**  
en

**Charel Peulen**

trouwen 25 september 1971.  
De kerkelijke inzegening zal  
plaatshebben om 11.00 uur  
in de St. Jozefkerk te  
Heerlerbaan.

Adres van de dag:  
„Euro-Dancing”,  
Heerlerbaan 107,  
t.o. de kerk.

Receptie van 18.00-19.30 uur  
Heerlen, Kaldebornweg 92  
Trecbeek, Jupiterstraat 38

Toekomstig adres:  
Maasstr. 6, Broekhuizenovorst.

Geboren:  
**Hijko Hoenson**  
zoon van Marjan en  
Luc Hoenson-Morssel  
broer van Barend  
Kerensheide, 21 september 1971

Op vrijdag 1 oktober a.s. hopen onze lieve ouders  
**J. H. Bergs**  
en  
**A. B. Bergs-Hermans**  
hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.  
Op die dag heeft een H. Mis plaats uit  
dankbaarheid om 14.30 uur in de Priory,  
zusters St. Franciscus Dorpstraat 149,  
Brunssum.  
Hun dankbare kinderen  
Receptie van 18.00-19.30 uur.  
Dagadres: Schuttershúse Brunssum.  
Brunssum, september 1971  
Kloosterstraat 30

† Tot onze droefheid overleed heden, door een nood-  
lottig ongeval, voorzien van het H. Sacrament, onze  
dierbare zoon, broer, zwager, kleinzoon, oom en neef  
**Theo Küppers**  
op de leeftijd van 22 jaar.  
De bedroefde familie:  
**J. Küppers**  
**W. Küppers-Baur**  
en kinderen  
Nieuw-Einde, 22 september 1971  
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatsvinden zaterdag 25 september a.s. om  
10.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning te  
Nieuw-Einde. Bijeenkomst: Dahliastraat 5 om 10.00 uur.  
H. Eucharistieviering en rozenkransgebed vrijdagavond  
om 7 uur in de kerk.

† Wij delen U mede dat heden van ons is heenge-  
gaan, onze medewerker  
**Theo Küppers**  
Voor zijn plichtsbetrachting en collegialiteit in ons  
bedrijf, blijven wij hem dankbaar.  
Directie en personeel  
Schilperwerken van der Laar N.V.  
Trichterweg 137, Trecbeek  
Trecbeek, september 1971

Enige en algemene kennisgeving  
† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een  
kortstondige ziekte, voorzien van het sacrament  
der zieken, in de ouderdom van 56 jaar, onze innig-  
geliefde en dierbare broer, zwager, oom en neef  
**Jan Joseph Jongen**  
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.  
De bedroefde familie:  
Zijn zusters, schoonzusters,  
broers en zwagers  
Familie Jongen  
Sittard, 21 september 1971  
Poelderstraat 25  
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatshebben vrijdag 24 september a.s. om  
10 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te San-  
derbout-Sittard. Bijeenkomst: Poelderstraat 25 om 9.45  
uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.  
Hedenavond om 7 uur avondmis in bovengenoemde  
parochiekerk.  
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van  
11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

† Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend,  
geven wij U kennis, dat van ons is heengegaan,  
na een kortstondige ziekte, voorzien van het H. Sa-  
crament der zieken, in zijn 78ste levensjaar in het  
De Weverziekenhuis te Heerlen, onze innigst geliefde  
echtgenoot en zorgzame vader, behuwdvader, groot-  
vader, broeder, behuwdbroeder, oom en neef  
**Matheus Hubertus Fouarge**  
echtgenoot van  
**MARIA HUBERTINA FERON**  
De bedroefde familie:  
**Wed. M. H. Fouarge-Feron**  
**J. H. Fouarge**  
**M. Fouarge-Schins** en kind  
**B. J. Starmans-Fouarge**  
**P. Starmans** en kinderen  
Familie Fouarge  
Familie Feron  
Gulpen, 21 september 1971  
Rijksweg 51  
Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.  
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben op zaterdag 25 september  
a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Petrus  
te Gulpen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren  
aan de kerk vanaf 9.30 uur.  
Rozenkransgebed in het St. Jozefshuis op vrijdagavond  
om 8 uur.  
Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Voor uw bliken van deelneming, ondervonden bij het  
overlijden en de begrafenis van  
de Heer  
**Mathijs Joseph Gulpers**  
zeggen wij u hartelijk dank.  
Kinderen Gulpers  
Schaesberg, september 1971  
De plechtige zeswekdienst zal plaatsvinden op zon-  
dag 26 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk  
van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Ps. 91 vers 15:  
Hij zal mij aanroepen en Ik zal hem verhoren;  
in de benauwdheid zal Ik bij hem zijn.  
In vrede met Christus ontsiep heden zacht en kalm  
in overgave aan de Heer, op de leeftijd van 76 jaar,  
mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoon-  
vader, opa, broer, zwager en oom  
**Hendrik Jan Langenberg**  
echtgenoot van  
**MARTHA FOKKENS**  
Heerlen: Mevr. M. Langenberg-Fokkens  
Breda: G. Dols-Langenberg  
Th. Dols en kinderen  
Spaubeek: H. Langenberg  
W. Langenberg-Giesen  
Henk en verloofde  
Familie Langenberg  
Familie Fokkens  
Familie Engelen  
Heerlen, 22 september 1971.  
Oude Kerkstraat 91.  
De rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Dr.  
A. C. Jalink, zal gehouden worden op zaterdag 25 sep-  
tember a.s. in de Ned. Hervormde Kerk aan het Temp-  
plein te Heerlen om 11 uur, waarna begrafenis op de  
Begraafplaats Akerstraat.  
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de Con-  
sistoriekamer van voornoemde kerk.  
Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van  
17 tot 18.30 uur.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een  
langdurige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramen-  
ten der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heer-  
len, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze  
goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader,  
overgrootvader, broer, zwager, oom en neef  
**Jochum Loonstra**  
echtgenoot van  
**HEDWIG KLARA GUNIA**  
Wilt hem in uw gebeden gedenken.  
De bedroefde familie:  
Hoensbroek: H. K. Loonstra-Gunia  
kinderen en kleinkinderen  
Familie Loonstra  
Familie Gunia  
Hoensbroek, 21 september 1971  
Wingerdweg 48  
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zater-  
dag 25 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk  
van de H. Maagd der Armen te Hoensbroek-Maria-  
gawanden, waarna begrafenis op het St. Janskerkhof  
aldaar. Bijeenkomst aan het rouwhuis Wingerdweg 48  
om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf  
9.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke  
man, papa en opa  
**Hermann Brans**  
zal gehouden worden op zaterdag 25 september a.s.  
om 19 uur in de St. Jan Evangelist te Hoensbroek.  
Cl. Brans-Hamelers  
kinderen en kleinkinderen  
Hoensbroek, september 1971

**FAMILIEBERICHTEN**  
GEBOREN:  
Nathalie, dochter van Huijsmans-Mommers. Maastricht,  
Greinruwe 24.  
HUWELIJKEN:  
Maria Kieboom en Fred Huvencers. De inzegening vindt  
plaats op vrijdag 24 september om 3 uur in de kerk van  
St. Petrus te St. Pieter. Receptie van 18.00-19.30 uur in de  
Trecbeekse Gasthuysstraat 14 Maastricht. Tock. adres: Old-  
kerplein 65 a.  
OVERLEDEN:  
Johannes Mathews Stevens. Oud 71 jaar. Echtgenoot van  
Maria Johanna Wouters. Borgharen - Maastricht, Kerk-  
straat 11. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 24 sep-  
tember om 10 uur in de parochiekerk van de H. Martinus  
te Borgharen - Maastricht.  
Maria Cornelia Brouwers. Oud 79 jaar. Echtgenote van  
wiltjen Michael Hubertus Narinx. Honthum - Cadier en Keer,  
Honthum 24. De uitvaartdienst vindt plaats op heden don-  
derdag 23 september om 11 uur in de parochiekerk van de  
H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING  
Heden overleed tot onze grote droefheid, na een  
noodlottig ongeval in de leeftijd van 25 jaar mijn  
lieve man, zoon, schoonzoon, behuwdbroer, oom en  
neef  
**WIM KNOBEN**  
echtgenoot van  
**Margret Pouw**  
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust  
Elsloo: M. Knobens-Pouw  
Familie Knobens  
Familie Pouw  
Elsloo, 22 september  
Burg. Maenenstraat 88  
De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begra-  
fenis zal plaats vinden op zaterdag 25 september a.s.  
om 10.00 uur in de Mariakerk te Elsloo. Bijeenkomst  
in de kerk 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condo-  
leren. De rozenkrans wordt gebeden vrijdagavond  
om 18.45 uur in voornoemde kerk. Bezoek rouwka-  
pel Begr. ond. Daemen, dagelijks van 18.00-20.00 uur

Met groot leedwezen vernamen wij het overlijden  
van  
**WIM KNOBEN**  
Zijn vriendschap en behulpzaamheid zullen wij met  
dankbaarheid blijven gedenken.  
Gezamenlijk personeel Couwenbergh N.V.  
Wij zijn diep getroffen door het overlijden van  
**WIM KNOBEN**  
Zijn activiteit is 'n grote stimulans geweest voor de  
uitbouw van ons bedrijf.  
De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zal  
ons steeds in dankbare herinnering blijven.  
Directie Couwenbergh N.V.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn geliefde echtgenoot en onze dier-  
bare vader en opa  
**Mathias Cobben**  
zal gehouden worden op zondag 26 september a.s. om 11.15 uur in de pa-  
rochiekerk van de H. Bavo te Nuth.  
M. J. Cobben-Kleijnen  
kinderen en kleinkinderen  
Nuth, september 1971  
Nuihofstraat 86

In plaats van kaarten  
Voor uw gebeden, H.H. missen en bloemen, alsmede voor uw hartelijke  
deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve  
en dierbare echtgenoot, vader en opa  
**Pieter Leonard Joseph Mevis**  
betuigen wij allen onze oprechte dank.  
Mevr. A. M. Mevis-Keulers,  
kinderen en kleinkinderen  
Vaesrade, september 1971  
De plechtige zeswekdienst, waartoe U beleeft wordt uitgenodigd, zal  
plaatshebben op zaterdag 25 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk  
van St. Servatius te Vaesrade-Nuth.

Voor uw zeer gewaardeerde bliken van deelneming ondervonden bij het  
overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze goede vader en opa  
**Kris Jozef Wijnen**  
betuigen wij u onze oprecht hartelijke dank.  
Mevr. M. S. J. Wijnen-Crousen  
kinderen en kleinkinderen  
Heerlerheide, september 1971  
Corneliuslaan 233  
De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden zondag 26 september a.s.  
in de parochiekerk van St. Cornelius, Heerlerheide, om 11.30 uur.

Meubelfabriek P. Wetzel.  
Heerlerweg 150 Hoensbroek  
vraagt op korte termijn  
**VAKBEKWAME  
MEUBELMAKERS**  
voor de productie  
keukeninrichting en  
eikenhouten meubels  
(geen serieuswerk)  
Aann. na telef. afspraak  
tel. 045-212295 x  
5 AUTORIJESSEN voor  
f 27.50. Vervolg- en losse les-  
sen f 9,-. BTW inbegrepen.  
VW Auto rijopleiding  
De Centrale Heerlen: Toor-  
opstr. 10, tel. 713876. Geleen:  
Graaf Huynlaan 9, tel. 3288.  
b.g. 6182. Sittard: P. Ecre-  
vissestr. 16, tel. 9213. Kerkrade:  
de Markt 55, tel. 2013.  
Brunssum: Julianastr. 2, tel.  
252047. Hoensbroek: Hoofdstr.  
26, tel. 211445. Stein: Dross-  
kampstr. 29, tel. 2442. x  
Nieuw! Geheel mondelinge  
technische OPLEIDINGEN!  
Voor de erkende examens  
van de Leidse Onderwijsin-  
stellingen. Werktuigbouw-  
kunde: uitgebr. werkt. basis-  
opl.; hogere werkt. basis-  
opl.; leerl. teknaar; werkt.  
teknaar; verwarmingstech-  
nisch; koeltechnisch; min.  
voorlop. LTS. Elektrotech-  
nisch: assistent elektrotech-  
nisch; elektr. teknaar; adsp.  
bouw teknaar; beton tek-  
naar; min. voorlop. LTS.  
Examens: bij de Leidse On-  
derwijsinstelling; staan onder  
toezicht van het Ministerie  
van Onderwijs en Wetens-  
schappen. Alle opleidingen  
bij Instituut Waafoort - in  
samenwerking met de Leidse  
Onderwijsinstellingen. Inl.  
Instituut Waafoort, Aker-  
straat 65B, Heerlen, tel. 045-  
713717. Instituut Waafoort,  
Alex Battalaan 34, Maastricht,  
tel. 04400-13639. x  
Waafoort, in samenwerking  
m. LOI PROGRAMMEURS-  
OPLEIDING geheel monde-  
ling in samenwerking met de  
Leidse Onderwijsinstellingen  
IBM-systeem/360-20. Ver-  
mens: bij de Stichting Ne-  
derlandse Studiecentrum voor  
Administratieve Automatisie-  
ring (S.V.A.A.) staan onder  
toezicht van het Ministerie  
van Economische Zaken. Het  
diploma is rijkskend. Inl.  
en aanmeldingen: Instituut  
Waafoort, Akerstraat 65B,  
Heerlen, tel. 045-713717, Alex  
Battalaan 34, Maastricht, tel.  
04400-13639. x  
Te k. ZUNDAPP '65 z.g.a.n.  
Te bevr. Kloosterstraat 6,  
Waubach.  
10 volle uren AUTORIJESSEN  
voor f 47.50. Wij lessen ook  
met DAF. Aparte theorie-  
avonden. Beroepsrijkschool-  
combinatie „National”. Ver-  
mor gediplomeerd. Aann.  
Heerlen, Judeastraat 10, tel.  
413910. Brunssum, Rump-  
nerstraat 11, tel. 252897.  
Hoensbroek, Akerstraat 124,  
tel. 212676. Kerkrade, Prof.  
Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832.  
Sittard, Kerkstr. (centrum),  
telef. 2427. Geleen, Raad-  
huisstraat 15, tel. 3487; sinds  
'64 aan de top. Lijsten ter  
inzage. x  
Te k. ZUNDAPP '65 z.g.a.n.  
Te bevr. Kloosterstraat 6,  
Waubach.  
GELD EN GOED  
Uitsluitend contant GELD  
voor iedereen, ook zelfstan-  
digen. Binnen 1 dag tot elk  
bedrag. Geen aanvraagkos-  
ten. Snel, vertrouwelijke  
behandeling. Alle verzeke-  
ringen en hypotheeken. Spa-  
ren tot 7 1/2 pct. Kantoor reo-  
pend de hele week tot 6 uur,  
zaterdag 10-12 uur, telefo-  
nisch tot 9 uur 's avonds.  
Zakenbureau Prudentia Fa.  
F. van Lanschoot, Bijkant. NV  
Voorschotbank, Poststr. 36,  
Kerkrade, tel. 04445-8543. na  
18 uur tel. 7572.  
H.H. zakenlieden, vertegen-  
woordigers en tussenperso-  
nen. Bent u gegreep door  
in FINANCIERING van uw  
clenten, kom dan eens pra-  
ten bij Limatic, Willemstr.  
97, Heerlen, tel. 045-716340. x  
GELD nodig? Financiering,  
hypotheek? Vluc voor el-  
kaar. Postbus 78, Brunssum,  
tel. 045-254433. x  
GELDL. zonder borg tot elk  
bedr. v. ieders, ook zelfst.  
binnen 2 jr., ook cont. geld  
in handen. Geen aanvraag!  
04490-9490. x  
Langlopende GELDL.  
GEN voor iedereen de  
bezt is van eigen hnd.  
f 3000,- mnd. afl. f  
f 6000,- mnd. afl. f  
f 9000,- mnd. afl. f 134-  
vens alle financ. en P.L.  
toez. vanaf f 117,-. Bij  
vraag of bij het realis-  
van een credit brengen  
U geen kosten in reke-  
Assurantiekantoor H.  
Geurts, Nieuwstr. 36 Hb.  
tel. 045-211668. x  
Gunstige GELDL. LENING  
met lage aflossing ver-  
ken wij u. mits u een  
f 3000,- mnd. afl. f  
theek is geen bezwaar.  
af f 3000,- - f 5000,- con-  
kost f 78,- terugbetal.  
maand; f 7000,- kost f 1  
f 10.000,- kost f 154-  
maand; f 15.000,- kost f  
U geen kosten in reke-  
blijf, inl. Fa. Moonen, Pa-  
ge 10A, centrum Heerlen  
Emmaplein). Tel. 045-71  
Desgewenst vrijblijvend  
zoek bij u aan huis.  
GELDL. LENINGEN. Wij  
strekken u len. van  
staande hypotheek elk  
taal, b.v. f 3000,- is  
maand f 45,- enz. Ter  
alle financ. verzekeringen  
pers. leningen t.m. f 6000-  
Inl. H. H. G. Scholz, El-  
howerstr. 282, Sittard, tel.  
04490-7588, kantooruren  
9 tot 17 uur. x  
KAPPELVAKSCHOLEN  
Haan te Heerlen, Maas-  
en Sittard. 3.-, 2.- of 1-j-  
avondcursus tot opl.  
dipl. Ook al bent u nie-  
het vak werkzaam. Dag-  
school in Geleen, Inl.  
045-211998 of 04494-2862.

**PEPSI heeft net even meer**

Pepsi is net even fijner.  
Dat proef je meteen. Pepsi is  
nèt even pittiger en nèt even  
zuiverder. Want Pepsi is de  
grote pure Cola. Zo zuiver, zo  
pittig als alleen Pepsi kan zijn.  
Goed om te mixen of gewoon  
uit de fles.  
Wie Cola wil drinken kiest  
altijd Pepsi, want Pepsi heeft  
nèt even meer...

Winkeltip:  
Let op de fles  
met dit vignet

**Nieuwe fles  
85 79**

INH. 1 LITER  
PEPSI-COLA

Bottled under appointment  
from PepsiCo Inc., New York, U.S.A.  
by Vromans B.V., Sombeek.

TV of ANTENNE defo  
Synco komt direkt. Al-  
straat 122, Hoensbroek,  
045-214097.  
TUINONTWERP dat doe  
wij geheel gratis. Wist  
wat? Tuincentrum  
Vaesrade Nuth, tel. 044-  
1212.  
Uw BANKSTEL enz. bin-  
een week als nieuw  
kleed. Vloerbedekking,  
den besteld, morgen gra-  
gelegd en 10% korting.  
x Klopogge, Akerstr.  
Spekholzerheide, tel. 04-  
412735.  
Verloren: TROUWING  
Herengweg tuss. Heerlen  
Heksenberg. Datum inschr.  
7-2-70. T.b.t.b. Vinkenstr.  
Heksenberg.  
CAFÉ-REST. KOTA RAD  
Dautzenbergstr. 49, Heerle  
Speciale Indische zokkin.  
dere dag kunt u geniet  
van onze heerlijke rjstte  
Kindje blij zegt ta ta ta.  
Spekholzerheide, tel. 04-  
JE S.G.A.

**KATH. VERENIGING  
„HET GROENE KRUIS” HEERLEN  
Algemene ledenvergadering**  
De algemene ledenvergadering van de Kath. Ver. „Het  
Groene Kruis” Heerlen, wordt gehouden op donderdag 24  
oktober 1971 om 8.30 uur a.m. in het wijkgebouw Kap-  
Berixstraat 16 te Heerlen.  
Agenda:  
1. Opening voor de voorzitter  
2. Verslag van de vorige algemene ledenvergadering  
3. Jaarverslag 1970  
4. Rekening en verantwoording over 1970  
5. Balans per 31 december 1970  
6. Verslag controlecommissie over 1970  
7. Benoeming controlecommissie voor 1971  
8. Begroting voor 1972  
9. Bestuursverkiezingen wegens periodiek aftreden van  
Mej. J. Th. M. de Klerk en de Heer J. L. Bemelmans  
(deze zijn herkiesbaar)  
10. Voorstel tot opheffing „Stichting Volks- en School-  
bad” Heerlen  
11. Rondvraag en sluiting  
De sekretaris, TH. H. RUERS  
ledenvergadering.  
Het jaarverslag over 1970, de rekening en verantwoording  
en de balans 1970, alsmede de begroting voor 1972, liggen  
voor de leden ter inzage in het wijkgebouw aan de Kapl.  
Berixstraat 16 te Heerlen.  
Tezamen tien leden kunnen, onder vermelding in welke  
vakature, tot uiterlijk 7 oktober a.s. bij de sekretaris, Laan  
van Hövell tot Westerfliter 28 te Heerlen, per aangetekend  
schrijven kandidaten stellen.  
Gevraagd  
**stukadoors**  
voor groot werk in Kerkrade.  
Voor goede krachten en goed loon.  
Stukadoorsbedrijf Smets, Bergsweg 17, Voorendaal,  
telefoon 0446-1483



ina

ten

ike

ve

al

k

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

(ADVERTENTIE)

VEILIGHEID:

pomp

Uw

banden

op de

juiste spanning

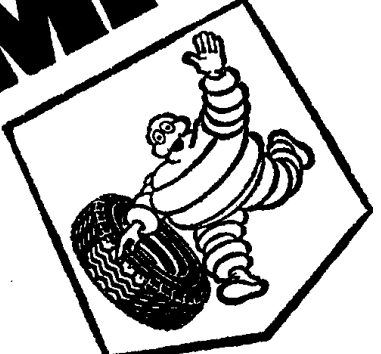
De wagen krijgt een betere wegligging. u heeft hem meer in uw macht. hij beantwoordt beter aan alle eisen, ongeacht de rijomstandigheden en u rijdt zuiniger!

Met de juiste spanning maken uw banden meer kilometers.

Houdt daarom de spanningen aan die voor uw wagen geadviseerd worden volgens de Michelin spannings-tabellen.

Dit is een advies van

MICHELIN



Postbus 7163

Amsterdam.

71-6299-4411-1980

Droogte bedreigt drinkwatervoorziening niet dankzij reservevoorraad

# Stuwmeren in Eifel zes meter lager dan normaal

Van onze verslaggever

HEERLEN-ROETGEN, 23 sept. — Door de aanhoudende droogte staat het water bij de stuwmeren in de Eifel en in Sauerland gemiddeld zes meter lager dan normaal. Er dreigt in het Akenese gebied en het gedeelte van Zuid-Limburg dat afhankelijk is van het Eifelwater echter geen acuut tekort aan drinkwater. Om de drinkwatervoorziening veilig te stellen heeft het Wasserwerk van de Landkreis Aken het grote reservestuwmeer bij Schwammenauel ingeschakeld. Duitse waterbouwkundigen hebben er echter voor gewaarschuwd niet al te royaal met het Eifelwater om te springen.

In de komende wintermaanden moet volgens de waterbouwkundigen een verantwoord gebruik worden gemaakt van de stuwmeren om te voorkomen dat er in 1972 een watertekort zou ontstaan. Een tekort is mogelijk wanneer de zomer van 1972 even droog zou worden als de afgelopen periode.

Kerkrade betreft 6,5 miljoen kubieke meter water van het Wasserwerk in Aken en heeft daarmee de watervoorziening tot het jaar 2000 veilig gesteld. Een extra levering van nog eens tien miljoen is contractueel mogelijk. Kerkrade distribueert het zachte Eifelwater onder 140.000 Nederlanders. De gemeentetekort heeft volgens de heer Thomas geen extra centen op tafel te leggen nu het Wasserwerk het drinkwater over een grotere afstand dan normaal moet aanvoeren. Voor het Wasserwerk zelf betekent het aanvoeren van water uit de Ruralsperre een kostbare aangelegenheid. Normaal betreft het Wasserwerk het drinkwater uit de Dreilägerbachalsperre bij Roetgen en de Kallialsporre.

bij Rollesbroich. Tijdens een langdurige droogteperiode moeten de pompen in 1 waterpompstation bij Roetgen het water via een ondergronds kanaal uit de Ruralsee halen. Inwoners van Kerkrade en Schaesberg hebben gemerkt dat het zachte Eifelwater de laatste tijd een enigszins andere smaak heeft.

Kerkrade heeft geen contact gehad met het Wasserwerk om speciale maatregelen te bespreken in het kader van de watervoorziening. „Er is niets aan de hand, dus zijn geen maatregelen nodig“, aldus de heer Thomas. De mensen van het Wasserwerk zeggen dat er heel wat meer nodig is dan een langdurige droogteperiode voordat de 13 miljoen kubieke meter water uit de Dreilägerbachalsperre en de 2,1 miljoen uit de Kallialsporre zijn opgebruikt.

## Nieuwe stuwmeren

Om de drinkwatervoorziening tot 1990 veilig te stellen heeft een commissie van deskundigen voorgesteld in de Eifel drie nieuwe stuwmeren aan te leggen en wel bij Monschau, Hollerath en Schevenhütte. Op het ogenblik levert het Wasserwerk jaarlijks 28,5 miljoen kubieke meter drinkwater aan 855.000 mensen, terwijl 800 industrieën jaarlijks 130 miljoen kubieke meter water gebruiken. Over twintig jaar zal het verbruik gestegen zijn tot 58 miljoen kubieke meter drinkwater.

Bij Wuppertal is de situatie ernstiger. Daar is het water in de stuwmeren beduidend gezakt en kan de watervoorraad niet aangevuld worden met helder water uit de rivieren, omdat deze door de lage stand meer dan normaal vervuild worden door de industrieën. Het Wasserwerk Aken haalt het water via de stuwmeren in de Eifel uit de riviertjes de Urft en de Olf, die niet door de industrie worden vervuild en uit de Roer, die door de lage waterstand ook smeriger is, wordt gezuiverd in het filterstation in Roetgen.

## Centrale fokdag voor varkens in De Berckt Baarlo

SITTARD, 23 sept. — In het sportpark De Berckt te Baarlo wordt vrijdag de Centrale Varkensokdag voor Limburg gehouden. De keuringen beginnen om half tien. Tijdens deze fokdag zullen ruim 500 varkens ter keuring worden aangeboden. Naast 8 categorieën stervarkens wordt een rubric celtzeugen getoond. Het gros van de aanwezige varkens behoort tot het Nederlandse Landvarken, maar er zijn ook vertegenwoordigers van het Yorkshire-ras. De zeugen, die in de diverse rubrieken het hoogst zijn geplaatst, zullen wedijveren om de kampioensstiel 191. De fokdag wordt besloten met een demonstratie K.I.-beren.

## Minister Lardinois:

### Champignon-telers moeten nieuwe paddestoel telen

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 23 sept. — Champignon-telers moeten aandacht gaan schenken aan de teelt van nieuwe paddestoelen, die zich voor bedrijfsmatige teelt lenen. Dit schrijft minister Lardinois van Landbouw in de toelichting op zijn begroting. Hij verwacht overigens dat thans een rustiger groeiperiode zal aanbreken, mits de afzetstructuur aan de eisen van deze tijd wordt aangepast en de kostprij in gunstige zin kan worden beïnvloed.

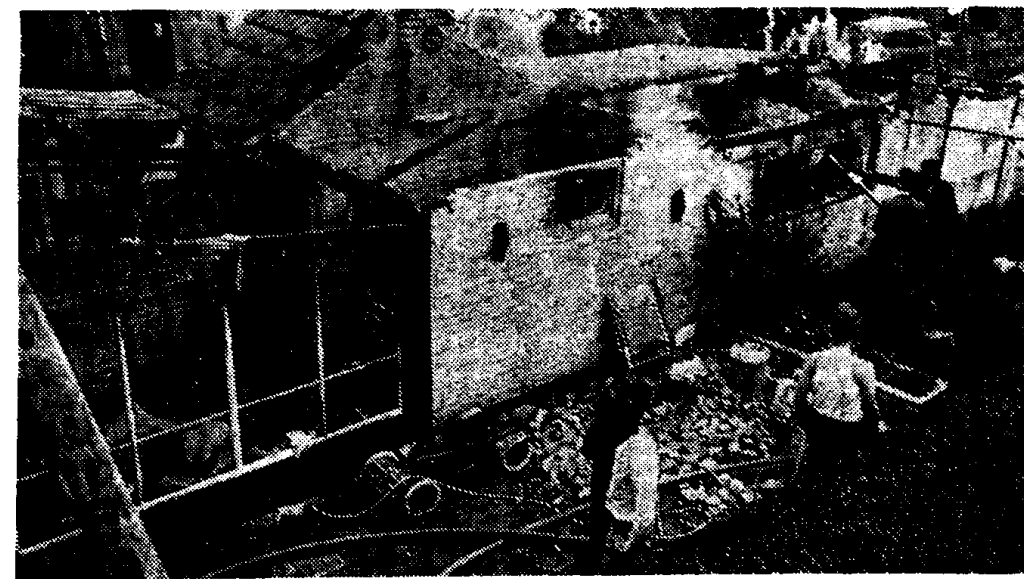
De minister wijst erop, dat de structuur van de bedrijven — zeker wat de grootte betreft — voor verbetering vatbaar is. Bij een daling van de rentabiliteit zal echter ook hier het saneringsproces gehanteerd moeten worden. Ook zal er aan kwaliteit en presentatie van het produkt meer aandacht moeten worden besteed om de concurrentie met het buitenland levend te kunnen voeren.

## BENOEMINGEN IN BISDOM

MAASTRICHT, 23 sept. — Kapelaan P. Lemmen van de H. Familieparochie in Maastricht is benoemd tot medepastor in de Maastrichtse wijk Malberg. Hij volgt daar J. Dinga O.F.M. op. M. Roeyen C.S.P. is benoemd tot kapelaan in Posthorst en pastoor C. Pronk O.F.M. in Venlo heeft om gezondheidsredenen van de apostolisch administrateur mgr. P. Moors in Roermond eervol ontslag gekregen.



De schade van de brand bij de familie Jacobs in Stein loopt in de tienduizenden guldens. Vooral doordat het woonhuis ernstig werd beschadigd.



Het schuurtje waar de brand ontstond en ook het ernaast gelegen schuurtje van de buien werden door de vlammen vernield.

## Brand in schuurtje sloeg over op woning

STEIN, 23 sept. — Een felie slaande brand richtte gisteren voor tienduizenden guldens schade aan in de woning van de familie Jacobs in de Damiastestraat te Stein. De garage, een schuurtje en de serre werden vernield; de keuken, de bovenverdieping en de zolder werden zwaar beschadigd. Bij de buien liepen er schuurtje, de serre en het woonhuis schade op.

De brand werd tegen half vier door mevrouw Jacobs ontdekt in het schuurtje. Met een kleine brandblusser probeerde zij tevergeefs het vuur te doven. Samen met de buien probeerde de familie Jacobs vervolgens met slang en de vlammen te doven. Doordat enkele blikken vort en bussen met benzine ontploften breidde het vuur zich echter snel uit.

Het duurde enige tijd voordat de vrijwillige brandweer was gearriveerd. Het brandalarm wordt gewoonlijk gegeven van het café Havenzicht uit; dit was gisteren gesloten. De brandweer werd gewaarschuwd via het gemeentehuis en de politie, waardoor kostbare tijd verloren ging. Toen de brandweer verscheen was het vuur inmiddels overgeslagen naar het woonhuis van de familie Jacobs en waren ook het schuurtje en de serre van de buien in brand geraakt. Eenmaal aanwezig had de vrijwillige brandweer van Stein, die gebruik maakte van persluchtmaskers, het vuur snel onder de knie.

De heer Jacobs werd vrij ernstig aan zijn rechterhand gewond toen hij na het ontdekken van de brand zijn vrouw te hulp wilde komen en daarbij een rug van de woonkamer forceerde. Een personenauto kon tijdig uit de garage worden gereden. De oorzaak van de brand is nog niet bekend.

# Jeugdinvaliden in de knel door mijnsluitingen

Van onze verslaggever

HEERLEN, 23 sept. — Bij de verdergaande mijnsluitingen dreigt een vergeten groep ex-mijnwerkers een zorgelijk bestaan tegemoet te gaan. Het is de groep van „jeugdinvaliden“ die geen aanspraak kunnen maken op een uitkering krachtens de WAO. De mijninspecties namen de jeugdinvaliden (poliopatiënten en epilepsiegevallenen) in dienst en gaven hun aangepast werk. De gehandicapten kregen eenzelfde beloning als hun invalide collega's. Er was geen sprake van discriminatie. Bij het sluiten van de mijnen dreigen de jeugdinvaliden echter tussen wal en schip te raken.

Zij krijgen evenals andere mijnwerkers die moeten afvloeien een uitkering krachtens artikel 56 van de EGKS. Na anderhalf jaar moeten zij echter zien rond te komen met een WSW-loon, dat zij in de sociale werkplaatsen verdienen. Ex-mijnwerkers die tijdens de uitoefening van hun mijnarbeid invalide zijn geworden, krijgen wanneer zij naar de sociale werkplaats gaan naast hun WSW-loon een uitkering krachtens de WAO (Wet op de Arbeidsongeschiktheid).

Volgens de wet vallen jeugdinvaliden buiten de WAO-regeling, omdat zij al gehandicapt waren voor hun eerste loondag. De jeugdinvaliden die door de mijnsluitingen zonder werk komen, moeten tot hun pensioengerechtigde leeftijd zien rond te komen met een bedrag dat ongeveer gelijk is aan het landelijk minimumloon. Zij spreken dan ook van discriminatie.

Een van hun woordvoerders, de heer B. Meuwissen uit Heerlen, zegt dat alle acties en protesten bij de overheid niet gebaat hebben. Het merendeel van de jeugdinvaliden probeert een arbeidsongeschiktheidsverklaring te krijgen, waardoor ze niet naar de sociale werkplaats hoeven en meer geld krijgen.

## Extra handicap

„De jeugdinvaliden leven door de mijnsluitingen met een extra handicap“, aldus de heer Meuwissen. Zij leven onder een voortdurende psychische druk, omdat zij in financiële moeilijkheden verkeren en nergens aan een redelijk betaald baantje kunnen komen. Het is bijzonder moeilijk om voor deze categorie ex-mijnwerkers iets te doen. De meesten zijn niet in een bond georganiseerd waardoor geen exacte cijfers bekend zijn over hun aantal.

Zonder wetwijziging — die de jeugdinvaliden onder de werking van de WAO zou moeten brengen — kan het probleem van de jeugdinvaliden, die mijnwerker zijn geweest, niet opgelost worden. Het vrije bedrijfsleven wil hen niet in dienst nemen, meestal omdat gevreesd wordt voor extra kosten bij langdurige ziekte.

605e Staatsloterij			
22 september 1971			
Eerste klasse			
Prijzen van			
f 10,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	1	
f 50,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	71	
f 50,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	69	
f 100,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	934	
f 100,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	825	
f 200,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	832	
f 400,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	345	
f 1.000,—	zijn gevallen op nummers eindigende op:	5905	
Een prijs van			
f 2.000,—	is gevallen op het nummer:	022628	
f 2.000,—	is gevallen op het nummer:	029625	
f 2.000,—	is gevallen op het nummer:	027864	
f 2.000,—	is gevallen op het nummer:	014919	
f 2.000,—	is gevallen op het nummer:	078124	
De prijs van			
f 5.000,—	is gevallen op het nummer:	020102	
f 25.000,—	is gevallen op het nummer:	041980	
Een extra prijs van f 50.000,— is gevallen in de serie F op het nummer:			010083
en een troostprijs van f 1.000,— op nummer: van elk van de andere series.			010085
Een extra prijs van f 50.000,— is gevallen in de serie A op het nummer:			023912
en een troostprijs van f 1.000,— op nummer: van elk van de andere series.			023912

\* Let wel: op dit nummer is tevens een lagere prijs gevallen.

GEVONDEN-VERL.

Weggelopen: bruine COCKERSPANIEL plm. 4 mnd. witte borstvel, gele halsband met chroomknopen, luistert naar de naam Fiffy.

Verloren bruin ler. HERENBEURS in telcel (3 dames bekend), Zonstr. hoek Irene-straat. Gelieve teg. beloning van f 100 terug te bez. op St. Quirinstr. 28. Kerkrade.







IVAN MRAZ  
— Terug naar Praag —

## Trainer George Knobel naar Sparta Praag?

Van onze verslaggever

PRAAG, 23 september — De Tsjechische voetbalclub Sparta Praag is zeer geïnteresseerd in oefenmeester George Knobel, die thans trainer-coach is van MVV. Het bestuur van deze vereniging was geïmponeerd door de moderne wijze van trainen van Knobel, toen MVV in de zomer in een trainingskamp bij Praag vertoefde. De Tsjechische bestuurders spraken van de „Engelse school” en van de „gewenste inzet van hardheid” dat deze Nederlander het tactisch en technisch geschoolde Sparta zou kunnen bijbrengen. Door dr. Bednar, de secretaris van de Praagse vereniging, zijn al vertrouwelijke inlichtingen gewonnen. Indien het tot een overeenkomst leidt, gebeurt dit uiteraard zeker met toestemming van MVV. Volgens het in Praag verschijnende dagblad Ceslovensky

Sport is men niet tevreden over de resultaten welke de huidige Sparta-trainer Kolsky heeft bereikt. Van de 16 clubs staat Sparta Praag thans op de 12e plaats van de ranglijst in de competitie. Het is niet uitgesloten, dat Kolsky binnen enkele maanden voortijdig vertrekt en dat de tweede trainer de zaak overneemt tot er een definitieve opvolger is gevonden. Het antwoord van Knobel op dit nieuws was: Ik heb geen enkel officieel en serieus aanbod gehad en kan er dus ook niets over zeggen.

Het enige Tsjechische nieuws dat de heer Knobel kon meedelen was dat Ivan Mraz half december definitief terugkeert naar zijn land en daar voor Sparta Praag gaat spelen. Tevens gaat Mraz daar als sportleraar les geven in judo, waarin hij zich in Maastricht heeft bekwamd.

GEORGE KNOBEL  
„Engelse school”

### zo zien zij het:

• **JOHAN DEVRINDT:** PSV heeft nog nooit zo goed gespeeld als in de laatste drie wedstrijden en ik zelf was nog nooit zo goed in vorm. De wedstrijd van zaterdag tegen Ajax kan een verrassing opleveren. Voor mij en PSV wordt het in ieder geval de wedstrijd van de waarheid. Een wedstrijd waarin onze ploeg voor de nodige publiciteit moet zorgen met het oog op de ontmoeting tegen Chemie Halle.

• **COR VAN DER HART:** „Een voetballer moet je anders benaderen. De een heeft een strek door zijn haren nodig en de ander moet je bij wijze van spreken een schop geven. Hier bij AZ '67 zijn de spelers minder brutaal dan bij Holland Sport. Maar dat komt ook omdat we nog goed aan elkaar moeten wennen. Bij Holland Sport wisten de spelers en ik na al die jaren wel wat we aan elkaar hadden.”

• **WIM LUYTEN:** Ik hoor links en rechts maar van judoka's die naar Japan willen vertrekken. Op zich valt het natuurlijk toe te juichen dat de mensen geld bijeen kunnen om het te kunnen doen. Maar als het leden van de kerneploeg betreft, dan moet er toch overleg gepleegd worden met het bondsbestuur of een ander wel past in de geplande trainingsopzet. Neem nu een man als Pogolajev. Ik ben te weten gekomen dat hij al een dezer dagen afreist. Maar wanneer hij terugkeert is het nog aan niemand bekend.

• **FRANS KÖRVER:** „Het gekke is dat ze me als vakman boven Eindhoven meer waarderen dan in Limburg. Hier denken ze dat ik een tik heb of zo iets. Ze vinden me gek. Toch voel ik me hier thuis. Vooral de laatste jaren. Knobel klets niet en de ruimte. Daar heb je wat aan. Nu de komst van de niet-Limburgers is er trouwens veel veranderd. Vooral de komst van Ko Prins is voor MVV van grote waarde geweest.”

### • OVION ONGENAAKBAAR IN BERGEN

### • PUSTJENS LEIDER IN BERGKLASSEMENT

## Fedor den Hertog ging af

Van onze verslaggever

BRIANCON, 23 sept. — Typisch Fedor den Hertog. Dat was in wezen de verklaring, hoe simpel ook, waarachter het drama schuilging. Zaterdag in die gedenkwaardige rit naar Mende, schitterde Den Hertog zoals praktisch alleen hij dat kan. Gisteren, toen vier bergen het rennersveld van de Tour de l'Avenir tot een uitputtingsslag dwongen, ging Den Hertog af zoals bijna alleen hij af kan gaan.

Hij miste fellekanten het wiel van de agressieve Regin Ovion, toen deze al op de hellingen van de eerste de beste col met vijf prijsjagers ten aanval ging en was op dat moment eigenlijk meteen gisteren afgevoerd. Het was Den Hertog zelf die moeizaam tegen de beide Alpenkloossen, de Col de Vars en Col d'Izoard, optonde, terwijl zijn Franse rivaal juist daar excelleerde. Desastreus de gevolgen voor de algemene rangschikking konden dan ook niet uitblijven omdat Ovion zich in Briancon maar liefst 13,5 minuut van de ontgoochelde arriverende Nederlandse Gele Trui-draager had gedistancieerd.

### Lacóniek

Dergelijke nederlagen pleegt Den Hertog altijd lacóniek te accepteren en gisteren was dat niet anders. Den Hertog: „Och, Ovion heeft gewoon een vreselijke koorts gehad. Het was een vreselijke koorts. Ik heb vreselijke koorts gehad vannacht. Ik weet niet waar het door kwam. Voor de tweede col had ik al twee bidons leeggedronken, verschrikkelijk, wat had ik een dorst. Als ik een tijdje niets had gedronken, kon ik niet meer. Dan nam ik maar wat en ging het wel weer.”

Wat die koorts betreft, daarvan was volgens dr. Ab Rozijn geen enkele sprake. Daarom is de nederlaag van Den Hertog eerder een mentale kwestie. Hij zag enom op tegen deze Alpenrit — waarin hogere bergen waren opgenomen dan in de laatste Tour de France — en was de avond tevoren al uiterst nerveus. Die nerveusiteit bleek terecht want de Fransman Regin Ovion kende gisteren geen genade. „Dit is na het wereldkampioenschap de mooiste overwinning die ik heb behaald. Ik heb echter ook veel te danken aan het goede materiaal dat ik had. Superlichte bandjes en een speciale versnelling, waardoor ik het ritme bij het klimmen zo goed kon volhouden”, aldus Ovion.

### Benijdenswaardig

Met de comfortabele voorsprong, die hij nu heeft, en de in Mendrisio behaalde Regenboogtrui, lijkt de 22-jarige Ovion een benijdenswaardige wielrenner. De profploeg van Peugeot heeft hem reeds een fikse geldsom beloofd als hij volgend jaar voor deze sponsor wil uitkomen. Na het wereldkampioenschap zei Ovion echter nee, omdat hij aan de Olympische Spelen in München wil meedoen. Maar de aanbiedingen zouden na

een eventuele zege in de Tour de l'Avenir wel eens te verleidelijk kunnen worden. Daarmee zou de in het slop geraakte Franse beroepswielrenner in elk geval wel weer van een attractieve toekomst voorzien worden. Het falen van Den Hertog, dat hard is aangekomen in de Nederlandse ploeg (eveneens werd de eerste plaats in het ploegenklassement verspeeld) werd enigszins verzacht door de tweede plaats die Matthieu Pustjens gisteren behaalde. Pustjens dankte dit aan zijn enorme klimcapaciteiten. Op de eerste drie top-pen kwam hij als eerste boven. Op de laatste meters bleef hij steeds over iets meer reserves te beschikken dan Mittereger.

De Oostenrijker trachtte evenwel op de laatste revanche te maken, maar over-schatte zijn krachten daarbij, hetgeen hem fataal werd. Hij sprong 10 km voor de top bij Pustjens weg, maar viel precies 1.000 m voor het op een na hoogste punt in deze ronde de Galibier, die vandaag genomen moet worden, is met 2.556 m 200 m hoger) van uitputting van zijn fiets. Hij trachtte nog wel de strijd voort te zetten, maar artsen constateerden, dat dit niet verantwoord was. Voor Mittereger, die strijdend ten onder is gegaan — overigens weer een bewijs dat deze ronde té zwaar is voor amateurs — kwam het einde van de tour in het ziekenhuis van Briancon, waar ook de Fransman Chabran belandde, die tijdens de afdaling van de Vars ernstig ten val was gekomen. Pustjens mag zich nu de beste klimmer noemen van het rennersveld. „Ik had niet gedacht, dat het zo zwaar zou zijn. Ik heb me op de Col de Vars geforceerd om Mittereger voor te blijven, waardoor ik Ovion later moest laten gaan”, aldus een gelukkige Pustjens na afloop.

(ADVERTENTIE)

## POKON PUUR plantenvoedsel

Pokon is beter.  
Pokon is schoon en droog.  
Niet vloeibaar maar puur.  
Daardoor voordeliger.



Pokon is totaal oplosbaar. Water heeft u zelf in de kraan. Vers plantenvoedsel, in een wip gemaakt.

H. P. BENDIEN N.V. - NAARDEN

ROTTERDAM, 23 sept. — Feijenoords jacht op het absolute doelpuntenrecord over twee wedstrijden in het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, dat Benfica in 1965 vestigde met 18-0 tegen het Luxemburgse Stade Dudelange is gisteravond in het Rotterdamse stadion vergeefs geweest. In de „uit” wedstrijd tegen Olympiakos Nicosia bleven de Rotterdammers steken op 9-0. Het totaal over de twee wedstrijden waarin de Nederlandse landskampioenen meer met dan tegen Olympiakos speelde, kwam daardoor op 17-0. De 37.500 toeschou-



## Polen versloeg Turkije: 5-1

KRAKAU, 23 september. — Turkije, dat vorig jaar in Keulen gelijkspelde tegen West-Duitsland (1-1), heeft gisteren bij een wedstrijd voor groep 9 van het Europees voetbalkampioenschap in Krakau met 5-1 verloren van Polen. Voor 40.000 hartstochtelijk meelevende toeschouwers sloeg het Poolse elftal in de tweede helft toe. Bij rust was de stand nog 1-0 door een doelpunt van Bula (32ste minuut). Lubanski (62ste en 73ste minuut) en Gadocha (89ste minuut) voerden de voorsprong op tot 4-0, voordat de Besiktasaanvalier Nihat (83ste minuut) de voordien nauwelijks bedreigde Poolse doelman Gomola passeerde. Enkele seconden voor het slotsignaal scoorde Lubanski nog eenmaal uit een vrije schop.

De stand in groep 8 is:  
1. West-Duitsland 4 3 1 0 7 7-1  
2. Polen 3 2 1 0 5 9-2  
3. Turkije 4 1 1 2 3 4-10  
4. Albanië 5 0 1 4 1 2-9

### Rusland-Noord-Ierland 1-0

MOSKOU, 23 september. — In groep 4 heeft voor tachtigduizend toeschouwers

het verjongde Russische elftal in het Leninstadion van Moskou moeizaam met 1-0 van Noord-Ierland gewonnen. Het enige doelpunt werd in de 43ste minuut gescoord door Moentsjan. Hij gebruikte een strafschop.

De stand in groep 4 is:  
1. Rusland 4 4 0 0 8 12-3  
2. Spanje 3 2 0 1 4 6-2  
3. Noord-Ierland 4 2 0 2 4 8-4  
4. Cyprus 5 0 0 5 0 2-19

### Finland-Roemenië 0-4

HELSINKI, 23 september. — In groep 1 heeft Roemenië met 0-4 van Finland gewonnen. Bij de rust was de stand 2-0 door treffers van Jordanescu en Lupescu. In de tweede helft scoorden: Dembrovski en Lucescu. Er waren 2000 toeschouwers.

De stand in groep 1 is:  
1. Tsj.-Slowakije 4 3 1 0 7 9-2  
2. Roemenië 4 2 1 5 7-1  
3. Wales 3 1 1 3 3-3  
4. Finland 5 0 1 4 1 1-13

De Fransman Ovion (voorop) nog in gezelschap van Duchemin, Mittereger en Pustjens; maar de Fransman zou 14 kilometer voor de laatste berg zijn beschissende slag slaan en als eerste met een grote voorsprong eindigen.

### VVCS IN KORT GEDING CONTRA KNVB:

## „Schadeclaim schaadt amateur-bepalingen niet”

DEN HAAG, 23 sept. — Gisteren heeft voor de vice-president van de Haagse rechtbank, mr. G. Philippe, het kort geding gedingd dat de Vereniging van Contractspelers (VVCS) heeft aangespannen tegen de KNVB naar aanleiding van het feit, dat de spelers van gesaneerde clubs uit het betaalde voetbal niet in wedstrijden voor het zondag-amateurvoetbal mogen uitkomen indien zij de schadeclaims die zij hebben ingediend blijven handhaven. Mr. F. H. Kernkamp uit Rotterdam, die optrad namens de VVCS, betoogde dat het geen goede zaak was dat de spelers — de werknemers — de dupe werden van een gebrekkige en langzame afwikkeling van de problemen rond de samering van het betaalde voetbal. Hij meende dat met de toekenning van een schadeclaim de amateurbepalingen geen geweld werden aangedaan. In totaal dienderd ongeveer 75 spelers een vordering in, waarvan er zich ruim 50 — veelal onder protest — terugtrokken nadat doedelijk werd dat zij bij handhaving van hun financiële eisen tenminste een jaar niet zouden mogen spelen. Het gaat hier om bedragen van, zo verklaarde Karel Jansen, secretaris van de VVCS, gemiddeld 5000 gulden.

Mr. W. E. Haak uit Amsterdam, die de KNVB tegenwoordig, benadrukte dat de spelers van de gesaneerde clubs de schadeclaim niet hoeven betalen, maar dat de KNVB had genomen om de voetbalbond meende dat er niet aan te ontkenen was. Het ligt in de lijn der verwachtingen dat die bepaling inderdaad zal vervallen.

De uitspraak is vrijdag 1 oktober om 10.00 uur.

### LAATSTE NIEUWS

## Post-Sercu winnen Zesdaagse Londen

LONDEN, 23 sept. — Peter Post en de Belg Patrick Sercu hebben woensdagavond laat de Zesdaagse van Londen gewonnen.

## Organisatoren Groene Long contra de Pel

BLEYERHEIDE, 23 sept. — De organisatoren van de Groene Long, de watersportwedstrijd voor profs die zondag in Bleyerheide plaatsvindt, gaan niet akkoord met de beslissing van Kees Pellicaans, waardoor een aantal renners uit zijn ploeg niet mag deelnemen aan de Grote Ronde. Het betreft Jan van Katwijk, Jos van der Vleuten, Leo Duynman en Jan Kerkels, die een contract voor deze wedstrijd hebben getekend. Pellicaans stelt zich op het standpunt, dat hij de vier renners nodig heeft voor de acht man sterke Goudsmit-Horff-ploeg, die zondag in Frankrijk deelneemt aan de Grote Prijs van Nourmes. Hij zegt dat alle renners uit zijn ploeg tijdig genoeg hebben geweten, dat de Grote Prijs voor Goudsmit-Horff een programma stond en derhalve elders geen contract mochten tekenen.

## Mulders en Kemper van PSV wellicht niet tegen Ajax

EINDHOVEN, 23 sept. — Het ziet er naar uit, dat PSV zaterdagavond voor de wedstrijd tegen Ajax, waarvoor een overweldigende belangstelling bestaat, niet de beschikking zal hebben over Eef Mulders en Peter Kemper. Beiden liepen afgelopen zondag blessures op tijdens de wedstrijd FC Den Bosch-PSV. Mulders trapt tegelijk met een Boscche verdediger tegen de bal en verstuikte daarbij zijn middenvoet. Kemper viel zondag in Den Bosch kort voor het einde van de wedstrijd uit wegens een blessure in de buurt van de lies. De juiste aard van het letsel is nog niet gevonden.

Scoreverloop: 3. Van Hanegem 1-0, 14. Hasil 2-0, 24. Wery 3-0, 25. Posthumus 4-0, 41. Posthumus 5-0, 47. Israel 6-0 (strafschop) 51. Israel 7-0 (strafschop) 56. Israel 8-0. Van Hanegem 9-0. Scheidsrechter: Drago Horvat (Zuidslavië). Toeschouwers: 37.500.

de wolwillende  
geniale  
afwijking

Ruton RO1311: een was-automaat met een wolwas-programma, goedgekeurd door het Internationaal Wolsecretariaat. Ruton wasautomaten reeds v.a. f 718,-.

**Ruton**

## FEIJENOORD HAALDE DE „TIEN” NIET

wers hebben in een bijna zomers aan-doende temperatuur vergeefs zitten wachten op de dubbele cijfers. De 10-0, die tot nu toe Manchester United (tegen Anderlecht), Ipswich Town (Floriana la Valette), Leeds United (Ski Og Lyn) en Benfica (Stade Dudelange) haalden bezitten de Rotterdamers echter niet. De kansen daar-toe hebben zich ruimschoots voorgedaan. In de slotfase van de wedstrijd was Feijenoord echter te nonchalant en bovendien stopte doelman Vassiliou in de laatste tien minuten, toen Feijenoord echt nog naar de „tien” wilde,

enkele malen fraaie schoten van de Rotterdamse aanval.

### Israël topscorer

Topscorer bij Feijenoord was Rinus Israël, die kort na de hervatting twee strafschoppen inschoot en daarna binnen tien minuten zijn hattrick afrondde. Merkwaardig was dat Lex Schoenmaker, die in de competitie reeds zevenmaal scoorde, in de tweede wedstrijd tegen de zeer zwakke Cyprioten, die in Nederland een heerlijke vakantie hebben gehad, niet aan doelpunten











# Toe... geef ze maar toe, mevrouw!



CO-OP versiert het. Plezier is ijs toe, vruchten-yoghurt tot slot, vlaflip na het eten. En zo zijn er nog wel 20 andere mogelijkheden. Om van het fruit maar niet te spreken. Dus is de toetjeskeus bij uw kiene CO-OP groter dan waar ook. Een zéér toegeeflijke zaak, die CO-OP van u!

## Een greep uit het CO-OP Toetjes Plan

Mona magere fruityoghurt 1/2 liter <b>79</b>	Jolly vruchtenyoghurt 2 bekertjes <b>1.40 98</b>	CO-OP Puddingsaus aardbeien, bosbessen, frambozen en kersen 140 cc <b>70</b>
Jolly sorbet 150 gram <b>63</b>	Chipolatapudding 1/2 liter <b>1.95 1.59</b>	CO-OP limonadesiroop grenadine, citroen, frambozen, sinaas 0,6 liter <b>1.25</b>
Jolly slank 150 gram <b>49</b>	Iglo vanille dessert ijs 1/2 liter <b>1.65 1.29</b>	Kooppmans eierpannekoekmeel 400 gram <b>1.24</b>
Jolly groei en stoei 125 gram <b>45</b>	CO-OP Pudding de luxe chocolade, ananas, vruchten, bitterkoekjes, pakje <b>39</b>	Honig Flensjesmix 400 gram <b>1.15</b>
Jolly Franse Dessert Quark 120 gram <b>68</b>	CO-OP Instantpudding vanille combipak (3 x 1/2 liter) <b>89</b>	Klop-klop 2 zakjes à 40 gram <b>1.27</b>
Jolly Weense dessert 150 gram <b>69</b>	Colatti ijspoeder aardbeien, vanille 200 gram <b>1.09</b>	Gemberbolletjes 250 gram <b>1.36</b>
Jolly Italiaanse vla 500 cc <b>1.19</b>	CO-OP rode bessensap 200 cc <b>85</b>	Aardbeien op sap 400 gram <b>1.19</b>
*Vanille vla blokpak 1/2 liter <b>57</b>	CO-OP bosbessensap 200 cc <b>1.45</b>	Abrikozen op sap 425 gram <b>84</b>
*Chocolade vla blokpak 1/2 liter <b>57</b>		Ananasstukjes 240 gram <b>61</b>
*Hopjes vla blokpak 1/2 liter <b>68</b>		Ananas hele schijven 439 gram <b>1.17</b>
*alleen in winkels met dagmelk en dagmelkproducten		

# SUPERCO-OP

Aanbiedingen geldig t/m 29 september Versaanbiedingen t/m 25 september

CA 71-38

## Kien en voordelig boodschappenlijstje

CO-OP mokka koffie 250 gram	<b>2.19</b>
koffieroom N.M.U. 1/4 fles 94	<b>79</b>
Franse mosterd bierpul 1.10	<b>98</b>
CO-OP augurken zoetzuur 1/3 literpot 85	<b>85</b>
Unox groentesoep 98	<b>79</b>
CO-OP advokaat 0,6 liter nu	<b>4.75</b>
CO-OP bruine bonen 1/1 blik 79	<b>69</b>

**karbonade**  
van de hals 500 gram **3.15**  
van de haas 500 gram **3.95**

Nuts vijfpak 1.75	<b>1.39</b>
hairspray Anita 2.50	<b>1.98</b>
pindakaas CO-OP dubbelpot	<b>2.08</b>
sprits EURO-COOP pak 10 stuks	<b>64</b>
banketstaaf	<b>1.19</b>

Hollandse bloemkool per stuk **1.19**  
Cox's Orange A-kwaliteit 2 1/2 kilo in draagtas **1.59**  
pruimenpulp vla **3.70**

## In onze vleeswaren afdeling

Hoy rookworst vac. verpakt 225 gram	<b>1.15 98</b>
tongeworst 100 gram	<b>69</b>
CO-OP 2 lampen 40/60 Watt 1.65	<b>1.10</b>
75 Watt 1.80	<b>1.30</b>
100 Watt 1.80	<b>1.40</b>

**LEKKER KIEN KOPEN**

# Kien sparen bij CO-OP

Ongemerkt hebt u snel een leuk spaarpotje voor de feestdagen

Voor u't weet is het weer Sinterklaas. En Kerstmis. Altijd prettig om juist voor die feestdagen een extra bedragje achter de hand te hebben. CO-OP maakt het aantrekkelijk om snel en gemakkelijk te sparen. Bij elke bestede gulden koopt u een spaarzegeltje van 10 ct. Voor elke f 50,- aan spaarzegels geeft CO-OP u f 54,- terug. Spaart u f 50,- in 12 maanden, dan betekent dat 16% rentel in 6 maanden gespaard, geeft CO-OP u omgerekend zelfs 32%.

Vóór Sinterklaas nog tijd genoeg om f 50,- + f 4,- of méér te sparen. Gemakkelijk en ongemerkt. Als u er nú mee begint...

**SUPERCO-OP**

## PLANT NU BLOEMBOLLEN en maak van Uw tuin EEN KLEURENFEEST

In ons Tuincentrum hebben wij thans voorradig een ruime sortering: TULPEN, HYACINTHEN, NARCISSEN, KROKUS etc. HEESTERS, ROZEN, CONIFEREN, LAAN- EN VRUCHTBOMEN, VASTE PLANTEN. Wij dienen U gaarne van advies omtrent al uw tuinproblemen. In onze plantenserie steeds bloeiende en groene kamerplanten voorradig. **WEEKRECLAME:** bij aankoop van f 10,- of meer bloembollen een KAAPSVIOOLTJE CADEAU.

**tuincentrum**  
z.d. bedrijven

Eygelshovenweg 197 maandag t.m. zaterdag geopend van 9.00-18.00 uur.  
Ubach over Worms Vraag naar onze gratis catalogus.  
tel. 04444 - 1600

## Assurantiekantoor

**L. Dohmen**

Schinveld, telefoon 045 - 25 10 53, Bernhardstraat 18

## Ook voor uw spaargeld

Kantooruren voor spaarzaken: vrijdagavond van 18.00 - 19.00 uur.

Een aantrekkelijke rente voor uw spaargeld krijgt u bij de CDK. Kijkt u maar en vergelijkt u maar!

En... u spaart bij uw verzekeringsadviseur, tevens spaaragent van de CDK. Dat betekent diskrete en persoonlijke service!

direct opvraagbaar minimum saldo f 10,-	<b>5%</b> 12 maanden opzegging minimum saldo f 1.000,-	<b>6 1/2%</b>
3 maanden opzegging minimum saldo f 500,-	<b>5 3/4%</b> 24 maanden opzegging minimum saldo f 1.000,-	<b>7 1/2%</b>
6 maanden opzegging minimum saldo f 1.000,-	<b>6%</b> Jeugdsparen „De Zilvervloot“ plus 10% Rijkspremie.	<b>6%</b>



**CDK**

Oude Gracht 158, Utrecht  
spaarinstelling van de AMEV-groep (waartoe o.m. behoren de UTRECHT en de HOLLAND) en van Pierson, Heldring & Pierson.

## Kosteloos

De Rechter-Commissaris in het faillissement van **Willelm Cörvers**, wonende te Brunsum aan de Henri Dunantstraat 213, heeft bepaald dat 1. de indiening der schuldvorderingen bij de curator moet plaats hebben uiterlijk op 24 oktober 1971; 2. de verificatievergadering zal worden gehouden op donderdag 11 november 1971 te 14.30 uur in het Gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

De curator,  
Mr. F. M. H. Thuis,  
Raadhuisplein 12  
Heerlen

Wij zijn een jonge vestiging in Sittard met commerciële contacten over geheel Europa. Wij zoeken

## een intelligente jongeman

ter versterking van ons administratieve team. Gewenst: middelbare schoolopleiding, redelijke kennis van de Engelse en Duitse taal, leeftijd ± 23 jaar.

Bel of schrijf

**DAUBERT INTERNATIONAL N.V.**

Postbus 216 Sittard, tel. 04490-9646\*



Ons magazijn te Schijndel

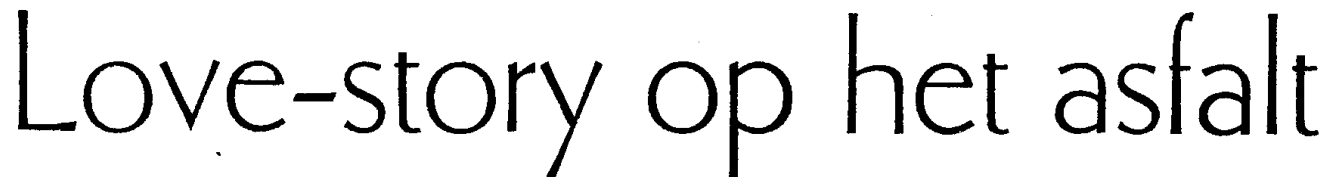
CLOSETCOMBINATIES compleet slechts	f 69,-
GEGLAZURDE VLOERTEGELS, vele kleuren en maten en zeer goedkoop	per m2 vanaf f 16,20
MARMERBROKTEGELS 30x30 cm	per m2 f 19,-
(In de Margriet nr. 38 op blz. 122 ziet u hiervan een vloer)	
Zeer mooie KUNSTSTOFKEUKENS met wafelblad nu	20% KORTING (afgehaald)
WANDTEGELS 15x15 cm	f 0.15

# JAN VAN ERP n.v.

HOUSTRAAT 5 - GREVENBICHT  
TELEFOON 04497-689

Dagelijks geopend van 9.00-17.00 uur, 's zaterdags tot 14.00 uur  
's Maandags gesloten.





NIEUWENHAGEN C. Hermens

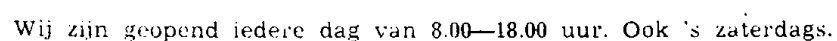
Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.

HEERLEN T. Cuipers-Bouman





**FRIESCHE VLAG**  
**GOUDBAND** KOFFIEMELK



**Hommert 1A - Tel. 04492-1212**

**Oranjestraat 18 - Telefoon 3186 - KERKRADE**  
Rijksgediplomeerd installateur.

**COUPON** verzenden aan Makelaarskantoor  
Franken N.V., Via Regia 101, tel. 04400-31223\*,  
Maastricht.

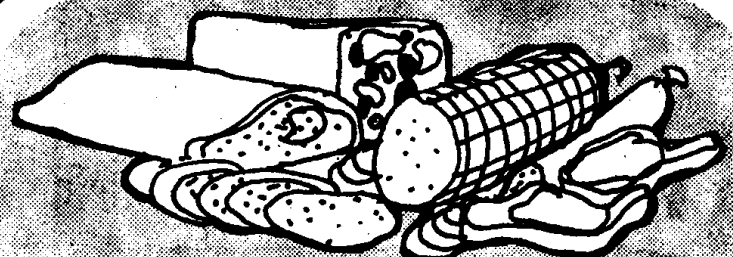
Naam .....

Straat .....

Plaats .....

\* In verband met bouwwerkzaamheden op en om 't Vrijthof is de toegang per auto tot ons filiaal Platielstraat tijdelijk gestremd. Bestellingen kunnen telef. (nr. 19624) worden opgegeven en afgehaald worden: Gebr. Hermansstr. 5 te Maastricht, alwaar zeer ruime parkeergelegenheid.





**Rosbief** 5.75  
500 gram

**Soepvlees met been** 1.98  
500 gram

**5 Krokette** 88  
Lb



**Kilo Spruitjes** 98

**2 Kilo Cox Orange** 98

**Soep groenten** 39  
150 gram

**Cocktail Zoetzuur** Nieuw  
Jonker Fris, per pot 136 1.29

**Nieuw Calvé Vleessauzen** 175 1.60  
in 3 smaken, per fles

**Pot Honing** 183 1.59  
Santusa, inhoud 450 gram

**Doperwten Zeer Fijn** Nieuwe Oogst  
Frisco, 1/1 blik 134 1.09

**1/2 kilo Jumbo Koffie** 330 2.98  
gezinspak 500 gram

**Pindarotsjes** 145 1.29  
melk of puur, bakje 200 gram

**Aardbeien** 187 98  
Frisco, per 1/2 blik

**Tudor Theezakjes** 79 69  
pak 20 stuks

**Hoestmelange** 107 96  
grote zak 250 gram

# Centra's Kleine Getallen

**1/2 Kilo Choc. Hagel** <sup>puur</sup> 159 1.39  
Brillant, zak 500 gram

**1/2 Kilo Kaas** 315 2.65  
volvet licht belegen kostelijke Keurkaas

**Jus d'Orange** 99 69  
Frisco, fles 0.6 liter

**3 Pak Lucifers** 126 1.00

**Sol. zonnebloem margarine** 65  
tijdelijk

**Riedel Sinaasdrank** 85 78  
grote fles

**3 dikke Venz repen**  
melk, puur en hazelnoot

van 86 voor 79



**Eet eens Duitse Herfstrolladetjes ....**

Heerlijk Duits vleesrecept voor 4 personen

Neem 4 magere rundlapjes van ca. 75 gram, goed platgeslagen. Doe er peper en zout op en een plak ontbijtspek en een augurk. Rol 't geheel daarna op en zet het vast met 'n prikkertje. Vervolgens in de hete boter aan alle kanten goudbruin braden. Dan 'n scheutje koud water toevoegen, deksel op de pan en laten stoven tot het goed gaar is. Serveer hierbij 'n gemengde salade van komkommer, tomaten en sla.

... En drink hierbij 'n glas **Liebfraumilch** 425 3.95  
natuurzuivere Rheinhesenwijn, fles 0.7 liter

... uit zo'n origineel **Duitse Wijnroemer** 1170 9.75  
per stuk 255 1.95 6 stuks

**Zilveruitjes** 125 1.09  
Frisco, zoetzuur, 3/4 pot

**150 gram Schouderham** 98  
heerlijk boterhambeleg

**Pak Biscuits** 115 98  
zgn. Franse Croquebuns, inhoud 365 gram

**Mergpijpjes** 125 1.09  
naturel of advocaat, pak 5 stuks

**Kabeljauw** 210 1.79  
uit de diepvries, pak 400 gram

**Kippesoep** 95 75  
California, per blik

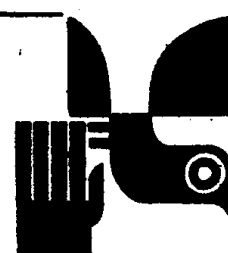
**Tabac Toiletzeep** 125 98  
de enige echte, per 3 stuks

**Breuzen** 100 1.00  
in 3 maten, per stuk vanaf

**Casselerrib** 98  
sublime kwaliteit, 100 gram



Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 25 sept. 1971  
Prijwijzigingen en uitverkocht voorbehouden.



SCHOOL „VRIJE UREN“

**MEER PLEZIER in UW VRIJE TIJD!**

als u gezamenlijk met anderen creatief wilt aan uw eigen hobby onder leiding van bevoegde kunstenaars en docenten.

Vraag inlichtingen bij:

**SCHOOL „VRIJE UREN“**  
HEERLEN, Stationsstraat 80, tel. 045-719906  
BRUNSSUM, Wilhelmijnestraat 1, tel. 045-251324  
HOENSBROEK, Hermsweg 13, tel. 045-211698  
KERKRAD, voorn. HBS, Mr. Asselstraat, tel. 045-413000

**BON** S.V.U.  
Stationsstraat 80, Heerlen

Naam: .....

Adres: .....

Woonplaats: .....

Verzocht folder: .....

VRIJDAG 24 SEPTEMBER, om 15.00 uur

**feestelijke opening**

van onze geheel naar de eisen van deze tijd ingerichte

**SHOWROOM**

- in
- \* snack-installaties
  - \* keuken apparaturen
  - \* verkoop automaten

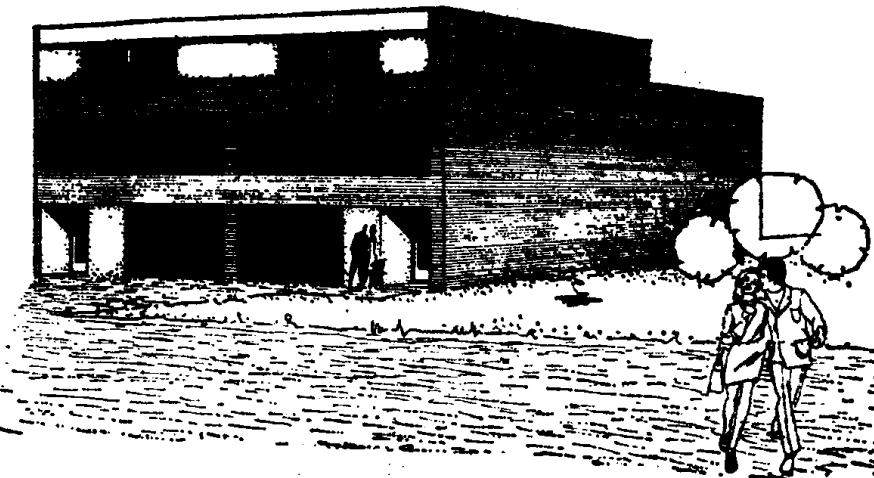
O.a. wordt gedemonstreerd met de nieuwe ROWENTA-KOFFIEZETAUTOMAT, 500 koppen met een capaciteit van 240 per uur.

**ALMATIC**

voorheen Keizerstraat 44, Schaesberg, nu  
**AKERSTRAAT 238**  
**HOENSBROEK**  
**TELEFOON 045-211578**

Importeur: PALUX - ROWENTA  
Dealer: SHAMROCK

**Wilt U meer dan f 5.000,- cadeau?**

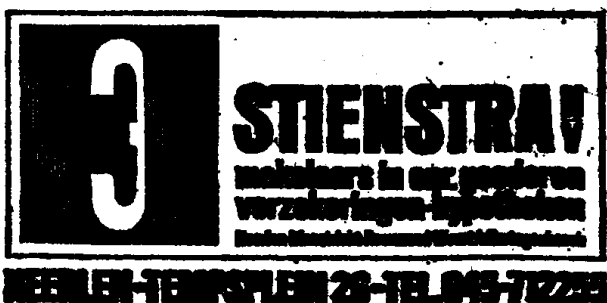


**Schaesberg**

Aan de Veldstraat, midden tussen de plantsoenen worden split-level drive-in woningen met tuinkontak gebouwd. Dit is een hele mond vol, maar het zijn ook heel bijzondere woningen. Met die leuke half-om-half verdiepingen. En ruimte te over. Kijkt U zelf maar: een grote garage met stalen kantoelport • L-vormige eetkamer-keuken met terras naar de tuin • ruime woonkamer • 3 slaapkamers • badkamer met ligbad en vaste wastafel • bijzonder fraaie afwerking • moderne keukeninrichting • veel sanitair etc.

**Koopprijs vanaf f 56.179,-**  
**Rijkspremie f 5.220,-**

Hoge hypotheek (tot 90% en soms nog hoger) zijn beschikbaar.



Inlichtingen op ons kantoor maandag t.m. vrijdag 9.00 - 16.00 uur, zaterdag 9.00 - 13.00 uur. Afspraken kunnen ook voor de avonden worden gemaakt.

Gevraagd:

**vaste werknemer**

voor ons koel- en vries-  
huis. Leeftijd 30-40 jaar.  
Goede salarisregeling en  
andere voorzieningen.  
Woning beschikbaar, spoel-  
machine, eventueel  
telefoon. Tel. 04436-444.  
A. S. N. van Dijk, Stefa-  
nushoeve Cothen (Utr.).

Gevraagd een

**magazijn-  
bediende**

in bezit van rijbewijs.  
Sollicitaties te richten  
onder no. K 4629  
L.D. Kerkrade.

Gevraagd voor direct

**telefoon-  
monteurs**

en  
**electro-  
monteurs**

lefst met vervoer.

Aanmelden:  
**MONTAGEBUREAU  
KERKRAD**  
Marlastraat 23, Kerkrade-W.  
telef. 045-413073 x

Voor onze afdelingen Four-  
nituren, Kunstnijverheidart,  
en Meisjesbovenkleding zoe-  
ken wij

**energieke  
jonge  
verkoopsters**

Hoog loon. — Textielbedrijf  
Philips Willems N.V., L. v.d.  
Maasstraat 4, Valkenburg,  
tel. 04406-2132. x

Warenhuis heeft plaats  
voor:

**een verkoper,  
ass.-inkoper**

speelgoed-afdeling.  
Sollicitaties te richten  
onder no. K 4628  
L.D. Kerkrade.

**Metselaars en  
opperlieden**

gevr. voor langdurig werk.  
Bouwbedrijf W. Paas,  
Europastraat 3, Schaesberg  
telefoon 04443-3185  
na 18 uur.

Directe REPARATIES, voll-  
gar., wasautomaten, koelkas-  
ten, diepvriezers, bierkoel-  
ingen. Electro Reis, Landelijk  
Erkend. Nieuwenhagerheide-  
straat 67 Waubach tel. 04443-  
4003. x

TV of RADIO-APPARAAT  
defect? Bel 045-715484 en wij  
komen direct. Aanleg en on-  
derh. van tv-antennes. Radio-  
en tv-bedrijf H. van Brum-  
men, en n.z., Or. Nassaustr.  
no. 28, Heerlen. x

Jonge vrouw zoekt VRIEN-  
DIN om uit te gaan. Br. on  
nr. Q 618 LD Hrl. x

Gratis verkrijgbaar TEELT-  
AARDE en vulgrond. Tatten-  
bergstr. N. 3, Neerbeek.



**N.V. BORSUMIJ WEHRY**

Wassenaarsweg 40 - 's-Gravenhage

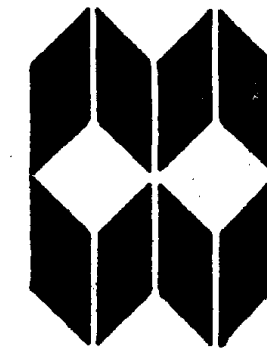
Wij Importeren niet zó maar een vorkheftruck  
maar vorkheftrucks van wereldbekend merk met een  
duzanige range qua capaciteit en mogelijkheden  
dat wij alle bedrijfstakken tot de grootste bedrijven  
in Nederland toe tot onze afnemers kunnen rekenen.

Hiervoor zoeken wij

**geen gewone  
vertegenwoordiger**

maar  
een kapitaalgoederenverkoper van kaliber die  
verkoop niet ziet als werken maar als een sport en  
met het bereikte resultaat nooit tevreden is.  
Uiteraard zijn inkomen en arbeidsvoorwaarden in  
overeenstemming met deze belangrijke functie.  
Discrete verzekerd.

Telefonische sollicitaties onder no. 070-185300,  
toestel 15/16.



**Marcel Muyres**

In verband met de noodzakelijke uitbreiding van het  
Bedrijfsbureau van onze productiegroep Utiliteits-  
bouw (Zuid) zoeken wij zelfstandige

**ARBEIDS-  
ANALISTEN**

Voor deze verantwoordelijke functie hebben wij energieke H.T.S.'ers nodig,  
die over een ruime praktische ervaring beschikken. Het bezit van het VQA-  
diploma „Ontwikkeling der moderne tijdstudies“ stellen wij zeer op prijs.

Zij krijgen de zorg voor: — tariefnormstelling  
— werkmethode-verbetering  
— efficiëncy - onderzoek van meer algemene aard.

Het salaris zal in onderling overleg bepaald worden.

De sollicitatiebrief (met één pasfoto) te zenden aan:

**Aannemingsbedrijf  
Marcel Muyres N.V. Sittard**

DR. PHILIPSSTRAAT 12 — TELEFOON 04490-5800



# Pijpers

## CHIPOLATA PUDDING

1/2 LITER

~~1.98~~
nu
1.78

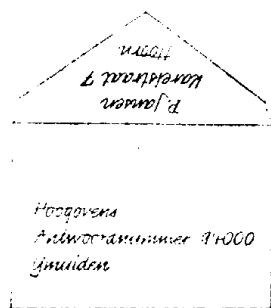
Bouw uw toekomst op staal!

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter

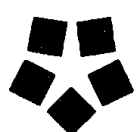
### opleiding voor bedieningsfuncties

Ervaring niet vereist. Werken in ploegdienst. Leeftijd 21-40 jaar. Aanvangssalaris bij 23 jaar en ouder f 13.447,- per jaar (ca. f 258,- bruto per week) incl. toeslag ploegdienst. Voor gehuwden van 24 jaar of ouder die te ver van het bedrijf wonen om dagelijks heen en weer te reizen komen woningen beschikbaar. Er zijn woningen in aanbouw in de IJmond en het gebied rondom Alkmaar. Bij de toewijzing wordt onder andere rekening gehouden met de gezinssamenstelling.

Wilt u meer weten? Stuur dan deze advertentie in een open envelop zonder postzegel aan: Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden. Vermeld aan de achterzijde van de envelop uw naam en adres. Hoogovens neemt dan contact met u op.



**HOOGOVS  
IJMUIDEN**



LM 846

# Twee zonnige geschenken



U hebt maar 39 vlaggetjes nodig voor 3 van deze prachtige bekers of koppen. Geniet van de verrukkelijke California soep en profiteer meteen van dit cadeauvoordeel. Uw winkelier heeft een spaarfolder.



California soep, die is pas lekker!



Vroom & Dreesmann  
brengt een nieuwe manier  
van slapen met



dekbedden en kussens voor  
introductieprijsen.

Paradies dekbedden,  
vlinderlicht,  
luchtig en behaaglijk

Paradies dekbedden bestaan uit een zeer lichte, veerkrachtig, eindeloos gespannen wolk met daaromheen een dunne luchtige overtrek die ademt. Onder zo'n licht en luchtig dekbed is het heerlijk slapen. U voelt nauwelijks dat er iets over u heen ligt. Het dekbed voegt zich perfect aansluitend maar „ademend“ over u heen. De beruchte tochtvrees langs uw rug is er niet meer bij. Uw dekbed werkt door de speciale vulling uitstekend warmte- en koude-isolerend. Is dus 's zomers koel en 's winters warm.

En bed opmaken  
is voortaan geen  
moeizaam karwei meer

Even het onderlaken glad trekken, kussen en dekbed opschuiven en recht leggen en klaar bent u. Want u legt uw Paradies dekbed gewoon los over het bed. Een bovenlaken hebt u voortaan niet meer nodig. Daarvoor in de plaats doet u een lakenhoes om het dekbed. Dat moeizame, tijdrovende rondom instoppen van lakens en dekens is voor u verleden tijd.

En uw Paradies  
dekbed blijft keurig  
liggen

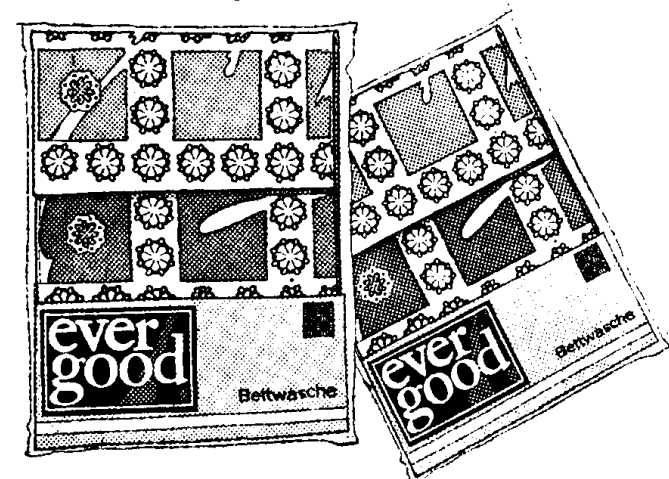
Het kan praktisch niet wegglijden. Hoe dat zit? Door de soepelheid van het Paradies materiaal en door de bijzondere wijze waarop uw dekbed is doorgestikt. Deze stikwijze houdt de vulling muurvast op haar plaats. De vulling kan dus nooit naar één kant zakken en het dekbed van u af trekken.

Paradies dekbedden  
worden gemaakt door  
experts

In Duitsland en Oostenrijk worden dekbedden al generaties lang op grote schaal gebruikt. De Duitse makers van Paradies dekbedden zijn dan ook beslist geen beginners, maar experts die er mede dank zij hun grote ervaring in geslaagd zijn met de allernieuwste materialen (kunstvezels enz.) het dekbed te perfectioneren voor moderne, veeleisende mensen.



Kies bij uw Paradies dekbed een overtrekset



Vroom & Dreesmann heeft een uitgebreide collectie dekbedsets voor u klaar liggen. Zuiver katoenen kwaliteitsets in talloze verschillende moderne kleuren en dessins. Alles in complete sets van één dekbedovertrek + één bijpassend kussenovertrek.

#### Kant en klaar introductiepakket

1 Paradies dekbed  
- 1 persoons -  
140 x 200 cm **108.-**

#### Nu als introductiepakket met

1 Paradies sluimer-  
kussen - 35 x 40 cm -  
ter waarde van **10.-**

1 Dekbedovertrek en  
kussenovertrek  
ter waarde van **32.-**

Nu ter introductie

**125.-**

#### Introductiepakket Paradies hoofdkussens

1 Paradies hoofdkussen  
- 60 x 70 cm **26.-**

#### Nu als introductiepakket met

1 Paradies sluimer-  
kussen - 35 x 40 cm -  
ter waarde van **10.-**

Nu ter introductie

**26.-**

Deze introductie-aanbiedingen gelden slechts 14 dagen.

**VROOM & DREESMANN**  
HEERLEN - RAADHUISPLEIN SITTARD GELEEN



<b>MOSELEIN</b> kwaliteitswijn per fles 2.95 <b>6.98</b> 3 voor <b>BESSOJONG</b> bessen met Jonge Jenever liter <b>2.25</b>	<b>ROSÉ d'ANJOU</b> a.c. per fles <b>1.98</b> <b>MARTINI</b> Rood - Wit - Dry <b>4.95</b>	<b>NIEUW!</b> <b>Wijnlikeur</b> <b>CHEERIO</b> <b>AARDBEI</b> per fles <b>1.98</b>	<b>WHISKY</b> <b>CLUNY</b> met whiskyglas <b>14.95</b> <b>JÄGERMEISTER</b> Deutscher Halbbitter <b>12.95</b>	<b>BEAUJOLAIS</b> 1970 VIN DE PRIMEUR <b>3.95</b> AANBIEDINGEN VAN 24 TOT EN MET 30 SEPTEMBER	<b>DE TROS</b> <b>BRUNSSUM</b> <b>GELEEN</b> <b>HEERLEN</b> DORPSTRAAT 76 SALMSTRAAT 21 SCHAESBERGERWEG 132	<b>HEERLERBAAN</b> <b>HOENSBROEK</b> <b>KERKRADE</b> BAUTSCHEERWEG 76 AKKERSTRAAT 25 HOOFDSTRAAT 52
---	---	---	--	---	---	--



**2e bus nu halve prijs**

Profiteer van deze voordelige aanbieding. Verkrijgbaar in de geuren: Bouquet, Fleur de Delice.

**odorex deodorant samen van 7.<sup>90</sup> voor 5.<sup>90</sup>**

Boeken en affiches  
gespecialiseerde boekhandel  
**ZEE EN WIND**  
HOOFDSTRAAT 30 - TELEFOON 043-2091

Bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Hoensbroek vraagt met spoed voor haar school voor buitengewoon onderwijs  
**een onderwijzeres**  
(vervangende gedurende ziekte)  
Sollicitaties zo spoedig mogelijk te zenden aan de Voorzitter van genoemd bestuur, p.a. Wilhelminastraat no. 2, Hoensbroek.

HENRI MEERTENS & ZONEN N.V.  
HOUT- EN BOUWMATERIALEN - NUTTE  
vraagt  
**ADMINISTRATIEVE KRACHT (Mnl.)**  
Accountantskantoor VAN WIJK  
zoekt voor direct  
**beschaafd accuraat meisje**  
voor bediening van telefoon en eenvoudige administratieve werkzaamheden.  
Typevaardigheid gewant.  
Sollicitaties aan: Drs. Jos van Wijk, Montfortstraat 15, Hoensbroek, tel. 045-211214.

# Aantrekkelijk.



**Qua prijs, qua mode.**

- ① Trek aan die collpull. Die lekkere makkelijke mannelijke mode-pull van acryl. Uit 6 kleuren te kiezen. Maten 48-56 **12.75**
- ② Trek aan die knoopjespull. Voor wie van de details houdt: lollige voorruit met houten knopjes! Makkelijk acryl. Maten: 48-56. Kleuren: kom maar kijken. **16.75**
- ③ Trek aan die ribbelpull. Na én naar het werk. Hij ziet er slank en slijk uit! Draak® Naast de gemêleerde ook in effen model met turtle-neck en voorruit. Maten: 48-56. Kleuren: vele. **19.75**
- ④ Trek aan die riempull. Hij ziet er stoerder uit. En knopjes: beige, bruin, zwart, groen, bordeaux, en blauw. Maten: 48-56. Kleuren: vele. **19.75**

**Uw Hema, verrassend in de mode. HEMA**

# Grote Show

**WASAUTOMATEN  
KLEUREN T.V.  
GASHAARDEN**

**DEZE AANBIEDINGEN  
GELDEN IN AL  
ONZE WINKELS!!**

 <b>KOELKAST</b> inhoud 190 liter <b>SHOWPRIJS f 298,-</b>	 <b>Dubbeldeurs KOELKAST</b> met 80 ltr. diepvries van / 718,- inruil / 250,- <b>SHOWPRIJS f 468,-</b>	 <b>GASHAARD 8.000 k/cal.</b> uitvoering in roodkoper van / 700,- <b>SHOWPRIJS f 569,-</b>	 <b>DIEPVRIESKAST</b> inh. 300 ltr. nu <b>SHOWPRIJS f 598,-</b>
 <b>WASAUTOMAAT</b> 648,- inruil / 300,- <b>SHOWPRIJS f 348,-</b>	 <b>DIEPVRIESKAST</b> geheel automatisch <b>SHOWPRIJS f 369,-</b>	 <b>KOOKPLAAT van / 150,-</b> Tijdens de show <b>f 50,-</b> bij aankoop van koelkast.	 <b>CENTRIFUGES</b> van / 100,- <b>SHOWPRIJS f 96,-</b>
		 <b>GASFORNUIS met ruit</b> thermostaat en led. van / 490,- korting / 120,- <b>SHOWPRIJS f 378,-</b>	

DEZE SHOW WORDT GEHOUDEN IN DE  
**VICTORIA TAVERNE**  
WYCKERBRUGSTRAAT 24 B - MAASTRICHT  
 donderdag 23 sept. van 2 - 10 uur  
 vrijdag 24 sept. van 2 - 10 uur  
 zaterdag 25 sept. van 2 - 10 uur  
 zondag 26 sept. van 2 - 10 uur

**KLEUREN T.V. TIJDENS DE SHOW**

**f 600,- INRUIL**

**VOOR f 10,- PER WEEK**

**KLEURENTELEVISIE**

 <b>BLAUWFUNCT. kleure T.V.</b> type 300 van / 2248,- <b>SHOWPRIJS f 1487,-</b>	 <b>Kleuren T.V.</b> 56 cm beeld van / 2239,- Alleen tijdens de show met korting <b>f 600,-</b>	 <b>Zwart-wit T.V.</b> van / 400,- <b>SHOWPRIJS f 398,-</b>
--	--	---

**PM HORN ZN Muntstraat 13 - Maastricht - Tel. 18222**

<b>HOENSBROEK</b> Stationsstr. 31 Tel. 9528	<b>HOENSBROEK</b> Noorder 1-3 Tel. 6340	<b>MAASTRICHT</b> Muntstr. 13 Tel. 18222	<b>HOENSBROEK</b> Heisterberg 71 Tel. 214144	<b>HEERLEN</b> Stationsstr. 12 Tel. 716937	<b>SITTARD</b> Paardestr. 69-71 Tel. 6057
---	---	--	--	--	---



# er valt heel, heel, heel wat te zien a.s. zaterdag in 't winkelcentrum 't Loon.

Het 5-jarig bestaan van het winkelcentrum zal niet onopgemerkt voorbijgaan. Of u 's morgens komt of 's middags, steeds is er een attractie. Een fakir laat zien waartoe hij in staat is. Het poppentheater vermaakt jong en oud. 's Morgens om 9 uur kunt u het oplaten van een sper-ballon meemaken. Voor vader en moeder is er een auto-show,

voor de kinderen zijn er gratis ballonnen. Iedereen kan meedoen aan de prijsvraag "winkbuul". Wie de juiste inhoud raadt van de windzak (vliegveld Beek) wint een gratis vliegreis ter waarde van f 750,-. De 2e prijs is een vliegreis van f 500,- en de 3e prijs een busreis ter waarde van f 250,-.

Heerlen zou Heerlen niet zijn zonder muziekkorpsen. Twee plaatselijke korpsen geven een grootse show.

Kom a.s. zaterdag naar het Winkelcentrum 't Loon, het loont de moeite.



## feest programma.

viering 5-jarig bestaan Winkelcentrum 't Loon

- |   |  |
|---|--|
| 9.00 uur  | oplaten van een sperballon   |
| 10.00 uur   | 1e voorstelling poppentheater „De Schalmel”,<br>daarna op ieder heel uur tot 18.00 uur |
| 10.30 uur   | 1e optreden fakir, dr. Shing   |
| De gehele dag prijsvraag Winkbuul.<br>Wie raadt de juiste inhoud van de Winkbuul van vliegveld Beek. De uitslag<br>wordt bekend gemaakt in het Limburgs Dagblad van 28 september<br>en de Uitkijk van die week. |  |
| 13.30 - 14.30 uur   | optreden Harmonie T.O.G. uit Welten  |
| 15.30 uur   | 2e optreden fakir, dr. Shing   |
| 16.30 uur   | optreden Drumband uit Heerlen  |
| 18.00 uur   | de sperballon wordt omlaag gehaald   |
| De gehele dag is er een draaiorgel en zijn er voor de kinderen gratis<br>ballonnen.   |  |

Dit feestprogramma wordt u aangeboden door: Albert Heyn N.V. supermarkt; Albert's Corner, restaurant; N.V. Financieringsbank Alcredis; A.N.W.B., toeristische informatie, techno-station; Bervoets-Vriezelaar's Schoenenhandel; C & A, dames-, heren- en kinderkleding; Gebr. Eyck, drogisterij en parfumerie; Filmpost N.V., foto, film en geluid; Metromarkt de Gruyter; Huf, schoenen en kousen; N.V. C. Jamin, chocolaterie en Suikerwerken; John Barth's Kappersbedrijf N.V.; Van Kempen, Optiek; Lebouille, grammofoonplaten; N.V. Mazon, autoshop, service-station en autowasserij; Palthenette, stomerij; Pinky's Coffeeshop; Pinguin-Stemm-Service, wol en handwerken; Prénatal, Moeder en Kind N.V.; P.M.C. showroom; Reis- en passagebureau Aviatours; Roberty Meubeltoonzaal N.V.; Slijterij-Wijnhandel Montilla; Sporthuis Centrum N.V., camping- en sportartikelen; Swift Spaarette; Marc. J. L. Willems, behang en verf.

## kom a.s. zaterdag naar het winkelcentrum 't Loon, het loont de moeite